

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony<sup>®</sup> XB5 plastique

Catalogue

Janvier **2017**



# L'accès rapide à l'information produit

Sélectionnez votre catalogue, votre formation



Accédez en 3 clics aux 7000 pages des catalogues de l'offre Automatismes et Contrôle industriel en langue française ou anglaise.

Digi-Cat est disponible sur clé USB (pour PC) : pour l'obtenir, contactez votre représentant local.

Digi-Cat est téléchargeable à cette adresse :

<http://digi-cat.schneider-electric.com/download.html>



Trouvez la formation dédiée aux produits d'Automatismes et de Contrôle industriel

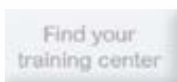
Trouvez le stage adapté à votre besoin.

Localisez le lieu de la formation avec notre sélecteur en utilisant l'adresse :

<http://www.schneider-electric.com/b2b/en/services/training/technical-training.jsp>



puis cliquez sur



Life Is On

**Schneider**  
Electric

# Sommaire général

## Harmony® XB5 plastique

**Guide de choix** ..... page 2

### ■ Présentation

- Présentation ..... page 4
- Mise en oeuvre, montage et environnement ..... page 5
- Application ..... page 6

### ■ Description


- Produits complets ..... page 8
- Sous-ensemble ..... page 10

### ■ Mise en oeuvre

- Montage des contacts - Séquence des contacts ..... page 14

### ■ Références

- Boutons-poussoirs à impulsion ..... page 16
- Boutons-poussoirs lumineux à impulsion
  - A DEL intégrée ..... page 21
  - A culot BA 9s ..... page 23
- Boutons-poussoirs à touche multiple à impulsion ..... page 26
- Boutons-poussoirs "coup de poing" à impulsion ou à accrochage ..... page 28
- Fonctions Arrêt d'urgence et coupure d'urgence ..... page 30
- Arrêt d'urgence avec contacts de sécurité ..... page 31
- Arrêt général sécurisé ..... page 31
- Étiquettes circulaires, couleur jaune,  
pour boutons-poussoirs d'Arrêt d'urgence ..... page 31
- Boutons-poussoirs & boutons-poussoirs lumineux  
"pousser-pousser" ..... page 32
- Boutons-poussoirs "pousser-tourner" ..... page 33
- Boutons tournants à manette ou à crosse ..... page 34
- Boutons tournants à serrure avec clé ..... page 36
- Boutons tournants à molette - Boutons à basculeur ..... page 37
- Boutons tournants lumineux à manette à DEL intégrée ..... page 38
- Voyants lumineux
  - A DEL intégrée ..... page 40
  - A DEL intégrée et à culot BA 9s ..... page 41
  - Voyants lumineux triphasés à DEL intégrée ..... page 41
- Fonctions spécifiques
  - Boutons-poussoirs pour réarmement, potentiomètres ..... page 43
  - Temporisateurs, compteurs horaires, éléments sonores,  
ports USB/RJ45, porte-fusible ..... page 44
  - Manipulateurs à raccordement par vis-étriers ..... page 45
- Corps à contacts
  - A raccordement par vis-étriers ..... page 47
  - A raccordement par bornes à ressort ..... page 49
  - Pour circuit imprimé ..... page 50
  - A raccordement par cosse Faston ou par connecteur ..... page 51
- Corps à contact et blocs lumineux
  - A DEL intégrée ..... page 53
  - A culot BA 9s ..... page 57
- Accessoires
  - Pour têtes ..... page 59
  - Pour boutons-poussoirs ..... page 69
  - Étiquettes et porte-étiquettes ..... page 63
- Index des références ..... page 73

Type de produits		Voyants de signalisation	Boutons de commande et voyants de signalisation			Boutons biométriques
						
						
						
						
Description de gamme		■ Voyants à DEL	■ Boutons-poussoirs ■ Boutons-poussoirs à touche multiple ■ Boutons d'arrêt d'urgence ■ Boutons tournants à manette ou serrure avec clé ■ Boutons-poussoirs lumineux ■ Voyants de signalisation			Lecteurs d'empreinte digitale --- 24 V ■ Boutons biométriques autonomes ■ Boutons biométriques USB autonomes ■ Boutons biométriques USB pour IHM Schneider (1)
Particularités	Produits	Monolithiques, faible encombrement, faible consommation	Complets ou composables (corps + tête)			Monolithiques
	Collerette	Plastique noir	Plastique noir (3)	Métallique, tête chromée ou tête noire	Plastique noir	Plastique gris foncé
	Forme de la tête	Ronde	Ronde, carrée ou rectangulaire	Ronde	Ronde ou carrée	—
Perçage ou découpe du support		Ø 8 mm et Ø 12 mm/0,315 in. et 0,472 in.	Ø 16 mm/0,630 in.	Ø 22 mm/0,866 in.		
Degré de protection	Selon IEC 60529	IP 40 IP 65 avec joint	IP 65	IP 66, IP 67, IP 69 et IP 69K		IP 65 (bouton de commande)
	Selon UL 508 et CSA C22-2 N° 14	—	Boîtier de type 4, 4X et 13			Boîtier de type 12
Raccordement		Par languettes pour clips 2,8 x 0,5 mm/ 0,110 x 0,020 in. ou par connecteur à vis	Par cosses faston Par broches pour circuit imprimé (3) Prise de connexion rapide (4)	Par bornes à ressort Par bornes à vis-étriers Par cosses faston Par connecteur Avec adaptateur pour circuit imprimé		Par connecteur ou par câble
Montage	Epaisseur du support	1...8 mm/ 0,039...0,315 in.	1...6 mm/0,039...0,236 in.			
Type d'appareils		XVLA	XB6, XB6E	XB4	XB5	XB5S

(1) Compatibles avec les Magelis iPC, STU, OT, GXO, GT (à l'exception de la série GT1000), GK, GH et GTO modèles.

(2) Bouton sans fil et sans pile et récepteur déjà appariés en usine.



Boutons sans fil et sans pile		Boutons de commande et voyants de signalisation		Manipulateurs		Boutons de commande et voyants de signalisation		Commutateurs à cames	
									
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Boutons-poussoirs sans fil et sans pile et interrupteur à tirette</li><li>■ Récepteurs configurables</li><li>■ Point d'accès</li><li>■ Antenne-relais</li><li>■ Boîte ergonomique mobile ou boîtes plastique pour fixation murale</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>■ Boutons-poussoirs</li><li>■ Boutons d'Arrêt d'urgence et de Coupure d'urgence</li><li>■ Boutons tournants à manette ou à serrure avec clé</li><li>■ Boutons-poussoirs lumineux</li><li>■ Voyants de signalisation</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>■ A 2 ou 4 directions</li><li>■ A positions maintenues ou à rappel au zéro</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>■ Boutons-poussoirs</li><li>■ Boutons "coup de poing" arrêt d'urgence</li><li>■ Boutons tournants à manette ou serrure avec clé</li><li>■ Boutons-poussoirs lumineux</li><li>■ Voyants de signalisation</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>■ Interrupteurs</li><li>■ Sélecteurs à gradins</li><li>■ Inverseurs</li><li>■ Sélecteurs d'ampèremètre</li><li>■ Sélecteurs de voltmètre</li><li>■ Inverseurs de marche</li><li>■ Sélecteurs/inverseurs étoile-triangle</li><li>■ Sélecteurs de vitesse</li></ul>	
Packs prêts à l'emploi (2) ou offre "composants"		Monolithiques		Complets ou composables (corps + tête avec levier)		Complets ou composables (corps + tête)		Complets ou composables (corps + plastron + tête)	
Métallique chromée ou plastique noir		Plastique gris foncé (ou blanc pour les voyants)		Métallique chromée	Plastique noir	Métallique chromée ou plastique noir			
Emetteur à tête ronde		Ronde		Ronde		Hexagonale		Carrée	
Ø 22 mm/0,866 in.						Ø 30 mm/1,181 in.		Ø 16 ou Ø 22 mm/0,630 ou 0,866 in. : série K10 Ø 22 mm/0,866 in. et multifixation : série K1/K2 Par 4 trous, entraxe 48 ou 68 : série K30...K150	
IP 65		IP 65 (boutons de commande et voyants) IP 54 (boutons de Coupure d'urgence)		IP 65	IP 66	IP 65	IP 66		IP 65 : série K10 IP 40, IP 65 avec joint : série K1/K2 IP 40 : série K30...K150
Boîtier de type 12		Boîtier de type 3 (boutons-poussoirs et boutons d'Arrêt d'urgence) et 4 (voyants)		Boîtier de type 4, 4X et 13			Boîtier de type 4 et 13 (9001K) Boîtier de type 4, 4X et 13 (9001SK)		–
Sans fil (émetteur) Par câble (récepteur)		Par bornes à vis-étriers imperdables Par clips faston (voyants)		Par bornes à vis-étriers imperdables					
1...6 mm/0,039...0,236 in.									0,5...6 mm/0,020...0,236 in. (selon le modèle)
XB5R, XB4R		XB7		XD4PA	XD2GA	XD5PA	9001K, 9001SK		K10, K1, K2, K30, K50, K63, K115, K150

(3) Pour Harmony® XB6.

(4) Pour Harmony® XB6E.



Informations techniques complémentaires sur [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Boutons et voyants

## Présentation

La gamme d'unités de commande et de signalisation Harmony® XB5 plastique allie simplicité de mise en œuvre, flexibilité et robustesse. Elle répond à la majorité des applications industrielles. Ces unités sont fournies comme produits complets ou comme composants séparés à monter par vos soins.

Cette gamme inclut :

- des boutons-poussoirs, boutons tournants, fonctions d'Arrêt d'urgence et boutons à touches multiples conçus pour le paramétrage, le réglage et la commande de Marche/Arrêt des machines et installations,
- des voyants, boutons-poussoirs lumineux, boutons tournants lumineux et fonctions lumineuses d'Arrêt d'urgence destinés à la signalisation visuelle,
- les différents accessoires suivants :
  - kits de montage encastré :
    - remaniés pour améliorer l'apparence du tableau de contrôle,
    - rapides et faciles à installer dans un trou de 30,5 mm/1,20 in., ce qui les rend compatibles avec les appareils de 22 mm/0,87 in.,
    - rentables étant donné que les unités de commande et les modes de fonctionnement de la machine restent inchangés.
  - autres accessoires : caches de protection, étiquettes et porte-étiquettes, capsules, capuchons, lampes, ...

L'offre de commande par bouton (lumineux ou non-lumineux) est riche et exhaustive :

- boutons-poussoirs, boutons affleurants à impulsion, dépassants, encastrés, capuchonnés ou "coup de poing"
- boutons-poussoirs d'Arrêt d'urgence à 3 types de tête : pousser-tirer, tourner pour déverrouiller et déverrouillage par clé
- voyants et boutons-poussoirs lumineux avec DEL intégrée et lampes à culot BA 9s
- boutons tournants avec différents types de dispositif de commande : manette, crosse, molette ou serrure à clé
- choix de têtes : carrées, rondes, rectangulaires, double ou triple tête rectangulaire ou pousser/pousser
- choix de couleurs du poussoir : blanc, noir, vert, orange, bleu, rouge ou jaune
- type de raccordement : par vis-étriers, par connecteur, par cosse Faston, par bornier à ressort ou pour circuit imprimé
- choix de blocs contacts pour applications générales ou spécifiques (faible charge, standard ou forte charge)
- choix de têtes adapté à la majorité des besoins industriels : des boutons et voyants les plus élémentaires aux fonctions répondant aux exigences des machines modernes telles que les ports USB et RJ45
- large choix d'accessoires et de pièces de rechange
- autres fonctions spécifiques : potentiomètre complet, compteur horaire, élément sonore ou manipulateur.

Des offres complémentaires innovantes sont aussi disponibles :

- unités de commande et signalisation pour applications sévères
- boutons sans fil et sans pile
- boutons biométriques.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Boutons et voyants

## Mise en oeuvre

Les produits Harmony XB5 sont simples et rapides à installer :

- montage par un seul opérateur (auto-maintien de la tête),
- système d'encliquetage des éléments (tête, corps, blocs contacts et DEL),
- fixation par une seule vis de serrage,
- système anti-desserrage pour les vis-étriers des blocs contacts.

## Montage

Le système de verrouillage est ingénieux : il consiste à encliqueter la tête et le corps du bouton-poussoir et à visser l'ensemble à l'aide d'une seule vis, garantissant ainsi un montage aisé et sécurisé.

## Environnement

Les performances de la gamme Harmony XB5 répondent aux normes internationales et aux homologations les plus exigeantes :

- Gamme certifiée et approuvée pour répondre aux exigences sur tous les continents :
- EN/IEC, marquage C€, UL, CSA, CCC, EAC, JIS, NEMA et certifications Marine
- Protection contre la pénétration d'objets solides, de poussière et d'eau : IP 66, 67, 69, 69K, type 4X
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +70 °C / -40 °F à +158 °F pour les applications en extérieur
- Haute résistance aux agents chimiques
- Résistance aux chocs jusqu'à IK03
- Grande tenue aux vibrations grâce aux vis de raccordement anti-vibrations (pas besoin de resserrer régulièrement).



# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Boutons et voyants

---

## Application

Le large éventail de produits de cette gamme permet leur utilisation dans les applications suivantes :

■ Industrie :

- ☐ Machines et tableaux de contrôle dans les secteurs de l'emballage, de la manutention, du travail des matériaux et du pompage
- ☐ Environnements extrêmes : agroalimentaire, traitement de l'eau, marine, ...

■ Construction et infrastructure :

- ☐ Tableaux de distribution de l'énergie, travaux publics, restaurants, bâtiments commerciaux et aéroports.

Pour plus d'informations techniques, consulter la page des produits Harmony XB5 sur notre site internet [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com).



# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Boutons et voyants

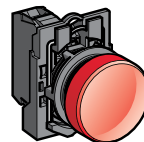
## Produits complets, produits à composer

La gamme de boutonnerie Ø 22 plastique (à double isolation) comprend :

### Des produits complets XB5A

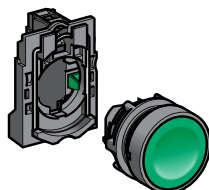


Boutons



Voyants

### Des produits à composer ZB5A

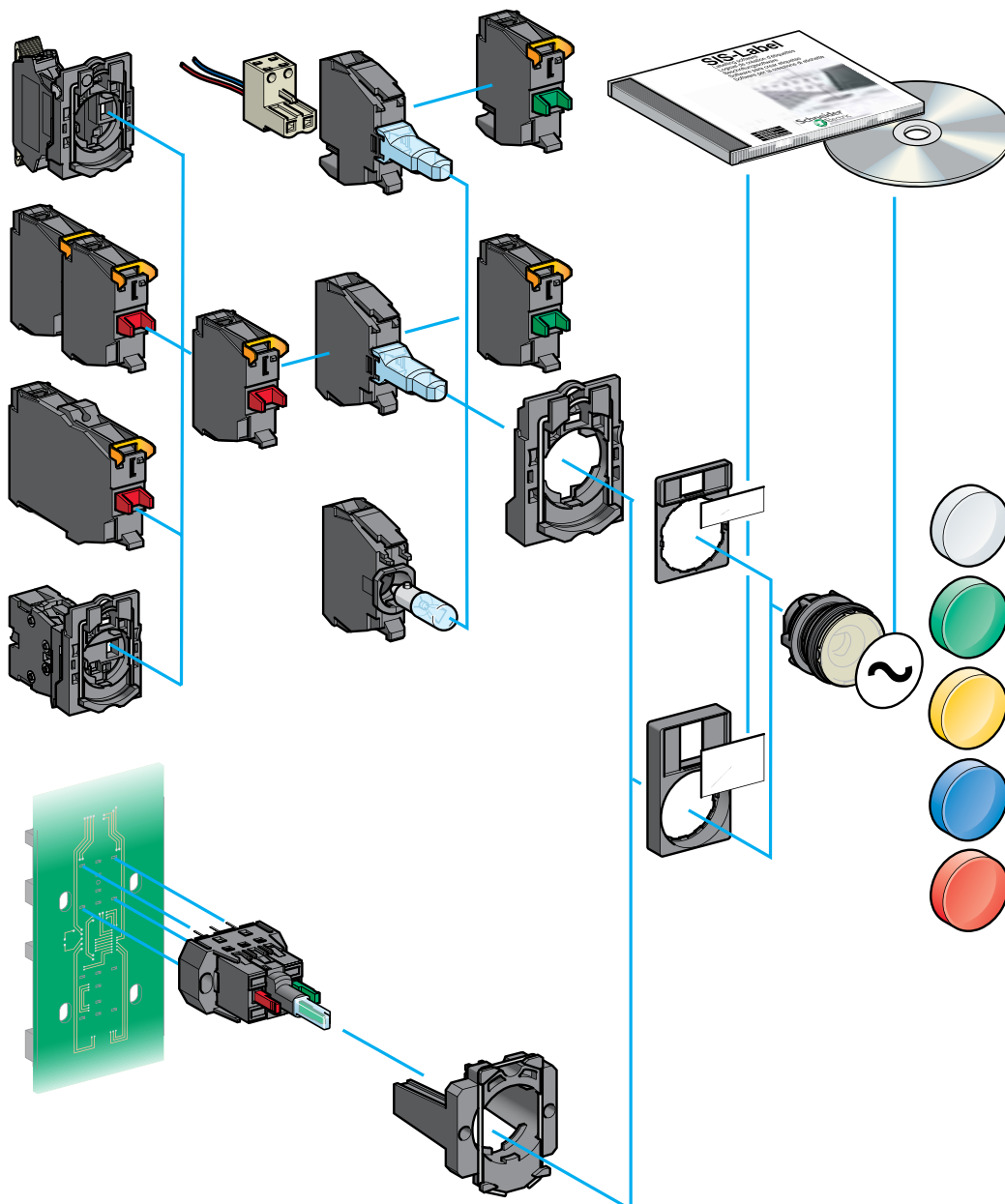


Boutons :  
sous-ensemble  
corps + tête



Voyants :  
sous-ensemble  
corps + tête

### Des éléments de base et accessoires ZB



# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons et voyants : produits complets XB5A

## Produits complets

## Fonctions à contact



Affleurant sans marquage

XB5AA1/AA42  
voir page 16

Affleurant avec marquage

XB5AA3311/AA331  
voir page 20

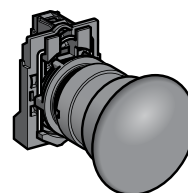
Dépassant avec marquage

XB5AL4322  
voir page 20Boutons-poussoirs  
à touche multiple à impulsion

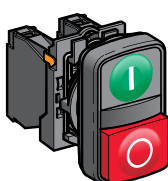
Affleurant capuchonné

XB5AP1/AP42  
voir page 19

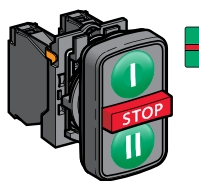
Dépassant sans marquage

XB5AL42  
voir page 18

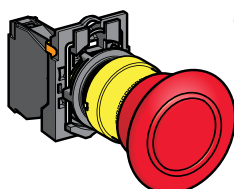
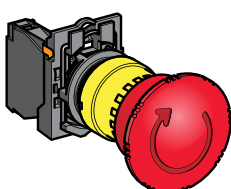
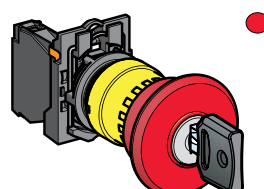
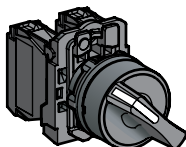
"Coup de poing" Ø 40/1,575 in.

XB5AC21  
voir page 28Boutons-poussoirs à touche  
multiple à impulsion

A double touche

XB5AL73415  
voir page 26

A triple touche

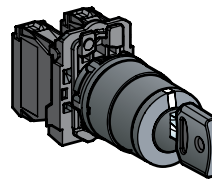
XB5AA731327/XB5AA711237  
voir page 27Boutons "Coup de poing"  
d'Arrêt d'urgence à  
verrouillage brusque et à  
accrochage mécanique"Pousser-tirer" (EN/ISO 13850)  
Ø 40/1,575 in.XB5AT845  
voir page 30Tourner pour déverrouiller  
(EN/ISO 13850) Ø 40/1,575 in.XB5AS84  
voir page 30Déverrouillage par clé  
(EN/ISO 13850) Ø 40/1,575 in.XB5AS9445  
voir page 30

Boutons tournants

A manette noire

XB5AD1  
voir page 34

A crosse noire

XB5AJ1  
voir page 35

A serrure avec clé

XB5AG1  
voir page 36

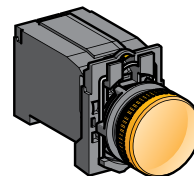
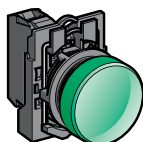
# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons et voyants : produits complets XB5A

## Produits complets (suite)

### Fonctions lumineuses



#### Voyants lumineux

A DEL intégrée

XB5AVB●/AVG●/AVM●  
voir page 40

Pour lampe à culot BA 9s

Alimentation directe

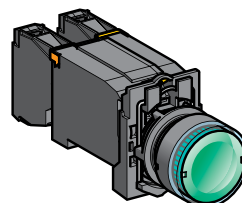
XB5AV6●  
voir page 42

A transformateur

XB5AV3●/AV4●  
voir page 42

## Fonctions combinée

### à contact + lumineuse



#### Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à poussoir affleurant

A DEL intégrée

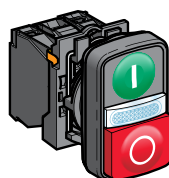
XB5AW3●B5/AW3●G5/AW3●M5  
voir page 21

Pour lampe à culot BA 9s

Alimentation directe

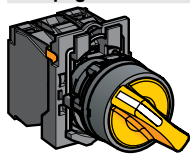
XB5AW3●65  
voir page 24

A transformateur

XB5AW3●35/AW3●45  
voir page 24

#### Boutons-poussoirs à double touche + 1 bloc voyant, à impulsion

A DEL intégrée

XB5AW73731●5  
voir page 26

#### Boutons tournants lumineux à manette

A DEL intégrée

XB5AK12●●5, XB5AK13●●5  
voir page 38

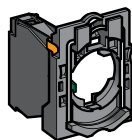
# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

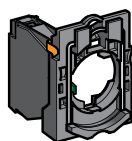
Boutons et voyants : produits à composer ZB5A

## Produits non lumineux à composer par vos soins

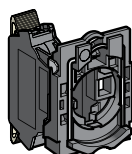
Pour boutons-poussoirs à impulsion sans marquage



Vis-étriers  
ZB5AZ10/AZ141  
voir page 48



Faston  
ZB5AZ10/3  
voir page 52



Bornes à ressort  
ZBE10/5  
ZB5AZ10/5  
voir page 50

Pour boutons-poussoirs à impulsion avec marquage

Pour boutons-poussoirs à touche multiple à impulsion

Pour boutons-poussoirs "pousser-pousser"

Pour boutons-poussoirs "pousser-tourner"

## Fonctions à contacts

### Sous-ensemble corps

### Sous-ensemble têtes



Affleurant sans capsule, ou avec jeu de 6 capsules  
ZB5AA0/AA9  
voir page 16



Affleurant  
ZB5AA●  
voir page 16



Affleurant pour insertion d'une étiquette  
ZB5AA●8  
voir page 16



Affleurant avec capsule montée ou non  
ZB5CA0/CA●  
voir page 16



Dépassant  
ZB5AL●  
voir page 18



Encastré  
ZB5AA●  
voir page 17



Affleurant capuchonné, pour insertion d'une étiquette  
ZB5AP●/AP●S  
voir page 19



Dépassant ou encastré  
ZB5CA●/CL●  
voir page 17



Affleurant  
ZB5AA●3/AA●4●  
voir page 20



Dépassant  
ZB5AL●  
voir page 20



Affleurant  
ZB5CA●3/CA●9●  
voir page 20



A double touche  
ZB5AA7●/AA79  
ZB5AL734●  
voir page 26



A triple touche  
ZB5AA7313●, ZB5AA711●  
ZB5AA72124, ZB5AA791  
voir page 27



Affleurant (capsules montées ou non)  
ZB5AH●/CH●  
voir page 32



Dépassant  
ZB5AH●  
voir page 32



Affleurant (capsules montées ou non)  
ZB5CH0/CH0●  
voir page 32

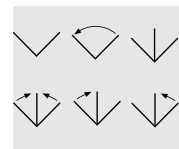


A clé  
ZB5AFD●  
voir page 33



A molette (1)  
ZB5AF  
voir page 33

(1) Positions de la molette



# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons et voyants : produits à composer ZB5A

Produits non lumineux à composer par vos soins (suite)	Fonctions à contacts (suite)	
	Sous-ensemble corps	Sous-ensemble têtes
Pour boutons-poussoirs "Coup de poing"		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Pour boutons-poussoirs "Coup de poing" d'Arrêt ou de Coupure d'urgence	Vis-étriers ZB5AZ10/AZ141 voir page 48	<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Boutons "Coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique	Faston ZB5AZ103 voir page 52	<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Boutons "Coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Boutons "Coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Boutons "Coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Boutons "Coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique	Bornes à ressort ZBE105 ZB5AZ105 voir page 50	<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Pour boutons tournants		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
Pour boutons à basculeur		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>
		<p>           Ø 30/0,047 in.            Ø 40/0,062 in.            Ø 60/0,093 in.         </p>

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

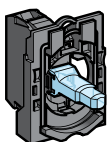
Harmony XB5 plastique

Boutons et voyants : produits à composer ZB5A

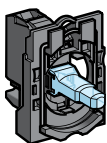
## Voyants lumineux à composer par vos soins

### Fonctions lumineuses

#### Sous-ensemble corps avec DEL intégrée

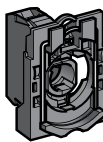


Raccordement : vis-étriers  
ZB5AVB●/AVG●/AVM●  
voir page 56

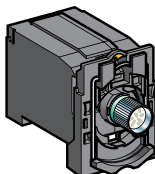


Raccordement : connecteur  
Consulter notre centre de relation clients

#### Sous-ensemble corps pour lampe à culot BA 9s



Alimentation directe  
Raccordement : vis-étriers  
ZB5AV6, voir page 59



Avec transformateur  
Raccordement : vis-étriers  
ZB5AV●/AV3D●/AV5D●  
voir page 59

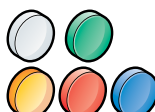
#### Sous-ensemble têtes



Avec cabochon monté (insertion d'étiquette)  
ZB5AV0●3/AV0●3E, voir page 40



Avec cabochon monté  
ZB5CV0●3, voir page 40



Avec 5 cabochons non montés pour insertion d'une étiquette  
ZB5AV003/AV0●3●, voir page 40



Avec 5 cabochons non montés  
ZB5CV003, voir page 40

#### Sous-ensemble têtes

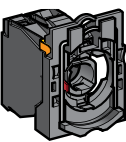


Avec cabochon monté  
ZB5AV0●, voir page 41

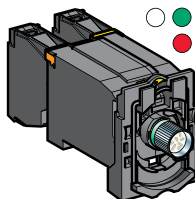
## Boutons-poussoirs lumineux à composer par vos soins

### Fonctions combinées (à contact + lumineuse)

#### Sous-ensemble corps pour lampe à culot BA 9s



Alimentation directe  
Raccordement : vis-étriers  
ZB5AW06●, voir page 58



Avec transformateur  
Raccordement : vis-étriers  
ZB5AW03●/AW04●/AW05●  
voir page 58

#### Sous-ensemble têtes



Affleurant  
ZB5AW3●/AW3●S, voir page 22



Dépassant  
ZB5AW1●/AW1●S, voir page 22



# Unités de commande et de signalisation Ø 22

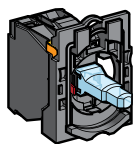
Harmony XB5 plastique

Boutons et voyants : produits à composer ZB5A

## Boutons lumineux à composer par vos soins

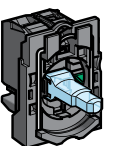
Pour boutons-poussoirs lumineux à impulsion

Sous-ensemble corps avec DEL intégrée



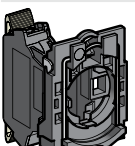
Raccordement : vis-étriers

ZB5AW0B●●/AW0G●●/AW0M●●  
voir page 54



Raccordement : connecteur

Consulter notre centre de relation clients



Pour boutons-poussoirs "Coup de poing" lumineux à accrochage

Raccordement : bornes à ressort

ZBV●●5  
voir page 50

Pour boutons-poussoirs "Coup de poing" lumineux  
■ d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique  
ou  
■ de Coupure d'urgence à accrochage mécanique

Pour boutons-poussoirs lumineux "pousser-pousser"

Pour boutons tournants lumineux à manette

## Fonctions combinées (à contact + lumineuse) (suite)

Sous-ensemble têtes



Affleurant  
Affleurant avec anneau lumineux

ZB5AW3●3/AW3●3S/AW9●3  
voir page 22



Affleurant pour insertion d'une étiquette

ZB5AA●8  
voir page 16



Affleurant capuchonné

ZB5AW5●3  
voir page 22



Dépassant

ZB5AW1●3/AW1●3S  
voir page 22



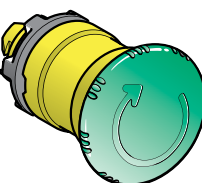
Affleurant ou dépassant  
Affleurant ou dépassant pour insertion d'une étiquette

ZB5CW3●3/CW1●3  
voir page 22



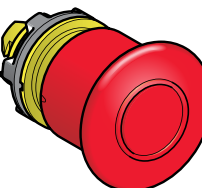
A double touche (affleurant/affleurant) + voyant central  
A double touche (affleurant/dépassant) + voyant central

ZB5AW7A17●●, ZB5AW7A374●, ZB5AW7A9, voir page 26  
ZB5AW7L374●, voir page 26



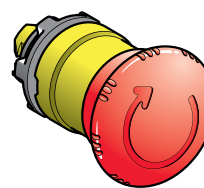
Tourner pour déverrouiller Ø 40/1,575 in.

ZB5AW7●3, voir page 29



Pousser-tirer à visualisation mécanique d'état (EN/ISO 13850)  
Ø 40/1,575 in

ZB5AT8643M, voir page 30



Tourner pour déverrouiller  
(IEC 60364-5-53) Ø 40/1,575 in.

ZB5AW743, voir page 31



"Pousser-pousser" affleurant ou dépassant

ZB5AH0●3/AH●3  
voir page 32



"Pousser-pousser" affleurant

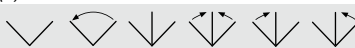
ZB5CH3●3  
voir page 32



A manette (1)

ZB5AK1●3  
voir page 39

(1) Positions de la manette





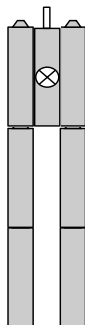


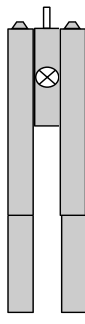


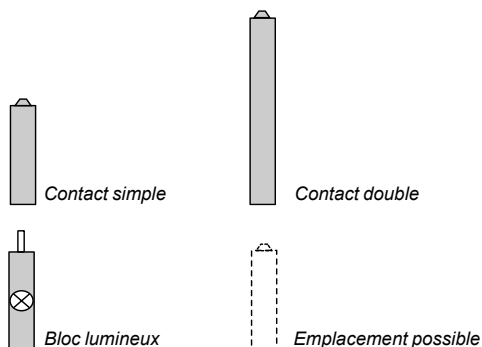
# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Montage des contacts - Séquence des contacts

## Configurations maxi recommandées garantissant l'atteinte des caractéristiques du catalogue

Type d'unités (produits complets XB5B, têtes ZB5B)		Boutons-poussoirs à impulsion XB5AA●, ZB5AA●, (sauf ZB5AA●8) XB5AC●, ZB5AC●, XB5AL●, ZB5AL●, XB5AP●, ZB5AP●, ZB5AR● Boutons-poussoirs à triple touche XB5AA731327, XB5AA711137, ZB5AA7313●, ZB5AA7111●, ZB5AA72124, ZB5AA791	Boutons-poussoirs à double touche XB5AL73415, ZB5AA712●, ZB5A●734●, ZB5AA79	Boutons-poussoirs lumineux à impulsion XB5AW●, ZB5AW●, ZB5AA●8 Boutons-poussoirs à double touche + bloc voyant XB5AW73731●5, ZB5AW7A17●●, ZB5AW7●374●, ZB5AW7A9
Solution avec contacts simples				
Solution avec contacts simples et doubles				
Configurations maxi recommandées	Contacts simples	9	6	6
	Contacts doubles + contacts simples	3 + 3	2 + 2	2 + 2
	Bloc lumineux	—	—	1



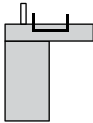
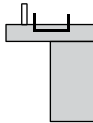
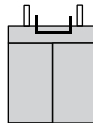
## Configurations possibles pour contacts forte charge (1) (2)

Blocs de contact forte charge avec raccordement par vis-étriers :

ZBE501, ZBE502, ZBE503, ZBE504 et ZBE505

Blocs de contact forte charge avec raccordement par cosse Faston :

ZBE5013, ZBE5023, ZBE5033, ZBE5043 et ZBE5053

		
1 "F"	1 "O"	1 "F + O" 1 "F + F" 1 "O + O"

(1) Les configurations ne sont pas évolutives et ne peuvent être associées avec les autres types de contact et fonctions lumineuses.

(2) Les contacts forte charge ne sont pas compatibles avec les boutons Harmony triple touche.

Arrêt d'urgence ou Coupure d'urgence XB5AT●, ZB5AT●, XB5AS●, ZB5AS●								
Boutons tournants								
<ul style="list-style-type: none"> <li>A manette XB5AD●, ZB5AD●,</li> <li>A crosse XB5AJ●, ZB5AJ●,</li> <li>A molette ZB5AD●9,</li> <li>A serrure XB5AG●, ZB5AG●</li> </ul>								
Boutons tournants lumineux à manette XB5AK●, ZB5AK●								
Boutons-poussoirs à basculeur ZB5AD●8								
Boutons-poussoirs "pousser-tourner" à molette ZB5AF●, ou à clé ZB5FAD●								
Boutons-poussoirs "pousser-pousser" ZB5AH●								
Boutons-poussoirs lumineux "pousser-pousser" ZB5AH●3, ZB5AW743								
Arrêt d'urgence lumineux ZB5AT8643M								
4	4	5	4	6	4	6	3	2
2	1	2	1	2	2	3	—	—
+	+	+	+	+	+	+	—	—
0	2	1	2	2	0	0	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	1

## Séquence des contacts composant le corps des boutons tournants

Type d'unités			Boutons tournants											
			à 2 positions						à 3 positions					
			315°		45°		315°		0°		45°			
Poussoir	Position	Haute												
		Basse												
	Emplacement													
	Etat													
Contacts	"F"													
	"O"													
G gauche, C centre, D droite														
□ ouvert, ■ fermé														

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs à impulsion sans marquage



XB5AA31



ZB5AA0



ZB5AA5



ZB5AA68



ZB5CA5

### Boutons-poussoirs à poussoir affleurant <sup>(1)</sup>

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb

#### Produits complets

	Affleurant	1	—	Blanc	<b>XB5AA11</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA1)	0,037/0,082
				Noir	<b>XB5AA21</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA2)	0,037/0,082
				Vert	<b>XB5AA31</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA3)	0,037/0,082
				Jaune	<b>XB5AA51</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA5)	0,037/0,082
				Bleu	<b>XB5AA61</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA6)	0,037/0,082
		—	1	Rouge	<b>XB5AA42</b> (ZB5AZ102 + ZB5AA4)	0,037/0,082

#### Têtes seules rondes

	Sans capsule <sup>(2)</sup>	—		<b>ZB5AA0</b>	0,022/0,049
	Affleurant avec jeu de 6 capsules de couleur		6 couleurs <sup>(3)</sup>	<b>ZB5AA9</b>	0,027/0,060
	Affleurant		Blanc	<b>ZB5AA1</b>	0,018/0,040
			Noir	<b>ZB5AA2</b>	0,018/0,040
			Vert	<b>ZB5AA3</b>	0,018/0,040
			Rouge	<b>ZB5AA4</b>	0,018/0,040
			Jaune	<b>ZB5AA5</b>	0,018/0,040
			Bleu	<b>ZB5AA6</b>	0,018/0,040
			Gris	<b>ZB5AA8</b>	0,018/0,040
	Affleurant transparent pour insertion d'une étiquette <sup>(4)</sup>		Blanc	<b>ZB5AA18</b>	0,018/0,040
			Vert	<b>ZB5AA38</b>	0,018/0,040
			Rouge	<b>ZB5AA48</b>	0,018/0,040
			Jaune	<b>ZB5AA58</b>	0,018/0,040
			Bleu	<b>ZB5AA68</b>	0,018/0,040
	Affleurant à collerette haute		Blanc	<b>ZB5AA14</b>	0,020/0,044
			Noir	<b>ZB5AA24</b>	0,020/0,044
			Vert	<b>ZB5AA34</b>	0,020/0,044
			Rouge	<b>ZB5AA44</b>	0,020/0,044
			Jaune	<b>ZB5AA54</b>	0,020/0,044
			Bleu	<b>ZB5AA64</b>	0,020/0,044

#### Têtes seules carrées

	Sans capsule <sup>(2)</sup>	—		<b>ZB5CA0</b>	0,022/0,049
	Affleurant		Blanc	<b>ZB5CA1</b>	0,019/0,042
			Noir	<b>ZB5CA2</b>	0,019/0,042
			Vert	<b>ZB5CA3</b>	0,019/0,042
			Rouge	<b>ZB5CA4</b>	0,019/0,042
			Jaune	<b>ZB5CA5</b>	0,019/0,042
			Bleu	<b>ZB5CA6</b>	0,019/0,042

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Capsule à commander séparément : voir page 60.

(3) Tête livrée avec 6 capsules de couleurs (blanc, noir, vert, rouge, jaune, bleu) non montées.

(4) Pour commander une étiquette à insérer, voir page 69.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs à impulsion sans marquage

PG113892



ZB5AA16


PG113886



ZB5CA16

### Boutons-poussoirs à poussoir encastré <sup>(1)</sup>

#### Garde haute

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules rondes</b>				
	Encastré (garde haute)	Blanc	<b>ZB5AA16</b>	0,020/0,044
		Noir	<b>ZB5AA26</b>	0,020/0,044
		Vert	<b>ZB5AA36</b>	0,020/0,044
		Rouge	<b>ZB5AA46</b>	0,020/0,044
		Jaune	<b>ZB5AA56</b>	0,020/0,044
		Bleu	<b>ZB5AA66</b>	0,020/0,044

#### Têtes seules carrées

	Encastré (garde haute)	Blanc	<b>ZB5CA16</b>	0,012/0,026
		Noir	<b>ZB5CA26</b>	0,012/0,026
		Vert	<b>ZB5CA36</b>	0,012/0,026
		Rouge	<b>ZB5CA46</b>	0,012/0,026
		Jaune	<b>ZB5CA56</b>	0,012/0,026
		Bleu	<b>ZB5CA66</b>	0,012/0,026

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Boutons-poussoirs à impulsion sans marquage



XB5AL42



ZB5AL3



ZB5CL1

Boutons-poussoirs à poussoir dépassant <sup>(1)</sup>					
Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)					
Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact		Couleur du poussoir	Référence
		"F"	"O"		
Produits complets					
	Dépassant	—	1	Rouge	<b>XB5AL42</b> (ZB5AZ102 + ZB5AL4)
					0,038/0,084
Têtes seules rondes					
	Dépassant			Blanc	<b>ZB5AL1</b>
					0,019/0,042
				Noir	<b>ZB5AL2</b>
					0,019/0,042
				Vert	<b>ZB5AL3</b>
					0,019/0,042
				Rouge	<b>ZB5AL4</b>
					0,019/0,042
				Jaune	<b>ZB5AL5</b>
					0,019/0,042
				Bleu	<b>ZB5AL6</b>
					0,019/0,042
Têtes seules carrées					
	Dépassant			Blanc	<b>ZB5CL1</b>
					0,021/0,046
				Noir	<b>ZB5CL2</b>
					0,021/0,046
				Vert	<b>ZB5CL3</b>
					0,021/0,046
				Rouge	<b>ZB5CL4</b>
					0,021/0,046
				Jaune	<b>ZB5CL5</b>
					0,021/0,046
				Bleu	<b>ZB5CL6</b>
					0,021/0,046

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs à impulsion sans marquage



XB5AP51



ZB5AP4



ZB5AP2S



ZB5AP383

### Boutons-poussoirs à tête capuchonnée (1)

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
		 "F"			
		 "O"			

#### Produits complets

	<b>Capuchonné silicone transparent</b> (couleur déterminée par le poussoir)	1	—	Noir	<b>XB5AP21</b> (ZB5AZ101 + ZB5AP2)	0,039/0,086
				Vert	<b>XB5AP31</b> (ZB5AZ101 + ZB5AP3)	0,039/0,086
				Jaune	<b>XB5AP51</b> (ZB5AZ101 + ZB5AP5)	0,039/0,086
				Bleu	<b>XB5AP61</b> (ZB5AZ101 + ZB5AP6)	0,039/0,086
		—	1	Rouge	<b>XB5AP42</b> (ZB5AZ102 + ZB5AP4)	0,039/0,086

#### Têtes seules capuchonnées silicone, à protection renforcée (IP 69K)

	<b>Capuchon transparent (2)</b> Pour insertion d'une étiquette protégée dans la tête (3)	Blanc	<b>ZB5AP18</b>	0,023/0,051
		Vert	<b>ZB5AP38</b>	0,023/0,051
		Rouge	<b>ZB5AP48</b>	0,023/0,051
		Jaune	<b>ZB5AP58</b>	0,023/0,051
		Bleu	<b>ZB5AP68</b>	0,023/0,051

	<b>Capuchon transparent (2)</b>	Blanc	<b>ZB5AP1</b>	0,014/0,031
		Noir	<b>ZB5AP2</b>	0,014/0,031
		Vert	<b>ZB5AP3</b>	0,014/0,031
		Rouge	<b>ZB5AP4</b>	0,014/0,031
		Jaune	<b>ZB5AP5</b>	0,014/0,031
		Bleu	<b>ZB5AP6</b>	0,014/0,031

#### Têtes seules capuchonnées silicone, standard pour montage avec porte-étiquette (IP 66)

	<b>Capuchon de couleur (4)</b>	Blanc	<b>ZB5AP1S</b>	0,021/0,046
		Noir	<b>ZB5AP2S</b>	0,021/0,046
		Vert	<b>ZB5AP3S</b>	0,021/0,046
		Rouge	<b>ZB5AP4S</b>	0,021/0,046
		Jaune	<b>ZB5AP5S</b>	0,021/0,046
		Bleu	<b>ZB5AP6S</b>	0,021/0,046

	<b>Membrane transparente (4)</b> Pour insertion d'une étiquette protégée dans la tête (3)	Blanc	<b>ZB5AP183</b>	0,010/0,022
		Vert	<b>ZB5AP383</b>	0,010/0,022
		Rouge	<b>ZB5AP483</b>	0,010/0,022
		Jaune	<b>ZB5AP583</b>	0,010/0,022
		Bleu	<b>ZB5AP683</b>	0,010/0,022

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Epaisseur de panneau autorisée de 1 à 5 mm/0,039 à 0,197 in., non compatible avec le porte-étiquettes.

(3) Pour commander une étiquette à insérer dans la tête, voir page 69.

(4) Remplacement de l'élément de protection silicone sans démontage de la tête, voir page 62.

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs à impulsion avec marquage

101276



XB5AA4322

101307



ZB5AA331

101308



ZB5AA432

110316



ZB5CA432

101328



ZB5AL232

### Boutons-poussoirs à poussoir affleurant ou dépassant <sup>(1)</sup>

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact	Marquage Texte (couleur)	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb

#### Produits complets

	Affleurant	1	–	"I" (blanc)	Vert	<b>XB5AA3311</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA331)	0,037/0,082
	Affleurant	–	1	"O" (blanc)	Rouge	<b>XB5AA4322</b> (ZB5AZ102 + ZB5AA432)	0,037/0,082
	Dépassant	–	1	"O" (blanc)	Rouge	<b>XB5AL4322</b> (ZB5AZ102 + ZB5AL432)	0,037/0,082
	Affleurant (2)	1	–	↑ (noir)	Blanc	<b>XB5AA3341</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA334)	0,037/0,082
	Affleurant (2)	1	–	↓ (blanc)	Noir	<b>XB5AA3351</b> (ZB5AZ101 + ZB5AA335)	0,037/0,082

#### Têtes seules rondes

	Affleurant	"I" (blanc)	Vert	<b>ZB5AA331</b>	0,018/0,040
		"I" (noir)	Blanc	<b>ZB5AA131</b>	0,018/0,040
		"II" (blanc)	Vert	<b>ZB5AA336</b>	0,018/0,040
		"II" (noir)	Blanc	<b>ZB5AA136</b>	0,018/0,040
		"START" (blanc)	Vert	<b>ZB5AA333</b>	0,018/0,040
		"START" (noir)	Blanc	<b>ZB5AA133</b>	0,018/0,040
		"ON" (blanc)	Vert	<b>ZB5AA341</b>	0,018/0,040
		"ON" (noir)	Blanc	<b>ZB5AA141</b>	0,018/0,040
		"MARCHE" (blanc)	Vert	<b>ZB5AA342</b>	0,018/0,040
		"MARCHE" (noir)	Blanc	<b>ZB5AA142</b>	0,018/0,040
		(blanc)	Noir	<b>ZB5AA245</b>	0,018/0,040
		(noir)	Blanc	<b>ZB5AA145</b>	0,018/0,040
		"O" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AA432</b>	0,018/0,040
			Noir	<b>ZB5AA232</b>	0,018/0,040
		"ARRET" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AA433</b>	0,018/0,040
			Noir	<b>ZB5AA233</b>	0,018/0,040
		"STOP" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AA434</b>	0,018/0,040
			Noir	<b>ZB5AA234</b>	0,018/0,040
		"OFF" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AA435</b>	0,018/0,040
			Noir	<b>ZB5AA235</b>	0,018/0,040
		UP (noir)	Blanc	<b>ZB5AA343</b>	0,018/0,040
		Down (blanc)	Noir	<b>ZB5AA344</b>	0,018/0,040
		↑ (noir) (2)	Blanc	<b>ZB5AA334</b>	0,018/0,040
		↓ (blanc) (2)	Noir	<b>ZB5AA335</b>	0,018/0,040

#### Têtes seules carrées

	Affleurant (2)	"I" (blanc)	Vert	<b>ZB5CA331</b>	0,019/0,042
		"O" (blanc)	Rouge	<b>ZB5CA432</b>	0,019/0,042
		"+" (blanc)	Noir	<b>ZB5CA2934</b>	0,019/0,042
		↑ (blanc)	Noir	<b>ZB5CA2912</b>	0,019/0,042
		"R" (blanc)	Bleu	<b>ZB5CA6939</b>	0,019/0,042

#### Têtes seules rondes

	Dépassant (2)	"O" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AL432</b>	0,019/0,042
			Noir	<b>ZB5AL232</b>	0,019/0,042
		"ARRET" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AL433</b>	0,019/0,042
			Noir	<b>ZB5AL233</b>	0,019/0,042
		"STOP" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AL434</b>	0,019/0,042
			Noir	<b>ZB5AL234</b>	0,019/0,042
		"OFF" (blanc)	Rouge	<b>ZB5AL435</b>	0,019/0,042
			Noir	<b>ZB5AL235</b>	0,019/0,042

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Produit livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions tous les 90°.



Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à DEL intégrée



XB5AW31B5



XB5AW34G5

Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant <sup>(1)</sup>							
Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)							
Forme de la tête	Désignation	Type de contact		Tension d'alimentation V	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
							
		"F"	"O"				
Produits complets - Avec cabochon lisse							
	DEL intégrée	1	1	~ 24 50/60 Hz	Blanc	<b>XB5AW31B5</b> (ZB5AW0B15 + ZB5AW313)	0,056/0,123
					Vert	<b>XB5AW33B5</b> (ZB5AW0B35 + ZB5AW333)	0,056/0,123
					Rouge	<b>XB5AW34B5</b> (ZB5AW0B45 + ZB5AW343)	0,056/0,123
					Orange	<b>XB5AW35B5</b> (ZB5AW0B55 + ZB5AW353)	0,056/0,123
					Bleu	<b>XB5AW36B5</b> (ZB5AW0B65 + ZB5AW363)	0,056/0,123
				~ 110...120 50/60 Hz	Blanc	<b>XB5AW31G5</b> (ZB5AW0G15 + ZB5AW313)	0,056/0,123
					Vert	<b>XB5AW33G5</b> (ZB5AW0G35 + ZB5AW333)	0,056/0,123
					Rouge	<b>XB5AW34G5</b> (ZB5AW0G45 + ZB5AW343)	0,056/0,123
					Orange	<b>XB5AW35G5</b> (ZB5AW0G55 + ZB5AW353)	0,056/0,123
					Bleu	<b>XB5AW36G5</b> (ZB5AW0G65 + ZB5AW363)	0,056/0,123
				~ 230...240 50/60 Hz	Blanc	<b>XB5AW31M5</b> (ZB5AW0M15 + ZB5AW313)	0,056/0,123
					Vert	<b>XB5AW33M5</b> (ZB5AW0M35 + ZB5AW333)	0,056/0,123
					Rouge	<b>XB5AW34M5</b> (ZB5AW0M45 + ZB5AW343)	0,056/0,123
					Orange	<b>XB5AW35M5</b> (ZB5AW0M55 + ZB5AW353)	0,056/0,123
					Bleu	<b>XB5AW36M5</b> (ZB5AW0M65 + ZB5AW363)	0,056/0,123

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22


Harmony XB5 plastique


Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à DEL intégrée

### Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant <sup>(1)</sup>

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur	Référence	Masse kg/lb
------------------	------------------	---------	-----------	----------------

#### Têtes seules rondes <sup>(2)</sup> - Avec cabochon lisse


 Protected LED	Affleurant	Blanc	ZB5AW313	0,017/0,037
		Vert	ZB5AW333	0,017/0,037
		Rouge	ZB5AW343	0,017/0,037
		Orange	ZB5AW353	0,017/0,037
		Jaune	ZB5AW383	0,017/0,037
		Bleu	ZB5AW363	0,017/0,037

 Protected LED	Affleurant avec anneau lumineux	Blanc	ZB5AW913	0,016/0,035
		Vert	ZB5AW933	0,016/0,035
		Rouge	ZB5AW943	0,016/0,035
		Orange	ZB5AW953	0,016/0,035
		Jaune	ZB5AW983	0,016/0,035
		Bleu	ZB5AW963	0,016/0,035


 Protected LED	Affleurant capuchonné transparent (IP 69 K)	Blanc	ZB5AW513	0,019/0,042
		Vert	ZB5AW533	0,019/0,042
		Rouge	ZB5AW543	0,019/0,042
		Orange	ZB5AW553	0,019/0,042
		Jaune	ZB5AW583	0,019/0,042
		Bleu	ZB5AW563	0,019/0,042

 Protected LED	Affleurant pour insertion d'une étiquette <sup>(3)</sup> (IP 69 K)	Blanc	ZB5AA18	0,018/0,040
		Vert	ZB5AA38	0,018/0,040
		Rouge	ZB5AA48	0,018/0,040
		Orange	ZB5AA58	0,018/0,040
		Jaune	ZB5AA88	0,018/0,040
		Bleu	ZB5AA68	0,018/0,040

#### Têtes seules rondes <sup>(2)</sup> - Avec cabochon strié <sup>(4)</sup>

 Protected LED	Affleurant	Blanc	ZB5AW313S	0,017/0,037
		Vert	ZB5AW333S	0,017/0,037
		Rouge	ZB5AW343S	0,017/0,037
		Orange	ZB5AW353S	0,017/0,037
		Jaune	ZB5AW383S	0,017/0,037
		Bleu	ZB5AW363S	0,017/0,037

#### Têtes seules carrées <sup>(2)</sup>

 Protected LED	Affleurant (possibilité d'insertion d'une étiquette)	Blanc	ZB5CW313	0,023/0,051
		Vert	ZB5CW333	0,023/0,051
		Rouge	ZB5CW343	0,023/0,051
		Orange	ZB5CW353	0,023/0,051
		Bleu	ZB5CW363	0,023/0,051

 Protected LED	Affleurant (garde haute)	Blanc	ZB5CW3136	0,014/0,031
		Vert	ZB5CW3336	0,014/0,031
		Rouge	ZB5CW3436	0,014/0,031
		Orange	ZB5CW3536	0,014/0,031
		Bleu	ZB5CW3636	0,014/0,031

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

(3) Pour commander une étiquette à insérer, voir page 69.

(4) Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60







## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à DEL intégrée



ZB5AW143

Boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant (1)				
Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur	Référence	Masse kg/lb
Têtes seules rondes (2) - Avec cabochon lisse				
 	Dépassant	Blanc	ZB5AW113	0,018/0,040
		Vert	ZB5AW133	0,018/0,040
		Rouge	ZB5AW143	0,018/0,040
		Orange	ZB5AW153	0,018/0,040
		Jaune	ZB5AW183	0,018/0,040
		Bleu	ZB5AW163	0,018/0,040
Têtes seules rondes (2) - Avec cabochon strié (3)				
 	Dépassant	Blanc	ZB5AW113S	0,017/0,037
		Vert	ZB5AW133S	0,017/0,037
		Rouge	ZB5AW143S	0,017/0,037
		Orange	ZB5AW153S	0,017/0,037
		Jaune	ZB5AW183S	0,017/0,037
		Bleu	ZB5AW163S	0,017/0,037
Têtes seules carrées (2)				
 	Dépassant (possibilité d'insertion d'une étiquette)	Blanc	ZB5CW113	0,024/0,053
		Vert	ZB5CW133	0,024/0,053
		Rouge	ZB5CW143	0,024/0,053
		Orange	ZB5CW153	0,024/0,053
		Bleu	ZB5CW163	0,024/0,053

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

(3) Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60



## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique



Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à culot BA 9s

### Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant (1)


Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Désignation	Type de contact	Tension d'alimentation V	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
						
						
		"F"				
		"O"				


#### Produits complets - Avec cabochon lisse

	<b>Alimentation directe</b> pour lampe à culot BA 9s, 2,4 W maxi, <b>non fournie</b>	1	1	≤ 250	Blanc	<b>XB5AW3165</b> (ZB5AW065 + ZB5AW31)	0,057/0,126
					Vert	<b>XB5AW3365</b> (ZB5AW065 + ZB5AW33)	0,057/0,126
					Rouge	<b>XB5AW3465</b> (ZB5AW065 + ZB5AW34)	0,057/0,126
					Orange	<b>XB5AW3565</b> (ZB5AW065 + ZB5AW35)	0,057/0,126
	<b>A transformateur</b> 1,2 VA secondaire 6 V, lampe à culot BA 9s, à incandescence, <b>fournie</b>	1	1	~ 110...120 50/60 Hz	Blanc	<b>XB5AW3135</b> (ZB5AW035 + ZB5AW31)	0,128/0,282
					Vert	<b>XB5AW3335</b> (ZB5AW035 + ZB5AW33)	0,128/0,282
					Rouge	<b>XB5AW3435</b> (ZB5AW035 + ZB5AW34)	0,128/0,282
					Orange	<b>XB5AW3535</b> (ZB5AW035 + ZB5AW35)	0,128/0,282
				~ 230 50 Hz ~ 220...240 60 Hz	Blanc	<b>XB5AW3145</b> (ZB5AW045 + ZB5AW31)	0,129/0,284
					Vert	<b>XB5AW3345</b> (ZB5AW045 + ZB5AW33)	0,129/0,284
					Rouge	<b>XB5AW3445</b> (ZB5AW045 + ZB5AW34)	0,129/0,284
					Orange	<b>XB5AW3545</b> (ZB5AW045 + ZB5AW35)	0,129/0,284

#### Têtes seules (2) - Avec cabochon lisse

	<b>Affleurant</b>	Blanc	<b>ZB5AW31</b>	0,018/0,040
		Vert	<b>ZB5AW33</b>	0,018/0,040
		Rouge	<b>ZB5AW34</b>	0,018/0,040
		Orange	<b>ZB5AW35</b>	0,018/0,040
		Bleu	<b>ZB5AW36</b>	0,018/0,040
		Incolore	<b>ZB5AW37</b>	0,018/0,040

#### Têtes seules (2) - Avec cabochon strié (3)

	<b>Affleurant</b>	Blanc	<b>ZB5AW31S</b>	0,018/0,040
		Vert	<b>ZB5AW33S</b>	0,018/0,040
		Rouge	<b>ZB5AW34S</b>	0,018/0,040
		Orange	<b>ZB5AW35S</b>	0,018/0,040
		Bleu	<b>ZB5AW36S</b>	0,018/0,040
		Incolore	<b>ZB5AW37S</b>	0,018/0,040

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à lampe à culot BA 9s (à incandescence, néon ou DEL).

(3) Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).



XB5AW3465



XB5AW3335



ZB5AW33

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à culot BA 9s

### Boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant <sup>(1)</sup>

#### Têtes seules <sup>(2)</sup> - Avec cabochon lisse



Dépassant

Blanc	<b>ZB5AW11</b>	0,017/0,037
Vert	<b>ZB5AW13</b>	0,017/0,037
Rouge	<b>ZB5AW14</b>	0,017/0,037
Orange	<b>ZB5AW15</b>	0,017/0,037
Bleu	<b>ZB5AW16</b>	0,017/0,037
Incolore	<b>ZB5AW17</b>	0,017/0,037

#### Têtes seules <sup>(2)</sup> - Avec cabochon strié <sup>(3)</sup>



Dépassant

Blanc	<b>ZB5AW11S</b>	0,018/0,040
Vert	<b>ZB5AW13S</b>	0,018/0,040
Rouge	<b>ZB5AW14S</b>	0,018/0,040
Orange	<b>ZB5AW15S</b>	0,018/0,040
Bleu	<b>ZB5AW16S</b>	0,018/0,040
Incolore	<b>ZB5AW17S</b>	0,018/0,040

<sup>(1)</sup> Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

<sup>(2)</sup> Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à lampe à culot BA 9s (à incandescence, néon ou DEL).

<sup>(3)</sup> Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les sous-ensembles combinés : voir page 54

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs à touche multiple à impulsion



XB5AL73415



ZB5AA7121



ZB5AL7341



XB5AW73731●5



ZB5AW7A1721



ZB5AW7A3741

### Boutons-poussoirs à double touche <sup>(1)</sup>

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Désignation	Type de contact	Capsules (2)	Référence		Masse kg/lb
				Marquage	Couleur de fond	

#### Produits complets

	2 poussoirs (1 affleurant noir + 1 dépassant rouge)	1	1	"I" blanc "O" blanc	Vert Rouge	<b>XB5AL73415</b>	0,053/0,117
--	---	---	---	------------------------	---------------	-------------------	-------------

#### Têtes seules

	2 poussoirs affleurants noirs			Sans marquage	Blanc	<b>ZB5AA7120</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Noir	<b>ZB5AA7121</b>	0,023/0,051
				"I" noir	Blanc	<b>ZB5AA7213</b>	0,023/0,051
				"O" blanc	Noir	<b>ZB5AA7340</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Vert	<b>ZB5AA7213</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Rouge	<b>ZB5AA7213</b>	0,023/0,051
				"↗" noir	Blanc	<b>ZB5AA7213</b>	0,023/0,051
				"↖" blanc	Noir	<b>ZB5AA7341</b>	0,023/0,051
				"I" blanc	Vert	<b>ZB5AA7341</b>	0,023/0,051
				"O" blanc	Rouge	<b>ZB5AA79</b>	0,023/0,051
	1 poussoir affleurant noir 1 poussoir dépassant rouge			Sans capsule (3)		<b>ZB5AL7340</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Vert	<b>ZB5AL7341</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Rouge	<b>ZB5AL7341</b>	0,023/0,051
				"I" blanc	Vert	<b>ZB5AL7341</b>	0,023/0,051

### Boutons-poussoirs à double touche + 1 bloc voyant central <sup>(1)</sup>

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Désignation	Type de contact	Capsules (2)	Tension du voyant V	Référence		Masse kg/lb
					Marquage	Couleur de fond	

#### Produits complets

	1 poussoir affleurant noir 1 poussoir dépassant rouge 1 bloc voyant blanc	1	1		"I" blanc "O" blanc	Vert Rouge	<b>XB5AW73731B5</b>	0,066/0,146
							<b>XB5AW73731G5</b>	0,066/0,146
							<b>XB5AW73731M5</b>	0,066/0,146

#### Têtes seules (5)

	2 poussoirs affleurants noirs 1 voyant incolore (4)			Sans marquage	Blanc	<b>ZB5AW7A1720</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Noir	<b>ZB5AW7A1721</b>	0,023/0,051
				"I" noir	Blanc	<b>ZB5AW7A1721</b>	0,023/0,051
				"O" blanc	Noir	<b>ZB5AW7A3740</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Vert	<b>ZB5AW7A3740</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Rouge	<b>ZB5AW7A3741</b>	0,023/0,051
				"I" blanc	Vert	<b>ZB5AW7A3741</b>	0,023/0,051
				"O" blanc	Rouge	<b>ZB5AW7A1724</b>	0,023/0,051
				"↑" noir	blanc	<b>ZB5AW7A1724</b>	0,023/0,051
				"↓" blanc	noir	<b>ZB5AW7A1715</b>	0,023/0,051
	1 poussoir affleurant noir 1 poussoir dépassant rouge 1 voyant incolore (4)			Sans capsule (3)		<b>ZB5AW7A9</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Vert	<b>ZB5AW7L3740</b>	0,023/0,051
				Sans marquage	Rouge	<b>ZB5AW7L3741</b>	0,023/0,051
				"I" blanc	Vert	<b>ZB5AW7L3741</b>	0,023/0,051

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Ces capsules sont montées par Schneider Electric et ne peuvent être démontées (risque de dommage).

(3) Capsules à commander séparément : voir page ci-contre.

(4) Couleur du voyant central déterminée par la couleur de la DEL du sous-ensemble corps associé.

(5) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs à touche multiple à impulsion



XB5AA731327



ZB5AA73133



ZB5AA71124



ZBA7235



ZBA7331



ZBA7432



ZBA709

### Boutons-poussoirs à triple touche (1) (2)

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Désignation	Type de contact			Capsules (3)		Référence	Masse kg/lb
		"F"	"O"	"F"	Marquage	Couleur de fond		

#### Produits complets

	2 poussoirs affleurants noirs + 1 poussoir dépassant central rouge marqué "Stop" en blanc	1	1	1	"I" blanc	Vert	XB5AA731327	0,063/0,139
					"II" blanc	Vert	XB5AA711237	0,063/0,139

#### Têtes seules

	2 poussoirs affleurants noirs + 1 poussoir dépassant central rouge marqué "Stop" en blanc	1	1	1	"I" blanc	Vert	ZB5AA73132	0,023/0,051
					"II" blanc	Vert	ZB5AA73133	0,023/0,051
					"←" blanc	Vert	ZB5AA73133	0,023/0,051
					"→" blanc	Vert	ZB5AA73133	0,023/0,051
					"↑" blanc	Vert	ZB5AA73134	0,023/0,051
					"↓" blanc	Vert	ZB5AA73134	0,023/0,051
					"+" blanc	Vert	ZB5AA73135	0,023/0,051
					"-" blanc	Vert	ZB5AA73135	0,023/0,051
					"+" noir	Blanc	ZB5AA71115	0,023/0,051
					"-" noir	Blanc	ZB5AA71115	0,023/0,051
					"→" noir	Blanc	ZB5AA71123	0,023/0,051
					"←" noir	Blanc	ZB5AA71123	0,023/0,051
					"↑" noir	Blanc	ZB5AA71124	0,023/0,051
					"↓" noir	Blanc	ZB5AA71124	0,023/0,051

Sans capsule (4) ZB5AA791 0,023/0,051

### Accessoires spécifiques pour boutons-poussoirs à touche multiple

Désignation	Couleur du fond	Marquage	Vente par Q. indivisible	Référence	Masse kg/lb
Capsules seules pour encliquetage (5) sur : - boutons-poussoirs à double touche ZB5AA79 - boutons-poussoirs à double touche ZB5AW7A9 + 1 bloc voyant central - boutons-poussoirs à triple touche ZB5AA791	Blanc	Sans	10	ZBA71	0,010/0,022
		"I" noir	10	ZBA7131	0,010/0,022
		"↑" noir	10	ZBA7134	0,010/0,022
		"+" noir	10	ZBA7138	0,010/0,022
		"O" blanc	10	ZBA7232	0,010/0,022
	Noir	"O" blanc	10	ZBA7232	0,010/0,022
		"+" blanc	10	ZBA7233	0,010/0,022
		"↓" blanc	10	ZBA7235	0,010/0,022
		"I" blanc	10	ZBA7237	0,010/0,022
		Sans	10	ZBA73	0,010/0,022
	Vert	"I" blanc	10	ZBA7331	0,010/0,022
		"+" blanc	10	ZBA7333	0,010/0,022
		"↓" blanc	10	ZBA7335	0,010/0,022
		"II" blanc	10	ZBA7336	0,010/0,022
		Sans	10	ZBA74	0,010/0,022
	Rouge	"O" blanc	10	ZBA7432	0,010/0,022
		Sans	10	ZBA75	0,010/0,022
	Jaune	Sans	10	ZBA75	0,010/0,022
		Sans	10	ZBA76	0,010/0,022
Capuchons transparents en silicone (6)	Pour 2 touches affleurantes	—	10	ZBA708	0,055/0,121
	Pour 3 touches	—	10	ZBA709	0,055/0,121
	Pour 1 touche affleurante + 1 touche dépassante	—	10	ZBA710	0,055/0,121

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Non compatibles avec contacts forte charge et contacts pour circuits imprimés.

(3) Ces capsules sont montées par Schneider Electric et ne peuvent être démontées (risque de dommage).

(4) Capsules à commander séparément : voir accessoires sur cette page.

(5) Possibilité d'encliqueter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.

(6) Remplacement sans démontage de la tête.



Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

Unités de commande  
et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs “coup de poing” à impulsion



XB5AC21



ZB5AC24



ZB5AC2



ZB5AR4



ZB5AR216

Boutons-poussoirs à poussoir “coup de poing” (1) (2)						
Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)						
Forme de la tête	Type de poussoir	Type de contact		Poussoir		Référence
				Ø mm/in.	Couleur	
		"F"	"O"			

Produits complets						
	Coup de poing	1	–	40/1,575	Noir	<b>XB5AC21</b> (ZB5AZ101 + ZB5AC2)
						0,062/0,137

Têtes seules						
	Coup de poing			30/1,181	Noir	<b>ZB5AC24</b>
					Vert	<b>ZB5AC34</b>
					Rouge	<b>ZB5AC44</b>
					Jaune	<b>ZB5AC54</b>
					Bleu	<b>ZB5AC64</b>
						0,027/0,060
				40/1,575	Noir	<b>ZB5AC2</b>
					Vert	<b>ZB5AC3</b>
					Rouge	<b>ZB5AC4</b>
					Jaune	<b>ZB5AC5</b>
					Bleu	<b>ZB5AC6</b>
						0,046/0,101
				60/2,362	Noir	<b>ZB5AR2</b>
					Vert	<b>ZB5AR3</b>
					Rouge	<b>ZB5AR4</b>
					Jaune	<b>ZB5AR5</b>
					Bleu	<b>ZB5AR6</b>
						0,065/0,143
				60/2,362 (3)	Noir	<b>ZB5AR216</b>
				Hémisphérique	Vert	<b>ZB5AR316</b>
					Rouge	<b>ZB5AR416</b>
					Jaune	<b>ZB5AR516</b>
					Bleu	<b>ZB5AR616</b>
						0,048/0,106

(1) Ces boutons-poussoirs et têtes ne peuvent être utilisés dans une fonction d'Arrêt d'urgence. Nous recommandons donc l'utilisation d'étiquettes à fond noir ou blanc.

(2) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(3) Produit ergonomique utilisé dans les commandes bimanuelles. Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête : 6.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons-poussoirs "coup de poing" à accrochage



ZB5AT2



ZB5AS62



ZB5AS72



ZB5AW733

Boutons-poussoirs à poussoir "coup de poing" (1) (2)					
Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Ø mm/in.	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules</b>					
	Pousser-tirer	30/1,181	Noir	<b>ZB5AT24</b>	0.044/0.097
		40/1,575	Noir	<b>ZB5AT2</b>	0.049/0.108
		60/2,362	Noir	<b>ZB5AX2</b>	0.067/0.148
	Tourner pour déverrouiller	30/1,181	Noir	<b>ZB5AS42</b>	0.040/0.088
		40/1,575	Noir	<b>ZB5AS52</b>	0.044/0.097
		40/1,575	Jaune	<b>ZB5AS55</b>	0.044/0.097
		60/2,362	Noir	<b>ZB5AS62</b>	0.064/0.141
	Déverrouillage par clé n° 455 (tête fournie avec 2 clés) (3)(5)	30/1,181	Noir	<b>ZB5AS72</b>	0.040/0.088
		40/1,575	Noir	<b>ZB5AS12 (4)</b>	0.044/0.097
		60/2,362	Noir	<b>ZB5AS22</b>	0.064/0.141

Boutons-poussoirs "coup de poing" lumineux (2)					
Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Ø mm/in.	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules (6)</b>					
	Tourner pour déverrouiller	40/1,575	Blanc	<b>ZB5AW713</b>	0.022/0.049
			Vert	<b>ZB5AW733</b>	0.022/0.049
			Orange	<b>ZB5AW753</b>	0.022/0.049
			Bleu	<b>ZB5AW763</b>	0.022/0.049

(1) Ces boutons-poussoirs et têtes ne peuvent être utilisés dans une fonction d'Arrêt d'urgence. Nous recommandons donc l'utilisation d'étiquettes à fond noir ou blanc.

(2) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(3) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre centre de relation clients.

(4) Autres numéros de clé :


- clé n° 421E: ajouter **12** en fin de référence,

- clé n° 458A: ajouter **10** en fin de référence,

- clé n° 520E: ajouter **14** en fin de référence,

- clé n° 3131A: ajouter **20** en fin de référence.

Exemple: Tête bouton-poussoir à poussoir "Coup de poing" Ø 40/1,575 in. noir à déverrouillage par clé n° 421E, la référence devient : ZB5AS1212.

(5) Le signe  indique la position de retrait de la clé.

(6) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir pages 69 et 70

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence

Conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/EC

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/EC et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : Les boutons-poussoirs "coup de poing" Coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Pour toutes explications sur ces normes et directives, consulter notre centre de relation clients.

### Arrêt et coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique (1) (2)

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de réarmement	Type de contact	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
			Diamètre Ø mm/in.	Couleur		

#### Produits complets

	Pousser-tirer	—	1	40/1,575	Rouge	<b>XB5AT842</b> (ZB5AZ102 + ZB5AT84)	0,065/0,143
		1	1	40/1,575	Rouge	<b>XB5AT845</b> (ZB5AZ105 + ZB5AT84)	0,076/0,168
	Tourner pour déverrouiller	—	1	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS8442</b> (ZB5AZ102 + ZB5AS844)	0,060/0,132
		1	1	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS8445</b> (ZB5AZ105 + ZB5AS844)	0,072/0,159
	Déverrouillage par clé (n° 455) (3)	—	2	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS8444</b> (ZB5AZ104 + ZB5AS844)	0,072/0,159
		—	1	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS9442</b> (ZB5AZ102 + ZB5AS944)	0,075/0,165
		1	1	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS9445</b> (ZB5AZ105 + ZB5AS944)	0,112/0,247

#### Têtes seules

	Pousser-tirer	30/1,181	Rouge	<b>ZB5AT844</b>	0,049/0,108
		40/1,575	Rouge	<b>ZB5AT84</b>	0,049/0,108
		60/2,362	Rouge	<b>ZB5AX84</b>	0,067/0,148
	Tourner pour déverrouiller	30/1,181	Rouge	<b>ZB5AS834</b>	0,042/0,002
		40/1,575	Rouge	<b>ZB5AS844</b>	0,046/0,002
	Déverrouillage par clé (n° 455) (tête fournie avec 2 clés) (5)/(3)	30/1,181	Rouge	<b>ZB5AS934</b>	0,068/0,003
		40/1,575	Rouge	<b>ZB5AS944 (4)</b>	0,071/0,003
		60/2,362	Rouge	<b>ZB5AS964</b>	0,092/0,004
	Déverrouillage par clé (n° 4A185) (5)	40/1,575	Rouge	<b>ZB5AS944D</b>	0,071/0,003

### Arrêt et coupure d'urgence lumineux à verrouillage brusque, à accrochage mécanique et à visualisation mécanique d'état (1)

Pour les applications de boîte d'inspection d'ascenseur

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence unitaire	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		

#### Têtes seules (6)

	<b>Pousser-tirer (7)</b> Pour fonction Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence	40/1,575	Rouge	<b>ZB5AT8643M</b>	0,034/0,075
--	--	----------	-------	-------------------	-------------

### Coupure d'urgence lumineux à accrochage mécanique (1)

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
	Tourner pour déverrouiller	40/1,575	Rouge	<b>ZB5AW743</b>	0,022/0,049

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associé à la tête, voir page 14.

(2) Nous vous recommandons l'utilisation d'une étiquette ou d'un arrière-plan à fond jaune.

(3) Le signe indique la position de retrait de la clé.

(4) Autres numéros de clé :

- clé n° 421E : ajouter **12** en fin de référence.
- clé n° 458A : ajouter **10** en fin de référence.
- clé n° 520E : ajouter **14** en fin de référence.
- clé n° 3131A : ajouter **20** en fin de référence.
- clé n° 4A185 : ajouter **D** en fin de référence.

Exemple : tête pour bouton-poussoir "coup de poing" Ø 40 mm/1,575 in. rouge, à verrouillage brusque et à accrochage mécanique, déverrouillage par clé n° 421E, la référence devient : ZB5AS94412.

(5) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre centre de relation clients.

(6) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

(7) Ne peut pas être utilisé avec les gardes de protection métalliques ZB2160.



XB5AT845



XB5AS8445



XB5AS9445



ZB5AT84



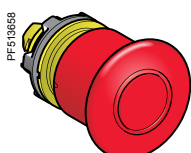
ZB5AS844



ZB5AS834



ZB5AS934



ZB5AT8643M

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir pages 69 et 70

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Fonctions Arrêt et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/EC  
Arrêt général sécurisé et étiquettes circulaires pour boutons d'Arrêt d'urgence



XB5AS84449



XB5AS86449B4



ZB5AT82Y



ZB5AS942Y



ZBY9121



ZBY9420



ZBZ28

### Arrêt d'urgence avec contacts de sécurité, verrouillage brusque et accrochage mécanique

#### Raccordement par vis-étriers

Forme de la tête	Type de réarmement	Type de contact		Tension d'alimentation V	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
					Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
		"F"	"O"					

#### Non lumineux

	Pousser-tirer et tourner pour déverrouiller	1	2	—	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS84449</b>	0,090/0,198
--	---	---	---	---	----------	-------	-------------------	-------------

#### Lumineux (rouge)

	Pousser-tirer et tourner pour déverrouiller	1	2	— 24	40/1,575	Rouge	<b>XB5AS86449B4</b>	0,094/0,207
--	---	---	---	------	----------	-------	---------------------	-------------

### Arrêt général sécurisé

Les arrêts généraux sécurisés permettent d'arrêter de manière sûre le fonctionnement d'une machine. Ces appareils ne peuvent pas être utilisés comme des Arrêts d'urgence et ne doivent pas être associés à un fond jaune. Les arrêts généraux sécurisés sont composés d'une collerette jaune et d'une tête noire.

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
	Pousser-tirer	40/1,575	Noir	<b>ZB5AT82Y</b>	0,050/0,110
	Tourner pour déverrouiller	40/1,575	Noir	<b>ZB5AS842Y</b>	0,046/0,101
	Déverrouillage par clé (n° 455) (tête fournie avec 2 clés) (2)	40/1,575	Noir	<b>ZB5AS942Y</b>	0,071/0,157

### Étiquettes circulaires, couleur jaune, pour boutons-poussoirs d'Arrêt d'urgence (1)

Désignation	Marquage	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence	Masse kg/lb
Étiquette Ø 60mm/ 2.362 in. pour fonction Arrêt d'urgence	-	Jaune	5	<b>ZBY9121</b>	0,007/0,015
	EMERGENCY STOP	Jaune	5	<b>ZBY9320</b>	0,007/0,015
	ARRET D'URGENCE	Jaune	5	<b>ZBY9120</b>	0,007/0,015
	NOT-HALT	Jaune	5	<b>ZBY9220</b>	0,007/0,015
	PARADA DE EMERGENCIA	Jaune	5	<b>ZBY9420</b>	0,007/0,015
	ARRESTO DI EMERGENZA	Jaune	5	<b>ZBY9620</b>	0,007/0,015

### Soufflets d'étanchéité pour ambiances sévères (IP 69K) (3)

Désignation	Matière	Utilisation pour	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Ambiance avec humidité, poussière, nettoyage haute pression, ...	Silicone	Fonction Arrêt d'urgence/ Coupure d'urgence	Jaune	2	<b>ZBZ28</b>	0,009/0,020
		Autres fonctions	Noir	2	<b>ZBZ58</b>	0,009/0,020

(1) Autres modèles d'étiquettes pour fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence : voir page 66 du catalogue Harmony XB4 DIA5ED21212FR.

(2) Le signe indique la position de retrait de la clé.

(3) Non compatible avec les boutons-poussoirs Ø 30 mm/ 1.181 in.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60





## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Boutons-poussoirs "pousser-pousser"




ZB5AH04



### Boutons-poussoirs à poussoir affleurant <sup>(1)</sup>

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
Têtes seules rondes				
	Sans capsule (2)	–	ZB5AH0	0,018/0,040
	Affleurant	Blanc	ZB5AH01	0,018/0,040
		Noir	ZB5AH02	0,018/0,040
		Vert	ZB5AH03	0,018/0,040
		Rouge	ZB5AH04	0,018/0,040
		Jaune	ZB5AH05	0,018/0,040
		Bleu	ZB5AH06	0,018/0,040
Têtes seules carrées				
	Sans capsule (2)	–	ZB5CH0	0,020/0,044
	Affleurant	Blanc	ZB5CH01	0,020/0,044
		Noir	ZB5CH02	0,020/0,044
		Vert	ZB5CH03	0,020/0,044
		Rouge	ZB5CH04	0,020/0,044
		Jaune	ZB5CH05	0,020/0,044
		Bleu	ZB5CH06	0,020/0,044


### Boutons-poussoirs à poussoir dépassant <sup>(1)</sup>

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules rondes</b>				
	Dépassant	Blanc	ZB5AH1	0,018/0,040
		Noir	ZB5AH2	0,018/0,040
		Vert	ZB5AH3	0,018/0,040
		Rouge	ZB5AH4	0,018/0,040
		Jaune	ZB5AH5	0,018/0,040
		Bleu	ZB5AH6	0,018/0,040

### Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant <sup>(1)</sup>

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
Têtes seules rondes (3)				
 <small>Protected</small> <b>LED</b>	Affleurant	Blanc	<b>ZB5AH013</b>	0,017/0,037
		Vert	<b>ZB5AH033</b>	0,017/0,037
		Rouge	<b>ZB5AH043</b>	0,017/0,037
		Orange	<b>ZB5AH053</b>	0,017/0,037
		Jaune	<b>ZB5AH083</b>	0,017/0,037
		Bleu	<b>ZB5AH063</b>	0,017/0,037
Têtes seules carrées (3)				
 <small>Protected</small> <b>LED</b>	Affleurant	Blanc	<b>ZB5CH313</b>	0,018/0,040
		Vert	<b>ZB5CH333</b>	0,018/0,040
		Rouge	<b>ZB5CH343</b>	0,018/0,040
		Orange	<b>ZB5CH353</b>	0,018/0,040
		Bleu	<b>ZB5CH363</b>	0,018/0,040

### Boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant <sup>(1)</sup>


Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules rondes <sup>(3)</sup></b>				
	Dépassant	Blanc	ZB5AH13	0,017/0,037
		Vert	ZB5AH33	0,017/0,037
		Rouge	ZB5AH43	0,017/0,037
		Orange	ZB5AH53	0,017/0,037
		Jaune	ZB5AH83	0,017/0,037
		Bleu	ZB5AH63	0,017/0,037

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.


(2) Capsules à commander séparément, voir page 60.

(3) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.



Boutons-poussoirs à poussoir à clé <sup>(1)</sup>					
Forme de la tête	Type de poussoir	Verrouillage	Retrait de la clé	Référence	Masse kg/lb
Têtes seules					
	A clé n° 4A185	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDA	0,050/0,110
		Position actionné	Position actionné	ZB5AFDB	0,050/0,110
		Position repos	Position repos	ZB5AFDC	0,050/0,110
		Position actionné	Dans les 2 positions	ZB5AFDD	0,050/0,110
	A clé LU1	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE01	0,050/0,110
	A clé LU2	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE02	0,050/0,110
	A clé LU3	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE03	0,050/0,110
	A clé LU4	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE04	0,050/0,110
	A clé LU5	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE05	0,050/0,110
	A clé LU6	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE06	0,050/0,110
	A clé LU7	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE07	0,050/0,110
	A clé LU8	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE08	0,050/0,110
	A clé LU9	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE09	0,050/0,110
	A clé LU10	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE10	0,050/0,110
	A clé LU11	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE11	0,050/0,110
	A clé LU12	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE12	0,050/0,110
	A clé LU13	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE13	0,050/0,110
	A clé LU14	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE14	0,050/0,110
	A clé LU15	Dans les 2 positions	Dans les 2 positions	ZB5AFDE15	0,050/0,110



Boutons-poussoirs à poussoir à molette <sup>(1)</sup>				
Forme de la tête	Type de poussoir	Marquage	Référence	Masse kg/lb
Têtes seules				
	A molette sans capsule <sup>(2)</sup>	—	ZB5AF	0,027/0,060
	A molette avec capsule marquée	↑ (blanc sur fond noir)	ZB5AF351	0,030/0,066



(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.  
(2) Capsules à commander séparément : voir page 60.





## Unités de commande et de signalisation Ø 22

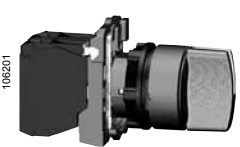





Harmony XB5 plastique  
Boutons tournants à manette

### Boutons tournants à manette <sup>(1)</sup>








Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Type de contact		Positions		Référence	Masse kg/lb
				Nombre	Type		
		"F"	"O"				


#### Produits complets

	A manette noire	1	—	2 positions 90°	Fixes		<b>XB5AD21</b> (ZB5AZ101 + ZB5AD2)	0,043/0,095
		1	—		A rappel de droite à gauche		<b>XB5AD41</b> (ZB5AZ101 + ZB5AD4)	0,046/0,101
		1	1		Fixes		<b>XB5AD25</b> (ZB5AZ105 + ZB5AD2)	0,043/0,095
		2	—	3 positions ± 45°	Fixes		<b>XB5AD33</b> (ZB5AZ103 + ZB5AD3)	0,043/0,095
					A rappel au centre		<b>XB5AD53</b> (ZB5AZ103 + ZB5AD5)	0,043/0,095

#### Têtes seules

	A manette noire			2 positions 90°	Fixes		<b>ZB5AD2</b>	0,017/0,037
					A rappel de droite à gauche		<b>ZB5AD4</b>	0,020/0,044
				3 positions ± 45°	Fixes		<b>ZB5AD3</b>	0,017/0,037
					A rappel au centre		<b>ZB5AD5</b>	0,017/0,037
					A rappel de gauche au centre		<b>ZB5AD7</b>	0,017/0,037
					A rappel de droite au centre		<b>ZB5AD8</b>	0,017/0,037

#### Têtes seules avec autre couleur de manette

	A manette blanche	ajouter <b>01</b> en fin de référence, exemple : <b>ZB5AD201</b>
	A manette verte	ajouter <b>03</b> en fin de référence, exemple : <b>ZB5AD203</b>
	A manette rouge	ajouter <b>04</b> en fin de référence, exemple : <b>ZB5AD204</b>
	A manette jaune	ajouter <b>05</b> en fin de référence, exemple : <b>ZB5AD205</b>
	A manette bleue	ajouter <b>06</b> en fin de référence, exemple : <b>ZB5AD206</b>

(1) Nombre de contacts maximal recommandé et séquence des contacts composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.





## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique





Boutons tournants à crosse standard

### Boutons tournants à crosse (1)








Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Type de contact		Positions		Référence	Masse kg/lb
				Nombre	Type		

#### Produits complets

	A crosse noire	1	—	2 positions 90°	Fixes	 <b>XB5AJ21</b> (ZB5AZ101 + ZB5AJ2)	0,043/0,095
		2	—	3 positions	Fixes	 <b>XB5AJ33</b> (ZB5AZ103 + ZB5AJ3)	0,043/0,095
					A rappel au centre	 <b>XB5AJ53</b> (ZB5AZ103 + ZB5AJ5)	0,043/0,095

#### Têtes seules

	A crosse noire			2 positions	Fixes	 <b>ZB5AJ2</b>	0,017/0,037
					A rappel de droite à gauche	 <b>ZB5AJ4</b>	0,020/0,044
				3 positions	Fixes	 <b>ZB5AJ3</b>	0,017/0,037
					A rappel au centre	 <b>ZB5AJ5</b>	0,017/0,037
					A rappel de gauche au centre	 <b>ZB5AJ7</b>	0,017/0,037
					A rappel de droite au centre	 <b>ZB5AJ8</b>	0,017/0,037

(1) Nombre de contacts maximal recommandé et séquence des contacts composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.



ZB5AJ3



ZB5AJ2

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22



Harmony XB5 plastique

Boutons tournants à serrure avec clé







Clé n° 455, 8D1, 421E, 458A, 520E ou 3131A

### Boutons tournants à serrure avec clé <sup>(1)</sup>












Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Type de contact		Positions <sup>(2)</sup>		Référence	Masse kg/lb
				Nombre	Type		


#### Produits complets

	A serrure avec clé n° 455	1	—	2 positions 90°	Fixes		<b>XB5AG21</b> (ZB5AZ101 + ZB5AG2)	0,831/1,832
							<b>XB5AG41</b> (ZB5AZ101 + ZB5AG4)	0,831/1,832
							<b>XB5AG61</b> (ZB5AZ101 + ZB5AG6)	0,870/1,918
							<b>XB5AG03</b> (ZB5AZ103 + ZB5AG0)	0,831/1,832
		2	—	3 positions ± 45°	Fixes		<b>XB5AG33</b> (ZB5AZ103 + ZB5AG3)	0,831/1,832

#### Têtes seules

	A serrure avec clé n° 455 (3) (4)	2 positions 90°	Fixes		<b>ZB5AG2</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG02</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG4</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG6</b>	0,061/0,134
		3 positions ± 45°	Fixes		<b>ZB5AG0</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG3</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG5</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG9</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG09</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG1</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG7</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG8</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG05</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG08</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG1</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG7</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG8</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG05</b>	0,057/0,126
					<b>ZB5AG08</b>	0,057/0,126

(1) Nombre de contacts maximal recommandé et séquence des contacts composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Le signe  indique les positions de retrait de la clé.

(3) Autres numéros de clé :

- clé n° 421E : ajouter **12** en fin de référence.
- clé n° 458A : ajouter **10** en fin de référence.
- clé n° 520E : ajouter **14** en fin de référence.
- clé n° 3131A : ajouter **20** en fin de référence.

Exemple : Tête à serrure avec clé n° 421E à 2 positions fixes retrait de la clé à gauche, la référence devient : ZB5AG212.

(4) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre centre de relation clients.




















## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique








Boutons tournants à molette - Boutons à basculeur

### Boutons tournants à serrure avec clé (suite) (1) (2)







Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Positions (2)		Référence	Masse kg/lb
		Nombre	Type		
	A serrure avec clé n° 8D1	2 positions 90°	Fixes	 <b>ZB5AG2D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG02D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG4D</b>	0,057/0,126
		3 positions ± 45°	Fixes	 A rappel de droite à gauche <b>ZB5AG6D</b>	0,061/0,134
				 <b>ZB5AG0D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG3D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG5D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG9D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG09D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG03D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG04D</b>	0,057/0,126
				 A rappel de gauche au centre <b>ZB5AG06D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG1D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG07D</b>	0,057/0,126
				 A rappel de droite au centre <b>ZB5AG8D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG08D</b>	0,057/0,126
				 <b>ZB5AG05D</b>	0,057/0,126
				 A rappel au centre <b>ZB5AG7D</b>	0,057/0,126


### Boutons tournants à molette (1)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Positions		Référence	Masse kg/lb
		Nombre	Type		
Têtes seules					
	A molette noire	2 positions 90°	Fixes	 <b>ZB5AD29</b>	0,020/0,044
			A rappel de droite à gauche	 <b>ZB5AD49</b>	0,024/0,053
		3 positions ± 45°	Fixes	 <b>ZB5AD39</b>	0,020/0,044
			A rappel au centre	 <b>ZB5AD59</b>	0,020/0,044
			A rappel de gauche au centre	 <b>ZB5AD79</b>	0,020/0,044
			A rappel de droite au centre	 <b>ZB5AD89</b>	0,020/0,044

### Boutons à basculeur (1)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Positions		Référence	Masse kg/lb
		Nombre	Type		
Têtes seules					
	A levier noir	2 positions 90°	Fixes	 <b>ZB5AD28</b>	0,023/0,051
			Spring return	 <b>ZB5AD48</b>	0,023/0,051
	A levier blanc	2 positions 90°	Fixes	 <b>ZB5AD2801</b>	0,023/0,051
	A levier rouge	2 positions 90°	Fixes	 <b>ZB5AD2804</b>	0,023/0,051
	A levier bleu	2 positions 90°	Stay put	 <b>ZB5AD2806</b>	0,023/0,051

(1) Nombre de contacts maximal recommandé et séquence des contacts composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Le signe  indique les positions de retrait de la clé.

106221



ZB5AD39

535628



ZB5AD28

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons tournants lumineux à manette à DEL intégrée

### Boutons tournants lumineux à manette à DEL intégrée (1)

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Type de contact	Positions Nombre Type	Tension d'alimentation V	Couleur de la manette	Référence	Masse kg/lb	
		 "F"	 "O"					
Produits complets								
 <b>Protected LED</b>	A manette	1	1	2 positions Fixes  90°	~ 24 (50/60 Hz)	Verte	<b>XB5AK123B5</b> (ZB5AW0B35 + ZB5AK1233)	0,516/1,138
						Rouge	<b>XB5AK124B5</b> (ZB5AW0B45 + ZB5AK1243)	0,516/1,138
						Orange	<b>XB5AK125B5</b> (ZB5AW0B55 + ZB5AK1253)	0,516/1,138
				~ 110...120 (50/60 Hz)	Verte	<b>XB5AK123G5</b> (ZB5AW0G35 + ZB5AK1233)	0,516/1,138	
					Rouge	<b>XB5AK124G5</b> (ZB5AW0G45 + ZB5AK1243)	0,516/1,138	
					Orange	<b>XB5AK125G5</b> (ZB5AW0G55 + ZB5AK1253)	0,516/1,138	
				~ 230...240 (50/60 Hz)	Verte	<b>XB5AK123M5</b> (ZB5AW0M35 + ZB5AK1233)	0,516/1,138	
					Rouge	<b>XB5AK124M5</b> (ZB5AW0M45 + ZB5AK1243)	0,516/1,138	
					Orange	<b>XB5AK125M5</b> (ZB5AW0M55 + ZB5AK1253)	0,516/1,138	
		1	1	3 positions Fixes  ± 45°	~ 24 (50/60 Hz)	Verte	<b>XB5AK133B5</b> (ZB5AW0B35 + ZB5AK1333)	0,516/1,138
						Rouge	<b>XB5AK134B5</b> (ZB5AW0B45 + ZB5AK1343)	0,516/1,138
						Orange	<b>XB5AK135B5</b> (ZB5AW0B55 + ZB5AK1353)	0,516/1,138
				~ 110...120 (50/60 Hz)	Verte	<b>XB5AK133G5</b> (ZB5AW0G35 + ZB5AK1333)	0,516/1,138	
					Rouge	<b>XB5AK134G5</b> (ZB5AW0G45 + ZB5AK1343)	0,516/1,138	
					Orange	<b>XB5AK135G5</b> (ZB5AW0G55 + ZB5AK1353)	0,516/1,138	
				~ 230...240 (50/60 Hz)	Verte	<b>XB5AK133M5</b> (ZB5AW0M35 + ZB5AK1333)	0,516/1,138	
					Rouge	<b>XB5AK134M5</b> (ZB5AW0M45 + ZB5AK1343)	0,516/1,138	
					Orange	<b>XB5AK135M5</b> (ZB5AW0M55 + ZB5AK1353)	0,516/1,138	

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles combinés : voir page 54  
les accessoires : voir page 60











## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Boutons tournants lumineux à manette à DEL intégrée

### Boutons-tournants lumineux à manette à DEL intégrée (suite) (1)

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Positions Nombre	Type		Couleur de la manette	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules (2)</b>							
 ZB5AK1263	 A manette	2 positions 90°	Fixes		Blanc	<b>ZB5AK1213</b>	0,016/0,035
					Vert	<b>ZB5AK1233</b>	0,016/0,035
					Rouge	<b>ZB5AK1243</b>	0,016/0,035
					Orange	<b>ZB5AK1253</b>	0,016/0,035
					Jaune	<b>ZB5AK1283</b>	0,016/0,035
					Bleu	<b>ZB5AK1263</b>	0,016/0,035
					Blanc	<b>ZB5AK1413</b>	0,017/0,037
					Vert	<b>ZB5AK1433</b>	0,017/0,037
					Rouge	<b>ZB5AK1443</b>	0,017/0,037
					Orange	<b>ZB5AK1453</b>	0,017/0,037
					Jaune	<b>ZB5AK1483</b>	0,017/0,037
					Bleu	<b>ZB5AK1463</b>	0,017/0,037
 ZB5AK1313		3 positions ± 45°	Fixes		Blanc	<b>ZB5AK1313</b>	0,016/0,035
					Vert	<b>ZB5AK1333</b>	0,016/0,035
					Rouge	<b>ZB5AK1343</b>	0,016/0,035
					Orange	<b>ZB5AK1353</b>	0,016/0,035
					Jaune	<b>ZB5AK1383</b>	0,016/0,035
					Bleu	<b>ZB5AK1363</b>	0,016/0,035
					Blanc	<b>ZB5AK1513</b>	0,016/0,035
					Vert	<b>ZB5AK1533</b>	0,016/0,035
					Rouge	<b>ZB5AK1543</b>	0,016/0,035
					Orange	<b>ZB5AK1553</b>	0,016/0,035
					Jaune	<b>ZB5AK1583</b>	0,016/0,035
					Bleu	<b>ZB5AK1563</b>	0,016/0,035
 ZB5AK1813					Blanc	<b>ZB5AK1813</b>	0,016/0,035
					Vert	<b>ZB5AK1833</b>	0,016/0,035
					Rouge	<b>ZB5AK1843</b>	0,016/0,035
					Orange	<b>ZB5AK1853</b>	0,016/0,035
					Jaune	<b>ZB5AK1883</b>	0,016/0,035
					Bleu	<b>ZB5AK1863</b>	0,016/0,035
					Blanc	<b>ZB5AK1713</b>	0,016/0,035
					Vert	<b>ZB5AK1733</b>	0,016/0,035
					Rouge	<b>ZB5AK1743</b>	0,016/0,035
					Orange	<b>ZB5AK1753</b>	0,016/0,035
					Jaune	<b>ZB5AK1783</b>	0,016/0,035
					Bleu	<b>ZB5AK1763</b>	0,016/0,035

(1) Nombre de contacts maximal recommandé composant le corps (embase + contact) associés à la tête, voir page 14.

(2) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles lumineux : voir page 56  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Voyants lumineux à DEL intégrée

101293



XB5AVB1

PF100800



XB5EV..

Voyants lumineux à DEL intégrée					
Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)					
Forme de la tête	Tension d'alimentation V	Couleur	Référence des produits monolithiques	Référence des produits complets	Masse kg/lb
Produits complets (avec cabochon lisse)					
	~ 24 (50/60 Hz)	Blanc	<b>XB5EVB1</b>	<b>XB5AVB1</b> (ZB5AVB1 + ZB5AV013)	0,038/0,084
		Vert	<b>XB5EVB3</b>	<b>XB5AVB3</b> (ZB5AVB3 + ZB5AV033)	0,038/0,084
		Rouge	<b>XB5EVB4</b>	<b>XB5AVB4</b> (ZB5AVB4 + ZB5AV043)	0,038/0,084
		Orange	<b>XB5EVB5</b>	<b>XB5AVB5</b> (ZB5AVB5 + ZB5AV053)	0,038/0,084
		Bleu	<b>XB5EVB6</b>	<b>XB5AVB6</b> (ZB5AVB6 + ZB5AV063)	0,038/0,084
		Jaune	<b>XB5EVB8</b>	—	0,038/0,084
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Blanc	<b>XB5EVG1</b>	<b>XB5AVG1</b> (ZB5AVG1 + ZB5AV013)	0,038/0,084
		Vert	<b>XB5EVG3</b>	<b>XB5AVG3</b> (ZB5AVG3 + ZB5AV033)	0,038/0,084
		Rouge	<b>XB5EVG4</b>	<b>XB5AVG4</b> (ZB5AVG4 + ZB5AV043)	0,038/0,084
		Orange	<b>XB5EVG5</b>	<b>XB5AVG5</b> (ZB5AVG5 + ZB5AV053)	0,038/0,084
		Bleu	<b>XB5EVG6</b>	<b>XB5AVG6</b> (ZB5AVG6 + ZB5AV063)	0,038/0,084
		Jaune	<b>XB5EVG8</b>	—	0,038/0,084
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Blanc	<b>XB5EVM1</b>	<b>XB5AVM1</b> (ZB5AVM1 + ZB5AV013)	0,038/0,084
		Vert	<b>XB5EVM3</b>	<b>XB5AVM3</b> (ZB5AVM3 + ZB5AV033)	0,038/0,084
		Rouge	<b>XB5EVM4</b>	<b>XB5AVM4</b> (ZB5AVM4 + ZB5AV043)	0,038/0,084
		Orange	<b>XB5EVM5</b>	<b>XB5AVM5</b> (ZB5AVM5 + ZB5AV053)	0,038/0,084
		Bleu	<b>XB5EVM6</b>	<b>XB5AVM6</b> (ZB5AVM6 + ZB5AV063)	0,038/0,084
		Jaune	<b>XB5EVM8</b>	—	0,038/0,084



## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Voyants lumineux à DEL intégrée

### Voyants lumineux à DEL intégrée

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)


#### Têtes seules rondes (1)

Forme de la tête	Utilisation avec corps comprenant un bloc lumineux	Couleur du cabochon	Référence	Masse kg/lb
■ Avec cabochon lisse				
		Blanc	<b>ZB5AV013</b>	0,017/0,037
		Vert	<b>ZB5AV033</b>	0,017/0,037
		Rouge	<b>ZB5AV043</b>	0,017/0,037
		Orange	<b>ZB5AV053</b>	0,017/0,037
		Jaune	<b>ZB5AV083</b>	0,017/0,037
		Bleu	<b>ZB5AV063</b>	0,017/0,037
		5 couleurs (2) (3)	<b>ZB5AV003</b>	0,017/0,037

#### ■ Avec cabochon lisse pour insertion d'une étiquette (3)

		Blanc	<b>ZB5AV013E</b>	0,017/0,037
		Vert	<b>ZB5AV033E</b>	0,017/0,037
		Rouge	<b>ZB5AV043E</b>	0,017/0,037
		Orange	<b>ZB5AV053E</b>	0,017/0,037
		Bleu	<b>ZB5AV063E</b>	0,017/0,037

#### ■ Avec cabochon strié (4)

		Blanc	<b>ZB5AV013S</b>	0,017/0,037
		Vert	<b>ZB5AV033S</b>	0,017/0,037
		Rouge	<b>ZB5AV043S</b>	0,017/0,037
		Orange	<b>ZB5AV053S</b>	0,017/0,037
		Jaune	<b>ZB5AV083S</b>	0,017/0,037
		Bleu	<b>ZB5AV063S</b>	0,017/0,037

#### Têtes seules carrées (1)

##### ■ Avec cabochon lisse

		Blanc	<b>ZB5CV013</b>	0,020/0,044
		Vert	<b>ZB5CV033</b>	0,020/0,044
		Rouge	<b>ZB5CV043</b>	0,020/0,044
		Orange	<b>ZB5CV053</b>	0,020/0,044
		Bleu	<b>ZB5CV063</b>	0,020/0,044
		5 couleurs (2)	<b>ZB5CV003</b>	0,028/0,062

(1) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée.

(2) Tête livrée avec 5 cabochons de couleur (blanc, vert, rouge, orange, bleu) non montés, pour insertion d'une étiquette.

(3) Pour commander une étiquette à insérer : voir page 69.

(4) Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).





## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Voyants lumineux à DEL intégrée et à culot BA 9s

PF080703



XB5AV5B4



### Voyants lumineux à DEL intégrée avec transformateur incorporé (1,2 VA, secondaire 24 V)

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Tension d'alimentation V	Couleur	Référence (1)	Masse kg/lb
<b>Produits complets - avec cabochon lisse</b>				
	~ 400 - 50 Hz (1)	Blanc	<b>XB5AV5B1</b>	0,133/0,293
		Vert	<b>XB5AV5B3</b>	0,133/0,293
		Rouge	<b>XB5AV5B4</b>	0,133/0,293
		Orange	<b>XB5AV5B5</b>	0,133/0,293
		Bleu	<b>XB5AV5B6</b>	0,133/0,293

101292



XB5AV63

### Voyants lumineux à culot BA 9s avec cabochon lisse ou strié

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Tension d'alimentation V	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Produits complets - avec cabochon lisse</b>				
	■ À alimentation directe, pour lampe BA 9s, U ≤ 250 V, 2,4 W maxi (lampe non fournie)			
	≤ 250	Blanc	<b>XB5AV61</b> (ZB5AV6 + ZB5AV01)	0,037/0,082
		Vert	<b>XB5AV63</b> (ZB5AV6 + ZB5AV03)	0,037/0,082
		Rouge	<b>XB5AV64</b> (ZB5AV6 + ZB5AV04)	0,037/0,082
		Orange	<b>XB5AV65</b> (ZB5AV6 + ZB5AV05)	0,037/0,082
	■ À transformateur secondaire 1,2 VA, 6 V avec lampe BA 9s à incandescence (lampe fournie)			
	~ 110...120 - 50/60 Hz	Blanc	<b>XB5AV31</b> (ZB5AV3 + ZB5AV01)	0,109/0,240
		Vert	<b>XB5AV33</b> (ZB5AV3 + ZB5AV03)	0,109/0,240
		Rouge	<b>XB5AV34</b> (ZB5AV3 + ZB5AV04)	0,109/0,240
		Orange	<b>XB5AV35</b> (ZB5AV3 + ZB5AV05)	0,109/0,240
	~ 230 - 50 Hz	Blanc	<b>XB5AV41</b> (ZB5AV4 + ZB5AV01)	0,110/0,243
		Vert	<b>XB5AV43</b> (ZB5AV4 + ZB5AV03)	0,110/0,243
		Rouge	<b>XB5AV44</b> (ZB5AV4 + ZB5AV04)	0,110/0,243
		Orange	<b>XB5AV45</b> (ZB5AV4 + ZB5AV05)	0,110/0,243
	~ 220...240 - 60 Hz	Blanc	<b>XB5AV31</b> (ZB5AV3 + ZB5AV01)	0,109/0,240
		Vert	<b>XB5AV33</b> (ZB5AV3 + ZB5AV03)	0,109/0,240
		Rouge	<b>XB5AV34</b> (ZB5AV3 + ZB5AV04)	0,109/0,240
		Orange	<b>XB5AV35</b> (ZB5AV3 + ZB5AV05)	0,109/0,240

101291



XB5AV34

### Têtes seules (2)

Forme de la tête	Utilisation avec corps comportant un bloc lumineux	Couleur du cabochon	Référence	Masse kg/lb
■ Avec cabochon lisse				
	<b>A culot BA 9s</b>	Blanc	<b>ZB5AV01</b>	0,018/0,040
		Vert	<b>ZB5AV03</b>	0,018/0,040
		Rouge	<b>ZB5AV04</b>	0,018/0,040
		Orange	<b>ZB5AV05</b>	0,018/0,040
		Bleu	<b>ZB5AV06</b>	0,018/0,040
		Incolore	<b>ZB5AV07</b>	0,018/0,040
	<b>À culot BA 9s</b>	Blanc	<b>ZB5AV01S</b>	0,017/0,037
		Vert	<b>ZB5AV03S</b>	0,017/0,037
		Rouge	<b>ZB5AV04S</b>	0,017/0,037
		Orange	<b>ZB5AV05S</b>	0,017/0,037
		Bleu	<b>ZB5AV06S</b>	0,017/0,037
		Incolore	<b>ZB5AV07S</b>	0,017/0,037

PG113112



ZB5AV01

(1) Pour une tension ~ 440...460 V - 60 Hz, remplacer le "5" dans la référence par un "8". Exemple : XB5AV5B1 devient XB5AV8B1. Pour une tension ~ 550...600 V - 60 Hz, remplacer le "5" par un "9". Exemple : XB5AV5B1 devient XB5AV9B1.

(2) Utilisation uniquement avec un corps comportant un bloc lumineux à culot BA 9s (à incandescence, néon ou DEL).

(3) Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique,

Fonctions spécifiques

Boutons-poussoirs pour réarmement, potentiomètres



XB5AA801



XB5AD912R1K




ZB5AD...

### Boutons-poussoirs pour réarmement (course 10 mm/0,349 in.)

Forme de la tête	Distance pour actionnement mm/in.	Marquage	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Sans capsule (1)</b>					
	17...120 /0,669...4,724	–	–	<b>XB5AA801</b>	0,027/0,060
	120...257 /4,724...10,118	–	–	<b>XB5AA802</b>	0,040/0,088

### À poussoir affleurant

	17...120 /0,669...4,724	Sans	Vert	<b>XB5AA831</b>	0,027/0,060	
			Rouge	<b>XB5AA841</b>	0,027/0,060	
			Bleu	<b>XB5AA861</b>	0,027/0,060	
		O	Rouge	<b>XB5AA84101</b>	0,027/0,060	
	R	Bleu	<b>XB5AA86102</b>	0,027/0,060		
	120...257 /4,724...10,118	Sans	Vert	<b>XB5AA832</b>	0,040/0,088	
			Rouge	<b>XB5AA842</b>	0,040/0,088	
			Bleu	<b>XB5AA862</b>	0,040/0,088	
			O	Rouge	<b>XB5AA84201</b>	0,040/0,088
			R	Bleu	<b>XB5AA86202</b>	0,040/0,088

### À poussoir dépassant

	17...120 /0,669...4,724	O	Rouge	<b>XB5AL84101</b>	0,027/0,060
	120...257 /4,724...10,118	O	Rouge	<b>XB5AL84201</b>	0,040/0,088

### Potentiomètre complet

Désignation	Résistance k Ω	Référence	Masse kg/lb
Potentiomètre complet équipé de bornes à vis, à +/- 10% de précision en mode linéaire	1	<b>XB5AD912R1K</b>	0,048/0,106
	4,7	<b>XB5AD912R4K7</b>	0,048/0,106
	10	<b>XB5AD912R10K</b>	0,048/0,106
	47	<b>XB5AD912R47K</b>	0,048/0,106
	100	<b>XB5AD912R100K</b>	0,048/0,106
	470	<b>XB5AD912R470K</b>	0,048/0,106

### Têtes + embase de fixation pour potentiomètre (2)

Forme de la tête	Désignation	Utilisation pour	Référence	Masse kg/lb
	Pour potentiomètre avec axe de longueur 45 à 50 mm /1,772 à 1,968 in.	Axe de Ø 6 mm /0,236 in.	<b>ZB5AD912</b>	0,032/0,071
		Axe de Ø 6,35 mm /0,250 in.	<b>ZB5AD922</b>	0,032/0,071

(1) Capsule à commander séparément, voir page 60.

(2) Potentiomètre non fourni.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les sous-ensembles contacts : voir page 48  
les accessoires : voir page 60

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique,

Fonctions spécifiques

Boutons-poussoirs pour réarmement, potentiomètre complet, compteurs horaires, éléments sonores, porte-fusible



XB5DTB22

### Temporisateurs

Désignation	Type de sortie	Tension d'alimentation V	Type de temporisation	Plage de temporisation	Référence	Masse kg/lb
Temporisateur monté sur panneau dans un trou de 22,5 mm, avec DEL de visualisation d'état et 1 sortie statique	1 sortie statique	~ 24	Type A (retard à la mise sous tension)	0,5...10s	<b>XB5DTB22</b>	0,027/0,060
				3...60 s	<b>XB5DTB23</b>	0,027/0,060
				0,5...10 min	<b>XB5DTB24</b>	0,027/0,060
				3...60 min	<b>XB5DTB25</b>	0,027/0,060
	~ 100...240 - 50/60 Hz	~ 100...240 - 50/60 Hz	Type A (retard à la mise sous tension)	0,5...10s	<b>XB5DTGM2</b>	0,027/0,060
				3...60 s	<b>XB5DTGM3</b>	0,027/0,060
				0,5...10 min	<b>XB5DTGM4</b>	0,027/0,060
				3...60 min	<b>XB5DTGM5</b>	0,027/0,060



XB5DSB

### Compteurs horaires

Caractéristiques	Tension d'alimentation V	Référence	Masse kg/lb
Indication 0...9999,9	~ 12...24 - 50/60 Hz	<b>XB5DSB</b>	0,045/0,099
	~ 120 - 60 Hz	<b>XB5DSG</b>	0,045/0,099
	~ 230...240 - 50 Hz	<b>XB5DSM</b>	0,045/0,099



XB5KSB

### Éléments sonores (IP 40 NEMA 1)

Buzzer 85 db : 4 kHz, fonctionnement permanent ou intermittent (raccordement : sur site internet Schneider Electric, page Harmony XB5)	~ 24 - 50/60 Hz	<b>XB5KSB</b>	0,035/0,077
	~ 120 - 50/60 Hz	<b>XB5KSG</b>	0,035/0,077
	~ 230...240 - 50 Hz	<b>XB5KSM</b>	0,035/0,077



XB5PUSB3

### Ports USB et RJ45

Désignation	Type d'interface	Type de raccordement	Degré de protection	Référence	Masse kg/lb
Ports USB et RJ45 montés sur panneau dans un trou de 22,5 mm, avec cran	Interface USB, jack de type A	Port USB 3.0 A-A	IP 20 IP 65, IP 67, IP 69K avec cache de protection (1)	<b>XB5PUSB3</b>	0,017/0,037
	Interface Ethernet, jack de type RJ45	Port RJ45 Cat. 6	IP 20 IP 65, IP 67, IP 69K avec cache de protection (1)	<b>XB5PRJ45</b>	0,027/0,060



XB5PRJ45

### Porte-fusible

Désignation	Utilisation pour	Référence	Masse kg/lb
Porte-fusible	Fusible 5 x 20 mm/0,197 x 0,787 in. 6,3 A - 250 V	<b>XB5DT1S</b>	0,022/0,049



XB5DT1S

(1) Pour commander les caches de protection, voir page 36205-FR/3.

Composez d'autres produits en utilisant :  
les accessoires : voir page 60

Unités de commande et de signalisation Ø 22  
Harmony XB5 plastique  
Fonctions spécifiques  
Manipulateurs

101189



XB5PA12

Manipulateurs (avec levier de longueur 54 mm/2,126 in.) (1) À raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)				
Désignation	Fonctionnement	Rappel au zéro	Référence	Masse kg/lb
Produits complets				
2 directions	1 cran 1 contact "F" par direction	Sans	<b>XD5PA12</b>	0,060/0,132
		Avec	<b>XD5PA22</b>	0,060/0,132
4 directions	1 cran 1 contact "F" par direction	Sans	<b>XD5PA14</b>	0,077/0,170
		Avec	<b>XD5PA24</b>	0,077/0,170
Autres réalisations	Manipulateurs et corps complets pour manipulateurs à raccordement par languettes Faston (Ø 6,35 ou 2 x 2,8/0,250 ou 2 x 0,110 in.) Contacter notre centre de relation clients.			

(1) L'utilisation des blocs contact standard, simple (ZBE10●) et double (ZBE20●) est interdite.



ZD5PA103



ZD5PA203



ZD5PA12

#### Manipulateurs (avec levier de longueur 54 mm/2,126 in.) (1) À raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Désignation	Utilisation pour		Référence	Masse kg/lb
Sous-ensembles pour manipulateurs				
Corps complets	2 directions		ZD5PA103	0,049/0,108
	4 directions		ZD5PA203	0,058/0,128
Têtes complètes avec levier	2 directions positions maintenues		ZD5PA12	0,022/0,049
	2 directions positions à rappel au zéro		ZD5PA22	0,022/0,049
	4 directions positions maintenues		ZD5PA14	0,022/0,049
	4 directions positions à rappel au zéro		ZD5PA24	0,022/0,049
Étiquettes Ø 30 x 48 mm /1,181 x 1,890 in. à graver	2 directions	Recto noir Verso rouge	ZBG2201	0,001/0,002
		Recto blanc Verso jaune	ZBG2401	0,001/0,002
Étiquettes Ø 48 x 48 mm /1,890 x 1,890 in. à graver	4 directions	Recto noir Verso rouge	ZBG4201	0,002/0,004
		Recto blanc Verso jaune	ZBG4401	0,002/0,004

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps à contact - Raccordement par vis-étriers



ZB5AZ009



ZBE101



ZBE203



ZB5AZ101



ZBE201



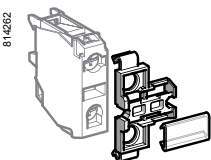
ZB5AZ107



ZBE501



ZB2BE101



ZBZ001

### Embase de fixation

Utilisation pour	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc électrique (contact ou lumineux)	10	ZB5AZ009	0,006/0,013

### Fonctions à contacts <sup>(1)</sup>





A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Désignation	Type de contacts			Vente par Q. ind.	Référence unitaire	Masse kg/lb
		"F"	"O"			

### Contacts pour applications standard

Bloc contacts	Simple		1	—	5	ZBE101	0,011/0,024
			—	1	5	ZBE102	0,011/0,024
	Double		2	—	5	ZBE203	0,020/0,044
			—	2	5	ZBE204	0,020/0,044
	Simple avec embase		1	1	5	ZBE205	0,020/0,044
			1	—	1	ZB5AZ101	0,021/0,046
			—	1	1	ZB5AZ102	0,021/0,046
			2	—	1	ZB5AZ103	0,030/0,066
			—	2	1	ZB5AZ104	0,030/0,066
			1	1	1	ZB5AZ105	0,030/0,066
			1	2	1	ZB5AZ141	0,040/0,088

### Contacts pour applications particulières

Faible charge	Simple	Standard		1	—	5	ZBE1016	0,012/0,026
			—	1	5	ZBE1026	0,012/0,026	
		Ambiance poussières (2) (IP 5X, poussière 50 µm)		1	—	5	ZBE1016P	0,012/0,026
			—	1	5	ZBE1026P	0,012/0,026	
Contacts décalés	Simple	Fermeture avancée "F"		1	—	5	ZBE201	0,011/0,024
		Ouverture retardée "O"		—	1	5	ZBE202	0,011/0,024
	Simple(s) avec embase	Chevauchants "F"+"O"		1	1	5	ZB5AZ106	0,030/0,066
		Décalés "F"+"F"		2	—	5	ZB5AZ107	0,030/0,066
Forte charge	Simple	Standard (3)		1	—	1	ZBE501	0,020/0,044
				—	1	1	ZBE502	0,020/0,044
				2	—	1	ZBE503	0,032/0,071
				—	2	1	ZBE504	0,032/0,071
				1	1	1	ZBE505	0,032/0,071
Blocs de contact supplémentaires pour forte charge	Simple	Standard (4)		1	—	1	ZB2BE101	0,020/0,044
				—	1	1	ZB2BE102	0,020/0,044

### Porte-étiquettes, étiquettes à marquer et logiciel de création d'étiquettes <sup>(5)</sup>

Désignation	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Porte-étiquettes encliquetable sur blocs électriques à raccordement par vis-étriers pour repérage d'un bouton ou voyant XB5A <sup>(5)</sup>	10	ZBZ001	0,001/0,002
Planche de 50 étiquettes à marquer pour porte-étiquette ZBZ001	10	ZBY001	0,023/0,051

(1) Les blocs permettent de composer des corps à contacts : nombre maximal de niveaux possibles : 3. Soit 3 x 3 contacts simples ou 3 contacts doubles + 3 contacts simples (les contacts doubles occupant les 2 premiers niveaux). Le nombre maximal de contacts est spécifié en page 14.

(2) Il n'est pas possible de fixer un bloc de contact supplémentaire à l'arrière de ces blocs.

(3) Il n'est pas possible de fixer un bloc de contact supplémentaire ou d'associer ces contacts à des fonctions lumineuses.

(4) A fixer à l'arrière des contacts ZBE500.

(5) Porte-étiquettes non compatible avec corps à contact forte charge.

Unités de commande  
et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Blocs lumineux - "Voyant test" - Protection



Blocs lumineux					
Désignation	Tension d'alimentation (V)	Couleur de la source lumineuse	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Blocs lumineux à raccordement par vis-étriers</b> (Système anti-desserrage Schneider Electric)					
<b>DEL intégrée</b> (à associer avec têtes pour DEL intégrée)	~ 12 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBVJ1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBVJ3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBVJ4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBVJ5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBVJ6	0,017/0,037
	~ 24 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBVB1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBVB3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBVB4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBVB5	0,017/0,037
		Jaune	5	ZBVB8	0,017/0,037
	~ 24...120 (50/60 Hz)	Bleu	5	ZBVB6	0,017/0,037
		Blanc	5	ZBVBG1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBVBG3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBVBG4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBVBG5	0,017/0,037
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Bleu	5	ZBVBG6	0,017/0,037
		Blanc	5	ZBVG1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBVG3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBVG4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBVG5	0,017/0,037
<b>DEL intégrée</b> (à associer avec têtes pour DEL intégrée)	~ 230...240 (50/60 Hz)	Jaune	5	ZBVG8	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBVG6	0,017/0,037
		Blanc	5	ZBVM1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBVM3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBVM4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBVM5	0,017/0,037
		Jaune	5	ZBVM8	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBVM6	0,017/0,037
		Blanc	5	ZBV18B1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBV18B3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBV18B4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBV18B5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBV18B6	0,017/0,037
		Blanc	5	ZBV18G1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBV18G3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBV18G4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBV18G5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBV18G6	0,017/0,037
		Blanc	5	ZBV18M1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBV18M3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBV18M4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBV18M5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBV18M6	0,017/0,037

**Blocs lumineux clignotants à raccordement par vis-étriers** (Système anti-desserrage Schneider Electric)

<b>DEL intégrée</b> (à associer avec têtes pour DEL intégrée)	~ 24 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBV18B1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBV18B3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBV18B4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBV18B5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBV18B6	0,017/0,037
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBV18G1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBV18G3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBV18G4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBV18G5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBV18G6	0,017/0,037
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBV18M1	0,017/0,037
		Vert	5	ZBV18M3	0,017/0,037
		Rouge	5	ZBV18M4	0,017/0,037
		Orange	5	ZBV18M5	0,017/0,037
		Bleu	5	ZBV18M6	0,017/0,037

Utilisation avec	Tension d'alimentation (V)	Description	Référence	Masse kg/lb
<b>Blocs transformateurs pour blocs lumineux 24 V (1)</b>				
Blocs lumineux à DEL intégrée	~ 400 V - 50 Hz	Transformateur 400 V - 24 V ~	ZBV5B (2)	0,090/0,198
<b>Blocs pour fonction "voyant test"</b>				
Blocs lumineux	~ 12 et 24 ~ 24...120	Simple module, 1 fil de connexion	ZBZG156 (3)	0,010/0,022
Blocs lumineux à DEL intégrée	~ 48...230	Double module, avec fils de connexion	ZBZM156 (4)	0,010/0,022

**Éléments limiteurs d'énergie**

Utilisation pour	Tension d'alimentation (V)	Niveau de protection	Référence	Masse kg/lb
Blocs lumineux à DEL intégrée	~ 120	25...120 VA	ZBZVG	0,010/0,022
à raccordement par vis-étriers	~ 230	30...230 VA	ZBZVM	0,010/0,022

(1) A utiliser avec 2 blocs de contact factices ZBE000.

(2) Pour une tension ~ 440...460 V - 60 Hz, remplacer le "5" dans la référence par un "8": ZBV5B devient ZBV8B.

Pour une tension ~ 550...600 V - 60 Hz, remplacer le "5" par un "9": ZBV5B devient ZBV9B.

(3) Bloc utilisable avec les blocs lumineux à ~ DEL types ZBVJ●, ZBVB●, ZBVBG● ou avec le bloc lumineux à alimentation directe pour lampe BA 9s, ZBV6.

(4) Bloc utilisable avec les blocs lumineux à ~ DEL types ZBVG●, ZBVM●, voir raccordements sur notre site [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com), Harmony XB5.



## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps à contact - Raccordement par bornes à ressort

814588



ZB5AZ009

PF10777



ZBE1015

PF107781



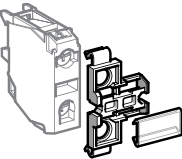
ZB5AZ1015

PF080711



ZBVB35

814282



ZBZ001

### Embase de fixation

Utilisation pour	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc électrique (contact ou lumineux)	10	ZB5AZ009	0,006/0,013

### Fonctions à contacts

A raccordement par bornes à ressort (1)

Contacts pour applications standard

Désignation	Type de contacts			Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc contacts	Simple	1	—	4	ZBE1015	0,011/0,024
		—	1	4	ZBE1025	0,011/0,024
	Simple avec embase	1	—	1	ZB5AZ1015	0,021/0,046
		—	1	1	ZB5AZ1025	0,021/0,046
		2	—	1	ZB5AZ1035	0,030/0,066
		—	2	1	ZB5AZ1045	0,030/0,066
		1	1	1	ZB5AZ1055	0,030/0,066

### Blocs lumineux

A raccordement par bornes à ressort (1)

Désignation	Tension d'alimentation V	Couleur de la source lumineuse	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
DEL intégrée (à associer avec têtes pour DEL intégrée) <b>Protected LED</b>	~ 12 (50/60 Hz)	Blanc	4	ZBVJ15	0,016/0,035
		Vert	4	ZBVJ35	0,016/0,035
		Rouge	4	ZBVJ45	0,016/0,035
		Orange	4	ZBVJ55	0,016/0,035
		Bleu	4	ZBVJ65	0,016/0,035
	~ 24 (50/60 Hz)	Blanc	4	ZBVB15	0,016/0,035
		Vert	4	ZBVB35	0,016/0,035
		Rouge	4	ZBVB45	0,016/0,035
		Orange	4	ZBVB55	0,016/0,035
		Bleu	4	ZBVB65	0,016/0,035
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Blanc	4	ZBVG15	0,016/0,035
		Vert	4	ZBVG35	0,016/0,035
		Rouge	4	ZBVG45	0,016/0,035
		Orange	4	ZBVG55	0,016/0,035
		Bleu	4	ZBVG65	0,016/0,035
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Blanc	4	ZBVM15	0,016/0,035
		Vert	4	ZBVM35	0,016/0,035
		Rouge	4	ZBVM45	0,016/0,035
		Orange	4	ZBVM55	0,016/0,035
		Bleu	4	ZBVM65	0,016/0,035

### Planche de 50 étiquettes à marquer

Utilisation pour	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Pour porte-étiquette ZBZ001	10	ZBY001	0,023/0,051

(1) Il n'est pas possible de fixer un bloc de contact supplémentaire à l'arrière de ces blocs contacts ou lumineux.

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps à contact pour circuit imprimé



ZB5AZ009



ZB5AZ079 + ZB5AZ009



ZBZ011



ZBE701



ZBE702



ZBVB37

### Embase de fixation et accessoires spécifiques pour circuit imprimé (1)

Association obligatoire avec l'adaptateur (socket) ZBZ010

Désignation	Utilisation pour	Vente par Q. indivisible.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Embase de fixation	Bloc électrique (contact ou lumineux)	10	ZB5AZ009	0,006/0,013
Entretoise	Support de circuit imprimé (vis ZBZ006 à commander séparément)	10	ZB5AZ079	0,003/0,007
Vis de fixation du circuit imprimé	Entretoise ZB5AZ079	10	ZBZ006	0,011/0,024

### Adaptateur (socket) (1)

Utilisation pour	Épaisseur du circuit imprimé (mm)	Vente par Q. indivisible.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc électrique (contact ou lumineux)	1,6 ± 0,2/0,063 ± 0,008	10	ZBZ010	0,008/0,018
	2,2 ± 0,2/0,087 ± 0,008	10	ZBZ011	0,008/0,018
	3,2 ± 0,2/0,126 ± 0,008	10	ZBZ012	0,008/0,018

### Blocs de contact (1)

Contacts pour applications standard

Désignation	Type de contacts			Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
		"F"	"O"			
Bloc contacts	Simple	1	—	5	ZBE701	0,011/0,024
		—	1	5	ZBE702	0,011/0,024

Contacts pour applications particulières

Pour application	Type de contacts			Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
		"F"	"O"			
Faible charge	Simple	1	—	5	ZBE7016	0,012/0,026
		—	1	5	ZBE7026	0,012/0,026

### Blocs lumineux (1)

Désignation	Tension d'alimentation V	Couleur de la DEL	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
DEL intégrée (à associer avec têtes pour DEL intégrée)	~ 24 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBVB17	0,004/0,009
		Vert	5	ZBVB37	0,004/0,009
		Rouge	5	ZBVB47	0,004/0,009
		Orange	5	ZBVB57	0,004/0,009
		Bleu	5	ZBVB67	0,004/0,009

Protected  
LED

(1) Pour caractéristiques du perçage du support et du circuit imprimé, voir notre site [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com), Harmony XB5.



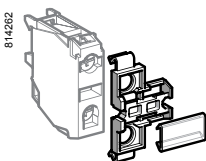
ZBE1023



ZBE2043



ZBE5043



ZBZ001

Fonctions à contacts <sup>(1)</sup>

A raccordement par cosse Faston (6,35 ou 2 x 2,8 mm/0,250 ou 2 x 0,110 in.) (Système anti-desserrage Schneider Electric)

## Contacts pour applications standard

Désignation	Type de contacts			Vente par Q. ind.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc contacts	Simple	1	–	5	ZBE1013	0,011/0,024
		–	1	5	ZBE1023	0,011/0,024
	Double	2	–	5	ZBE2033	0,020/0,044
		–	2	5	ZBE2043	0,020/0,044
		1	1	5	ZBE2053	0,020/0,044
	Simple avec embase	1	–	1	ZB5AZ1013 <sup>(2)</sup>	0,021/0,046
		–	1	1	ZB5AZ1023 <sup>(2)</sup>	0,021/0,046
		2	–	1	ZB5AZ1033	0,030/0,066
		–	2	1	ZB5AZ1043	0,030/0,066
		1	1	1	ZB5AZ1053	0,030/0,066

## Contacts pour applications particulières

Pour application	Type de contacts	Désignation			Vente par Q. ind.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Faible charge	Simple	Standard	1	–	5	ZBE10163 <sup>(2)</sup>	0,012/0,026
			–	1	5	ZBE10263 <sup>(2)</sup>	0,012/0,026
		Ambiance poussières <sup>(3)</sup> (IP5X, poussière 50 µm)	1	–	5	ZBE1016P3 <sup>(2)</sup>	0,012/0,026
			–	1	5	ZBE1026P3 <sup>(2)</sup>	0,012/0,026
Contacts décalés	Simple	Fermeture avancée	1	–	5	ZBE2013 <sup>(2)</sup>	0,011/0,024
		Ouverture retardée	–	1	5	ZBE2023 <sup>(2)</sup>	0,011/0,024
Forte charge	Simple	Standard <sup>(3)</sup>	1	–	1	ZBE5013	0,021/0,046
			–	1	1	ZBE5023	0,021/0,046
			2	–	1	ZBE5033	0,033/0,073
			–	2	1	ZBE5043	0,033/0,073
			1	1	1	ZBE5053	0,033/0,073

Porte-étiquettes encliquetable sur blocs électriques à raccordement par vis-étriers <sup>(4)</sup>

Utilisation pour	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Repérage d'un bouton ou voyant XB5A	10	ZBZ001	0,001/0,002

## Planche de 50 étiquettes à marquer

Porte-étiquette ZBZ001	10	ZBY001	0,023/0,051
------------------------	----	--------	-------------

<sup>(1)</sup> Les blocs permettent de composer des corps à contacts : nombre maximal de niveaux possibles : 3.

Soit 3 x 3 contacts simples ou 3 contacts doubles + 3 contacts simples (les contacts doubles occupant les 2 premiers niveaux).

<sup>(2)</sup> Pour obtenir des produits à raccordement par vis-étriers pour cosses fermées, remplacer le 3 par 9 à la fin de la référence.

Exemple : ZBE1013 devient ZBE1019.

<sup>(3)</sup> Il n'est pas possible de fixer un bloc de contact supplémentaire à l'arrière de ces blocs.

<sup>(4)</sup> Il n'est pas possible d'associer ces contacts à des fonctions lumineuses.

<sup>(5)</sup> Porte-étiquette non compatible avec corps à contact forte charge.

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps à contact - Raccordement par connecteur



ZB5AZ009



ZBE1014



ZBE1024



ZB5AZ1024



ZBVB14

### Embase de fixation

Utilisation pour	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc électrique (contact ou lumineux)	10	ZB5AZ009	0,006/0,013

### Fonctions à contacts

#### A raccordement par connecteur (1)

#### Contacts pour applications standard

Désignation	Type de contact			Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Bloc contacts	Simple	1	—	5	ZBE1014	0,011/0,024
		—	1	5	ZBE1024	0,011/0,024
	Simple avec embase	1	—	1	ZB5AZ1014	0,018/0,040
		—	1	1	ZB5AZ1024	0,018/0,040
		2	—	1	ZB5AZ1034	0,026/0,057
		—	2	1	ZB5AZ1044	0,026/0,057
		1	1	1	ZB5AZ1054	0,026/0,057
		1	2	1	ZB5AZ1414	0,036/0,079

### Blocs lumineux

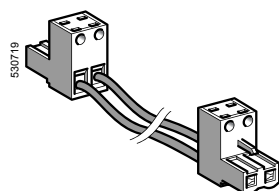
#### A raccordement par connecteur

Désignation	Tension d'alimentation V	Couleur de la source lumineuse	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
DEL intégrée (à associer avec têtes pour DEL intégrée)	~ 24 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBVB14	0,016/0,035
		Vert	5	ZBVB34	0,016/0,035
		Rouge	5	ZBVB44	0,016/0,035
		Orange	5	ZBVB54	0,016/0,035
		Bleu	5	ZBVB64	0,016/0,035
	~ 110...120 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBVG14	0,016/0,035
		Vert	5	ZBVG34	0,016/0,035
		Rouge	5	ZBVG44	0,016/0,035
		Orange	5	ZBVG54	0,016/0,035
		Bleu	5	ZBVG64	0,016/0,035
	~ 230...240 (50/60 Hz)	Blanc	5	ZBVM14	0,016/0,035
		Vert	5	ZBVM34	0,016/0,035
		Rouge	5	ZBVM44	0,016/0,035
		Orange	5	ZBVM54	0,016/0,035
		Bleu	5	ZBVM64	0,016/0,035

### Cordons de raccordement et connecteur

Désignation	Nombre de connecteurs	Section du fil mm²/AWG	Longueur mm/in.	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Cordons avec connecteur 2 points, pas 5,08 mm/0,200 in.	1	0,75/19	500/19,685	8	APE1C2150	0,120/0,265
	2	0,75/19	500/19,685	8	APE1C2250	0,180/0,397
Connecteur bornes à ressort 2 points, pas 5,08 mm/0,200 in.	—	0,2 à 2,5 /25 à 14	—	10	APE1PRE21	0,003/0,007

(1) Il n'est pas possible de fixer un bloc de contact supplémentaire à l'arrière de ces blocs.



APE1C2250

A associer avec :  
têtes, voir pages 21 à 39  
contacts, voir page 48



## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps à contact + blocs lumineux à DEL intégrée

### Corps complets à contact et blocs lumineux <sup>(1)</sup>

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Type de contact		Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb
		"F"	"O"			
<b>Alimentation directe</b>						
 ZB5AW0B11	DEL intégrée ~ 24 (50/60 Hz)	1	—	Blanc	ZB5AW0B11	0,032/0,071
				Vert	ZB5AW0B31	0,032/0,071
				Rouge	ZB5AW0B41	0,032/0,071
				Orange	ZB5AW0B51	0,032/0,071
				Bleu	ZB5AW0B61	0,032/0,071
		—	1	Blanc	ZB5AW0B12	0,032/0,071
				Vert	ZB5AW0B32	0,032/0,071
				Rouge	ZB5AW0B42	0,032/0,071
				Orange	ZB5AW0B52	0,032/0,071
				Bleu	ZB5AW0B62	0,032/0,071
		2	—	Blanc	ZB5AW0B13	0,042/0,093
				Vert	ZB5AW0B33	0,042/0,093
				Rouge	ZB5AW0B43	0,042/0,093
				Orange	ZB5AW0B53	0,042/0,093
				Bleu	ZB5AW0B63	0,042/0,093
		1	1	Blanc	ZB5AW0B15	0,042/0,093
				Vert	ZB5AW0B35	0,042/0,093
				Rouge	ZB5AW0B45	0,042/0,093
				Orange	ZB5AW0B55	0,042/0,093
				Bleu	ZB5AW0B65	0,042/0,093
 ZB5AW0G13	~ 110...120 (50/60 Hz)	1	—	Blanc	ZB5AW0G11	0,032/0,071
				Vert	ZB5AW0G31	0,032/0,071
				Rouge	ZB5AW0G41	0,032/0,071
				Orange	ZB5AW0G51	0,032/0,071
				Bleu	ZB5AW0G61	0,032/0,071
		—	1	Blanc	ZB5AW0G12	0,032/0,071
				Vert	ZB5AW0G32	0,032/0,071
				Rouge	ZB5AW0G42	0,032/0,071
				Orange	ZB5AW0G52	0,032/0,071
				Bleu	ZB5AW0G62	0,032/0,071
		2	—	Blanc	ZB5AW0G13	0,042/0,093
				Vert	ZB5AW0G33	0,042/0,093
				Rouge	ZB5AW0G43	0,042/0,093
				Orange	ZB5AW0G53	0,042/0,093
				Bleu	ZB5AW0G63	0,042/0,093
		1	1	Blanc	ZB5AW0G15	0,042/0,093
				Vert	ZB5AW0G35	0,042/0,093
				Rouge	ZB5AW0G45	0,042/0,093
				Orange	ZB5AW0G55	0,042/0,093
				Bleu	ZB5AW0G65	0,042/0,093

#### Autres réalisations

Corps complets à raccordement par languettes Faston (6,35 ou 2 x 2,8/0,250 ou 2 x 0,110 in.). Consulter notre centre de relation clients.

(1) Possibilité d'ajouter des blocs de contacts supplémentaires : voir page 48.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22



Harmony XB5 plastique

Corps à contact + blocs lumineux à DEL intégrée

A associer avec :  
têtes, voir pages 21 à 39  
contacts, voir page 48

## Corps complets à contact et blocs lumineux (embase + bloc lumineux à DEL intégrée) (1) (suite)

Raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Type de contact		Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb
						
		"F"	"O"			
<b>Alimentation directe (suite)</b>						
DEL intégrée	~ 230...240 (50/60 Hz)	1	—	Blanc	<b>ZB5AW0M11</b>	0,032/0,071
				Vert	<b>ZB5AW0M31</b>	0,032/0,071
				Rouge	<b>ZB5AW0M41</b>	0,032/0,071
				Orange	<b>ZB5AW0M51</b>	0,032/0,071
				Bleu	<b>ZB5AW0M61</b>	0,032/0,071
		—	1	Blanc	<b>ZB5AW0M12</b>	0,032/0,071
				Vert	<b>ZB5AW0M32</b>	0,032/0,071
				Rouge	<b>ZB5AW0M42</b>	0,032/0,071
				Orange	<b>ZB5AW0M52</b>	0,032/0,071
				Bleu	<b>ZB5AW0M62</b>	0,032/0,071
		2	—	Blanc	<b>ZB5AW0M13</b>	0,042/0,093
				Vert	<b>ZB5AW0M33</b>	0,042/0,093
				Rouge	<b>ZB5AW0M43</b>	0,042/0,093
				Orange	<b>ZB5AW0M53</b>	0,042/0,093
				Bleu	<b>ZB5AW0M63</b>	0,042/0,093
		1	1	Blanc	<b>ZB5AW0M15</b>	0,042/0,093
				Vert	<b>ZB5AW0M35</b>	0,042/0,093
				Rouge	<b>ZB5AW0M45</b>	0,042/0,093
				Orange	<b>ZB5AW0M55</b>	0,042/0,093
				Bleu	<b>ZB5AW0M65</b>	0,042/0,093

### Autres réalisations

Corps complets à raccordement par languettes Faston (6,35 ou 2 x 2,8/0,250 ou 2 x 0,110 in.). Consulter notre centre de relation clients.

(1) Possibilité d'ajouter des blocs de contacts supplémentaires : voir page 48.



ZB5AW0M11



ZB5AW0M13

A associer avec :  
têtes, voir page 40  
contacts, voir page 48

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps lumineux pour voyants à DEL intégrée



ZB5AVJ1

### Corps complets lumineux (embase + bloc lumineux à DEL intégrée)

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb
DEL intégrée <b>protected LED</b>	~ 12 (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AVJ1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AVJ3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AVJ4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AVJ5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AVJ6</b>	0,022/0,049
	~ 24 (1) (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AVB1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AVB3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AVB4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AVB5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AVB6</b>	0,022/0,049
	~ 24...120 (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AVBG1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AVBG3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AVBG4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AVBG5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AVBG6</b>	0,022/0,049
	~ 110...120 (1) (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AVG1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AVG3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AVG4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AVG5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AVG6</b>	0,022/0,049
	~ 230...240 (1) (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AVM1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AVM3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AVM4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AVM5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AVM6</b>	0,022/0,049

(1) Corps complets à raccordement par languettes Faston (6,35 ou 2 x 2,8/0,250 ou 2 x 0,110 in.), voir page 52.



A associer avec :  
têtes, voir page 40  
contacts, voir page 48

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps lumineux pour voyants à DEL intégrée

121467



ZB5AVB1156

## Corps complets lumineux et fonction "test" 3 bornes

(embase + bloc lumineux à DEL intégrée + bloc fonction "voyant test" précâblé)

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb
DEL intégrée <b>Protected LED</b>	$\sim$ 24 (1) (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AVB1156</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AVB3156</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AVB4156</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AVB5156</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AVB6156</b>	0,022/0,049

## Corps complets à voyant clignotant (embase + bloc lumineux à DEL intégrée)

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb
DEL intégrée <b>Protected LED</b>	$\sim$ 24 (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AV18B1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AV18B3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AV18B4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AV18B5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AV18B6</b>	0,022/0,049
	$\sim$ 110...120 (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AV18G1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AV18G3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AV18G4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AV18G5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AV18G6</b>	0,022/0,049
	$\sim$ 230...240 (50/60 Hz)	Blanc	<b>ZB5AV18M1</b>	0,022/0,049
		Vert	<b>ZB5AV18M3</b>	0,022/0,049
		Rouge	<b>ZB5AV18M4</b>	0,022/0,049
		Orange	<b>ZB5AV18M5</b>	0,022/0,049
		Bleu	<b>ZB5AV18M6</b>	0,022/0,049

(1) Pour une alimentation en  $\sim$  120 ou 230 V, utiliser le corps complet ZB5AVG● ou ZB5AVM● avec le bloc pour fonction "voyant test" type ZBZM156, voir page 49 and 56.

A associer avec :  
têtes, voir page 23  
contacts, voir page 48

## Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps à contact + blocs lumineux à culot BA 9s

101356



ZB5AW065

101347





ZB5AW035

### Corps complets à contact et blocs lumineux <sup>(1)</sup>

Pour lampe à culot BA 9s, à incandescence, néon ou DEL

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Type de contact		Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb	
							
		"F"	"O"				
Alimentation directe							
Lampe à culot BA 9s, 2,4 W maxi, non fournie (2)	≤ 250	1	—	—	ZB5AW061	0,031/0,068	
		—	1	—	ZB5AW062	0,031/0,068	
		2	—	—	ZB5AW063	0,041/0,090	
		1	1	—	ZB5AW065	0,041/0,090	
Alimentation par transformateur (1,2 VA secondaire 6 V)							
Lampe à culot BA 9s, à incandescence, fournie	~ 110...120 50/60 Hz	1	—	—	ZB5AW031	0,110/0,243	
		1	1	—	ZB5AW035	0,119/0,262	
	~ 230 50 Hz	1	—	—	ZB5AW041	0,110/0,243	
		1	1	—	ZB5AW045	0,119/0,262	
	~ 220...240 60 Hz	1	—	—	ZB5AW051	0,110/0,243	
		1	1	—	ZB5AW055	0,119/0,262	
	Lampe à culot BA 9s, à DEL, fournie	~ 110...120 50/60 Hz	1	1	Blanc	ZB5AW03D15	0,119/0,262
					Vert	ZB5AW03D35	0,119/0,262
					Rouge	ZB5AW03D45	0,119/0,262
					Orange	ZB5AW03D55	0,119/0,262
Bleu					ZB5AW03D65	0,119/0,262	
~ 230 50 Hz		1	1	Blanc	ZB5AW04D15	0,119/0,262	
				Vert	ZB5AW04D35	0,119/0,262	
				Rouge	ZB5AW04D45	0,119/0,262	
				Orange	ZB5AW04D55	0,119/0,262	
				Bleu	ZB5AW04D65	0,119/0,262	
~ 220...240 60 Hz	1	1	Blanc	ZB5AW05D15	0,120/0,265		
			Vert	ZB5AW05D35	0,120/0,265		
			Rouge	ZB5AW05D45	0,120/0,265		
			Orange	ZB5AW05D55	0,120/0,265		
			Bleu	ZB5AW05D65	0,120/0,265		
Autres réalisations Corps complets avec transformateur à raccordement par languettes Faston (6,35 ou 2 x 2,8 / 0,250 ou 2 x 0,110 in.). Consulter notre centre de relation clients.							

(1) Possibilité d'ajouter des blocs de contact supplémentaires : voir page 48.

(2) Lampe à commander séparément : voir page 72.

A associer avec :  
têtes, voir page 41  
contacts, voir page 48

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Corps lumineux pour voyants à culot BA 9s



ZB5AV6



ZB5AV3



ZB5AV156

## Blocs lumineux

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Désignation	Tension d'alimentation V	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Alimentation directe pour lampe à culot BA 9s, 2,4 W maxi, non fournie (1)	≤ 250	5	ZBV6	0,016/0,035

## Corps complets lumineux (embase + bloc lumineux)

Pour lampe à culot BA 9s, à incandescence, néon ou DEL

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Couleur de la source lumineuse	Référence	Masse kg/lb
<b>Alimentation directe</b>				
Lampe à culot BA 9s, 2,4 W maxi, non fournie (1)	≤ 250	–	ZB5AV6	0,022/0,049
<b>Alimentation par transformateur (1,2 VA secondaire 6 V)</b>				
Lampe à culot BA 9s, à incandescence, fournie	~ 110...120 - 50/60 Hz	–	ZB5AV3	0,099/0,218
	~ 230 - 50 Hz	–	ZB5AV4	0,099/0,218
	~ 220...240 - 60 Hz	–	ZB5AV5	0,099/0,218
	~ 400 - 50 Hz	–	ZB5AV8	0,099/0,218
	~ 440...480 - 60 Hz	–	ZB5AV9	0,099/0,218
Lampe à culot BA 9s, à DEL, fournie	~ 110...120 - 50/60 Hz	Blanc	ZB5AV3D1	0,102/0,225
		Vert	ZB5AV3D3	0,102/0,225
		Rouge	ZB5AV3D4	0,102/0,225
		Orange	ZB5AV3D5	0,102/0,225
		Bleu	ZB5AV3D6	0,102/0,225
	~ 230 - 50 Hz ~ 220...240 - 60 Hz	Blanc	ZB5AV4D1	0,102/0,225
		Vert	ZB5AV4D3	0,102/0,225
		Rouge	ZB5AV4D4	0,102/0,225
		Orange	ZB5AV4D5	0,102/0,225
		Bleu	ZB5AV4D6	0,102/0,225
	~ 400 - 50/60 Hz	Blanc	ZB5AV5D1	0,102/0,225
		Vert	ZB5AV5D3	0,102/0,225
		Rouge	ZB5AV5D4	0,102/0,225
		Orange	ZB5AV5D5	0,102/0,225
		Bleu	ZB5AV5D6	0,102/0,225

## Corps complets lumineux et Fonction "Test" 3 bornes (embase + bloc lumineux)

Pour lampe à culot BA 9s, à incandescence, néon ou DEL

A raccordement par vis-étriers (Système anti-desserrage Schneider Electric)

Source lumineuse	Tension d'alimentation V	Référence	Masse kg/lb
<b>Alimentation directe</b>			
Lampe à culot BA 9s, 2,4 W maxi, non fournie (1)	≤ 250	ZB5AV156	0,021/0,046
<b>Autres réalisations</b>			
Corps complets à raccordement par languettes Faston (6,35 ou 2 x 2,8/0,250 ou 2 x 0,110 in.), voir page 52.			

(1) Lampes à commander séparément, voir page 72.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour têtes : capsules non marquées



ZBA4



ZBL2



ZBC5

Capsules non marquées					
Utilisation pour	Type de poussoir	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Pour boutons-poussoirs plastique</b>					
Têtes pour boutons-poussoirs ronds sans capsule ZBABA0 et ZB5AA0	Affleurant	Blanc	10	ZBA1	0,001/0,002
		Noir	10	ZBA2	0,001/0,002
		Vert	10	ZBA3	0,001/0,002
		Rouge	10	ZBA4	0,001/0,002
		Jaune	10	ZBA5	0,001/0,002
		Bleu	10	ZBA6	0,001/0,002
		6 couleurs (1)	1	ZBA9	0,006/0,013
	Dépassant	Blanc	10	ZBL1	0,001/0,002
		Noir	10	ZBL2	0,001/0,002
		Vert	10	ZBL3	0,001/0,002
		Rouge	10	ZBL4	0,001/0,002
		Jaune	10	ZBL5	0,001/0,002
		Bleu	10	ZBL6	0,001/0,002
		6 couleurs (1)	1	ZBL9	0,006/0,013
Têtes pour boutons-poussoirs carrés sans capsule ZB5CA0	Affleurant	Blanc	10	ZBC1	0,001/0,002
		Noir	10	ZBC2	0,001/0,002
		Vert	10	ZBC3	0,001/0,002
		Rouge	10	ZBC4	0,001/0,002
		Jaune	10	ZBC5	0,001/0,002
		Bleu	10	ZBC6	0,001/0,002

(1) Jeu de capsules de 6 couleurs : blanc, noir, vert, rouge, jaune, bleu.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour têtes : capsules marquées

107348



ZBA333

## Capsules marquées

Utilisation pour	Type de poussoir	Marquage		Couleur de la capsule	Référence unitaire	Masse kg/lb
		Texte	Couleur			
Pour boutons-poussoirs						
Têtes pour boutons-poussoirs ronds sans capsule ZBABA0 et ZB5AA0 (vente par quantité indivisible de 10)	Affleurant	I (1)	Blanc	Vert	ZBA331	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA131	0,001/0,002
		II	Blanc	Vert	ZBA336	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA136	0,001/0,002
		III	Blanc	Vert	ZBA337	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA137	0,001/0,002
		IV	Blanc	Vert	ZBA338	0,001/0,002
		START (1)	Blanc	Vert	ZBA333	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA133	0,001/0,002
		ON	Blanc	Vert	ZBA341	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA141	0,001/0,002
		MARCHE	Blanc	Vert	ZBA342	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA142	0,001/0,002
		UP (1)	Noir	Blanc	ZBA343	0,001/0,002
		DOWN (1)	Blanc	Noir	ZBA344	0,001/0,002
		 (1)	Blanc	Noir	ZBA245	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA145	0,001/0,002
		↑ (2)	Blanc	Noir	ZBA335	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA334	0,001/0,002
		O (1)	Blanc	Rouge	ZBA432	0,001/0,002
				Noir	ZBA232	0,001/0,002
		ARRET	Blanc	Rouge	ZBA433	0,001/0,002
				Noir	ZBA233	0,001/0,002
		STOP (1)	Blanc	Rouge	ZBA434	0,001/0,002
				Noir	ZBA234	0,001/0,002
		OFF	Blanc	Rouge	ZBA435	0,001/0,002
				Noir	ZBA235	0,001/0,002
			Blanc	Vert	ZBA346	0,001/0,002
		R (1)	Blanc	Bleu	ZBA639	0,001/0,002
		+	Blanc	Noir	ZBA2934	0,001/0,002
		-	Blanc	Noir	ZBA2935	0,001/0,002

(1) Marquage par bi-injection.

(2) Possibilité de clipser la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour têtes : capuchons

107380



ZBP0

## Capuchons transparents en silicone pour boutons-poussoirs <sup>(1)</sup>

Désignation	Utilisation pour boutons-poussoirs	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Capuchons simples <sup>(2)</sup>	Affleurants à tête ronde	10	ZBPA	0,002/0,004
	Dépassants à tête ronde pour version pousser-pousser	10	ZBP0	0,002/0,004
	Affleurants ou dépassants à tête ronde pour application alimentaire	10	ZBP0A	0,002/0,004

## Capuchons de couleur

Désignation	Couleur	Utilisation pour	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Capuchons de couleur (remplacement sans démontage de la tête)	Blanc	ZB5AP1S	10	ZBP011	0,003/0,007
	Noir	ZB5AP2S	10	ZBP012	0,003/0,007
	Vert	ZB5AP3S	10	ZBP013	0,003/0,007
	Rouge	ZB5AP4S	10	ZBP014	0,003/0,007
	Jaune	ZB5AP5S	10	ZBP015	0,003/0,007
	Bleu	ZB5AP6S	10	ZBP016	0,003/0,007
Membrane incolore	Transparent	ZB5AP●83	10	ZBP017	0,003/0,007

<sup>(1)</sup> Capuchons pour boutons-poussoirs à touche multiple : voir page 27.

<sup>(2)</sup> Epaisseur du panneau admissible de 1 à 5 mm/0,002 à 0,008 in., non utilisable avec les porte-étiquettes.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour têtes : cabochons

PG-113818



ZBV0153

## Cabochons pour sources lumineuse à DEL intégrée

Utilisation pour	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Forme ronde pour boutons-poussoirs</b>				
Voyants	Blanc	10	ZBV0113	0,002/0,004
	Vert	10	ZBV0133	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBV0143	0,002/0,004
	Orange	10	ZBV0153	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBV0163	0,002/0,004
	5 couleurs avec stries (1)	10	ZBV0103S	0,010/0,022
Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	Blanc	10	ZBW9113	0,002/0,004
	Vert	10	ZBW9133	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBW9143	0,002/0,004
	Orange	10	ZBW9153	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBW9163	0,002/0,004
Boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant	Blanc	10	ZBW9313	0,002/0,004
	Vert	10	ZBW9333	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBW9343	0,002/0,004
	Orange	10	ZBW9353	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBW9363	0,002/0,004
<b>Forme carrée pour boutons-poussoirs seulement</b>				
Voyants	Blanc	10	ZBCV0113	0,002/0,004
	Vert	10	ZBCV0133	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBCV0143	0,002/0,004
	Orange	10	ZBCV0153	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBCV0163	0,002/0,004
Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	Blanc	10	ZBCW9113	0,002/0,004
	Vert	10	ZBCW9133	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBCW9143	0,002/0,004
	Orange	10	ZBCW9153	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBCW9163	0,002/0,004
Boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant	Blanc	10	ZBCW9313	0,002/0,004
	Vert	10	ZBCW9333	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBCW9343	0,002/0,004
	Orange	10	ZBCW9353	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBCW9363	0,002/0,004

## Cabochons pour sources lumineuse type BA 9s

<b>Forme ronde pour boutons-poussoirs</b>				
Voyants	Blanc	10	ZBV011	0,002/0,004
	Vert	10	ZBV013	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBV014	0,002/0,004
	Orange	10	ZBV015	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBV016	0,002/0,004
	Incolore	10	ZBV017	0,002/0,004
Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	Blanc	10	ZBW911	0,002/0,004
	Vert	10	ZBW913	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBW914	0,002/0,004
	Orange	10	ZBW915	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBW916	0,002/0,004
	Incolore	10	ZBW917	0,002/0,004
Boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant	Blanc	10	ZBW931	0,002/0,004
	Vert	10	ZBW933	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBW934	0,002/0,004
	Orange	10	ZBW935	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBW936	0,002/0,004
	Incolore	10	ZBW937	0,002/0,004

(1) Incolore, vert, rouge, orange, bleu.

PG-113819



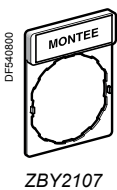
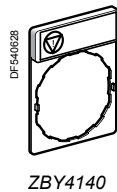
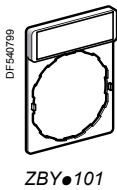
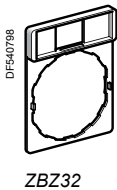
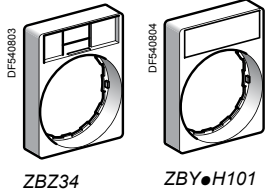
ZBV016




## Unités de commande et de signalisation Ø 22

## Harmony XB5 plastique

Etiquettes 8 x 27 mm avec porte-étiquette 30 x 40 mm



Porte-étiquette affleurant à la collerette 30 x 40 mm pour étiquette 8 x 27 mm <sup>(1)</sup>						
Désignation	Etiquette		Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb	
	Couleur	Marquage				
Sans étiquette	—	—	10	ZBZ34	0,003/0,007	
Avec étiquette non marquée	Fond noir ou rouge	—	10	ZBY2H101	0,004/0,009	
	Fond blanc ou jaune	—	10	ZBY4H101	0,004/0,009	
Porte-étiquette standard 30 x 40 mm pour étiquette 8 x 27 mm <sup>(1)</sup>						
Désignation	Etiquette		Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb	
	Couleur	Marquage				
Sans étiquette	—	—	10	ZBZ32	0,001/0,002	
Avec étiquette non marquée (à graver)	Fond noir ou rouge	—	10	ZBY2101	0,002/0,004	
	Fond blanc ou jaune	—	10	ZBY4101	0,002/0,004	
Avec étiquette 8 x 27 mm /0,315 x 1,063 in. (marquée International)	Fond noir ou rouge (2)	O (fond noir)	10	ZBY2146	0,002/0,004	
		O (fond rouge)	10	ZBY2931	0,002/0,004	
		I	10	ZBY2147	0,002/0,004	
		II	10	ZBY2148	0,002/0,004	
		O-I	10	ZBY2178	0,002/0,004	
		I-II	10	ZBY2179	0,002/0,004	
		I-O-II	10	ZBY2186	0,002/0,004	
		AUTO	10	ZBY2115	0,002/0,004	
		STOP	10	ZBY2304	0,002/0,004	
	Fond jaune		10	ZBY4140 (3)	0,002/0,004	
	Avec étiquette 8 x 27 mm /0,315 x 1,063 in. (marquée en français)	Fond noir ou rouge (2)	ARRET (fond rouge)	10	ZBY2104	0,002/0,004
			ARRET (fond noir)	10	ZBY0104	0,002/0,004
			ARRET GENERAL	10	ZBY2129	0,002/0,004
			ARRET REARMEMENT	10	ZBY2133	0,002/0,004
			ARRET-MARCHE	10	ZBY2166	0,002/0,004
			ARRIERE	10	ZBY2106	0,002/0,004
			AUTO CYCLE-CYCLE	10	ZBY2198	0,002/0,004
			AUTO CYCLE-MAIN	10	ZBY2199	0,002/0,004
			AUTO-MAIN	10	ZBY2164	0,002/0,004
AUTO-O-MAIN			10	ZBY2185	0,002/0,004	
AVANT			10	ZBY2105	0,002/0,004	
AVANT-O-ARRIERE			10	ZBY2184	0,002/0,004	
C-P-C-NORMAL			10	ZBY2165	0,002/0,004	
CYCLE-MAIN			10	ZBY2197	0,002/0,004	
DECLENCHEMENT			10	ZBY2132	0,002/0,004	
DEFAULT (fond noir)			10	ZBY2134	0,002/0,004	
DEFAULT (fond rouge)			10	ZBY2135	0,002/0,004	
DEPART CYCLE			10	ZBY2195	0,002/0,004	
DESCENTE			10	ZBY2108	0,002/0,004	
DROITE			10	ZBY2109	0,002/0,004	
ENCLENCHEMENT			10	ZBY2131	0,002/0,004	
EN SERVICE			10	ZBY2111	0,002/0,004	
FERMETURE			10	ZBY2114	0,002/0,004	
GAUCHE			10	ZBY2110	0,002/0,004	
HORS SERVICE			10	ZBY2112	0,002/0,004	
HORS-EN			10	ZBY2167	0,002/0,004	
LENT			10	ZBY2127	0,002/0,004	
MAIN			10	ZBY2116	0,002/0,004	
MARCHE			10	ZBY2103	0,002/0,004	
MONTEE			10	ZBY2107	0,002/0,004	
OUVERTURE			10	ZBY2113	0,002/0,004	
PHASE / PHASE			10	ZBY2196	0,002/0,004	
REARMEMENT (fond rouge)			10	ZBY2123	0,002/0,004	
REARMEMENT (fond noir)			10	ZBY0123	0,002/0,004	
SOUS TENSION	10	ZBY2126	0,002/0,004			
VITE	10	ZBY2128	0,002/0,004			
	Fond rouge	ARRET D'URGENCE (2)	10	ZBY2130 (3)	0,002/0,004	

(1) *Etiquettes*, voir pages 66 à 68.

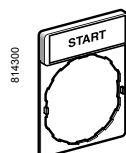
(2) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau)

(3) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo  de la fonction Arrêt d'Urgence a été ajouté.

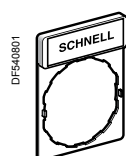
# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Étiquettes 8 x 27 mm avec porte-étiquette 30 x 40 mm



ZBY2303



ZBY2228

## Porte-étiquette standard 30 x 40 mm avec étiquette 8 x 27 mm (suite)


Désignation	Étiquette	Marquage	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
Avec étiquette (marquée en anglais)	Fond noir ou rouge (1)	AUTO-HAND	10	ZBY2364	0,002/0,004
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	0,002/0,004
		CLOSE	10	ZBY2314	0,002/0,004
		DOWN	10	ZBY2308	0,002/0,004
		FAST	10	ZBY2328	0,002/0,004
		FORWARD	10	ZBY2305	0,002/0,004
		HAND	10	ZBY2316	0,002/0,004
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY2387	0,002/0,004
		INCH	10	ZBY2321	0,002/0,004
		LEFT	10	ZBY2310	0,002/0,004
		OFF	10	ZBY2312	0,002/0,004
		OFF-ON	10	ZBY2367	0,002/0,004
		ON	10	ZBY2311	0,002/0,004
		OPEN	10	ZBY2313	0,002/0,004
		POWER ON	10	ZBY2326	0,002/0,004
		RESET (fond rouge)	10	ZBY2323	0,002/0,004
		RESET (fond noir)	10	ZBY2322	0,002/0,004
		REVERSE	10	ZBY2306	0,002/0,004
		RIGHT	10	ZBY2309	0,002/0,004
		RUN	10	ZBY2334	0,002/0,004
		SLOW	10	ZBY2327	0,002/0,004
		START	10	ZBY2303	0,002/0,004
		STOP-START	10	ZBY2366	0,002/0,004
		UP	10	ZBY2307	0,002/0,004
	Fond rouge	EMERGENCY STOP	10	ZBY2330 (2)	0,002/0,004
Avec étiquette (marquée en allemand)	Fond noir ou rouge (1)	AB	10	ZBY2208	0,002/0,004
		AUF	10	ZBY2207	0,002/0,004
		AUS	10	ZBY2204	0,002/0,004
		AUS-EIN	10	ZBY2266	0,002/0,004
		AUS-IN BETRIEB	10	ZBY2267	0,002/0,004
		AUS-RÜCKSTELLUNG	10	ZBY2233	0,002/0,004
		AUSSCHALTEN	10	ZBY2232	0,002/0,004
		AUTO-HAND	10	ZBY2364	0,002/0,004
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	0,002/0,004
		AUTOZYKL-HAND	10	ZBY2299	0,002/0,004
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	10	ZBY2298	0,002/0,004
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY2265	0,002/0,004
		EIN	10	ZBY2203	0,002/0,004
		EINSCHALTEN	10	ZBY2231	0,002/0,004
		HAND	10	ZBY2316	0,002/0,004
		LANGSAM	10	ZBY2227	0,002/0,004
		LINKS	10	ZBY2210	0,002/0,004
		NOT-AUS (fond rouge)	10	ZBY2230	0,002/0,004
		ÖFFNEN	10	ZBY2213	0,002/0,004
		RECHTS	10	ZBY2209	0,002/0,004
		RÜCKSTELLUNG	10	ZBY2223	0,002/0,004
		SCHLIESSEN	10	ZBY2214	0,002/0,004
		SCHNELL	10	ZBY2228	0,002/0,004
		SPANNUNG EIN	10	ZBY2226	0,002/0,004
		STEUERUNG AUS	10	ZBY2212	0,002/0,004
		STEUERUNG EIN	10	ZBY2211	0,002/0,004
		STÖRUNG (fond noir)	10	ZBY2234	0,002/0,004
		STÖRUNG (fond rouge)	10	ZBY2235	0,002/0,004
		VOR	10	ZBY2205	0,002/0,004
		VOR-O-ZURÜCK	10	ZBY2284	0,002/0,004
		ZURÜCK	10	ZBY2206	0,002/0,004
		ZYKLUS-HAND	10	ZBY2297	0,002/0,004
		ZYKLUSSTART	10	ZBY2295	0,002/0,004
	Fond rouge	NOT-HALT	10	ZBY2229 (2)	0,002/0,004
	Fond jaune	NOT-HALT	10	ZBY22420001 (2)	0,002/0,004

(1) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).


(2) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo de la fonction Arrêt d'Urgence a été ajouté.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique  
Étiquettes 8 x 27 mm

Étiquettes marquées 8 x 27 mm pour porte-étiquette 30 x 40 mm ZBZ32 et ZBZ34					
Langue	Couleur du fond	Marquage	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
Sans	Noir ou rouge	—	10	ZBY0101	0,001/0,002
	Blanc ou jaune	—	10	ZBY0102	0,001/0,002
International	Noir ou rouge (1)	O (fond noir)	10	ZBY02146	0,001/0,002
		O (fond rouge)	10	ZBY02931	0,001/0,002
		I	10	ZBY02147	0,001/0,002
		II	10	ZBY02148	0,001/0,002
		O-I	10	ZBY02178	0,001/0,002
		I-II	10	ZBY02179	0,001/0,002
		I-O-II	10	ZBY02186	0,001/0,002
		AUTO	10	ZBY02115	0,001/0,002
	Jaune	STOP	10	ZBY02304	0,001/0,002
			10	ZBY0140 (2)	0,001/0,002
	Noir ou rouge (1)	ARRET (fond rouge)	10	ZBY02104	0,001/0,002
		ARRET (fond noir)	10	ZBY00104	0,001/0,002
		ARRET GENERAL	10	ZBY02129	0,001/0,002
		ARRET REARMEMENT	10	ZBY02133	0,001/0,002
		ARRET-MARCHE	10	ZBY02166	0,001/0,002
		ARRIERE	10	ZBY02106	0,001/0,002
		AUTO CYCLE-CYCLE	10	ZBY02198	0,001/0,002
		AUTO CYCLE-MAIN	10	ZBY02199	0,001/0,002
		AUTO-MAIN	10	ZBY02164	0,001/0,002
		AUTO-O-MAIN	10	ZBY02185	0,001/0,002
		AVANT	10	ZBY02105	0,001/0,002
		AVANT-O-ARRIERE	10	ZBY02184	0,001/0,002
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY02165	0,001/0,002
		CYCLE-MAIN	10	ZBY02197	0,001/0,002
		DECLenchement	10	ZBY02132	0,001/0,002
		DEFAULT (fond noir)	10	ZBY02134	0,001/0,002
		DEFAULT (fond rouge)	10	ZBY02135	0,001/0,002
		DEPART CYCLE	10	ZBY02195	0,001/0,002
		DESCENTE	10	ZBY02108	0,001/0,002
		DROITE	10	ZBY02109	0,001/0,002
		ENCLenchement	10	ZBY02131	0,001/0,002
		EN SERVICE	10	ZBY02111	0,001/0,002
		FERMETURE	10	ZBY02114	0,001/0,002
		GAUCHE	10	ZBY02110	0,001/0,002
		HORS SERVICE	10	ZBY02112	0,001/0,002
		HORS-EN	10	ZBY02167	0,001/0,002
		LENT	10	ZBY02127	0,001/0,002
		MAIN	10	ZBY02116	0,001/0,002
		MARCHE	10	ZBY02103	0,001/0,002
		MONTEE	10	ZBY02107	0,001/0,002
		OUVERTURE	10	ZBY02113	0,001/0,002
		PHASE / PHASE	10	ZBY02196	0,001/0,002
		REARMEMENT (fond rouge)	10	ZBY02123	0,001/0,002
		REARMEMENT (fond noir)	10	ZBY00123	0,001/0,002
		SOUS TENSION	10	ZBY02126	0,001/0,002
		VITE	10	ZBY02128	0,001/0,002
	Rouge	ARRET D'URGENCE	10	ZBY02130 (2)	0,001/0,002

(1) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).

(2) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo  de la fonction Arrêt d'Urgence a été ajouté.

DG121137



ZBY02931

DF540629



ZBY0140

DG121117



ZBY02104

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Étiquettes 8 x 27 mm

DG121279



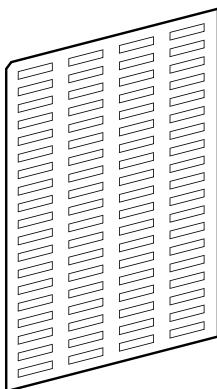
ZBY02303

DG121284



ZBY02228

814309



ZBY4100

## Étiquettes marquées 8 x 27 mm pour porte-étiquette 30 x 40 mm ZBZ32 et ZBZ34 (suite)

Langue	Couleur du fond	Marquage	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
Anglais	Noir ou rouge (1)	AUTO-HAND	10	ZBY02364	0,001/0,002
		AUTO-O-HAND	10	ZBY02385	0,001/0,002
		CLOSE	10	ZBY02314	0,001/0,002
		DOWN	10	ZBY02308	0,001/0,002
		EMERGENCY STOP	10	ZBY02330	0,001/0,002
		FAST	10	ZBY02328	0,001/0,002
		FORWARD	10	ZBY02305	0,001/0,002
		HAND	10	ZBY02316	0,001/0,002
		HAND-OFF-AUTO	10	ZBY02387	0,001/0,002
		INCH	10	ZBY02321	0,001/0,002
		LEFT	10	ZBY02310	0,001/0,002
		OFF	10	ZBY02312	0,001/0,002
		OFF-ON	10	ZBY02367	0,001/0,002
		ON	10	ZBY02311	0,001/0,002
		OPEN	10	ZBY02313	0,001/0,002
		POWER ON	10	ZBY02326	0,001/0,002
		RESET (fond rouge)	10	ZBY02323	0,001/0,002
		RESET (fond noir)	10	ZBY02322	0,001/0,002
		REVERSE	10	ZBY02306	0,001/0,002
		RIGHT	10	ZBY02309	0,001/0,002
		RUN	10	ZBY02334	0,001/0,002
		SLOW	10	ZBY02327	0,001/0,002
		START	10	ZBY02303	0,001/0,002
		STOP-START	10	ZBY02366	0,001/0,002
		UP	10	ZBY02307	0,001/0,002
	Rouge	EMERGENCY STOP	10	ZBY02330 (2)	0,001/0,002
Allemand	Noir ou rouge (1)	AB	10	ZBY02208	0,001/0,002
		AUF	10	ZBY02207	0,001/0,002
		AUS	10	ZBY02204	0,001/0,002
		AUS-EIN	10	ZBY02266	0,001/0,002
		AUS-IN BETRIEB	10	ZBY02267	0,001/0,002
		AUS-RÜCKSTELLUNG	10	ZBY02233	0,001/0,002
		AUSSCHALTEN	10	ZBY02232	0,001/0,002
		AUTO-HAND	10	ZBY02364	0,001/0,002
		AUTO-O-HAND	10	ZBY02385	0,001/0,002
		AUTOZYKL-HAND	10	ZBY02299	0,001/0,002
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	10	ZBY02298	0,001/0,002
		C-P-C-NORMAL	10	ZBY02265	0,001/0,002
		EIN	10	ZBY02203	0,001/0,002
		EINSCHALTEN	10	ZBY02231	0,001/0,002
		HAND	10	ZBY02316	0,001/0,002
		LANGSAM	10	ZBY02227	0,001/0,002
		LINKS	10	ZBY02210	0,001/0,002
		NOT-AUS (fond rouge)	10	ZBY02230	0,001/0,002
		ÖFFNEN	10	ZBY02213	0,001/0,002
		RECHTS	10	ZBY02209	0,001/0,002
		RÜCKSTELLUNG	10	ZBY02223	0,001/0,002
		SCHLIESSEN	10	ZBY02214	0,001/0,002
		SCHNELL	10	ZBY02228	0,001/0,002
		SPANNUNG EIN	10	ZBY02226	0,001/0,002
		STEUERUNG AUS	10	ZBY02212	0,001/0,002
		STEUERUNG EIN	10	ZBY02211	0,001/0,002
		STÖRUNG (fond noir)	10	ZBY02234	0,001/0,002
		STÖRUNG (fond rouge)	10	ZBY02235	0,001/0,002
		VOR	10	ZBY02205	0,001/0,002
		VOR-O-ZURÜCK	10	ZBY02284	0,001/0,002
		ZURÜCK	10	ZBY02206	0,001/0,002
		ZYKLUS-HAND	10	ZBY02297	0,001/0,002
		ZYKLUSSTART	10	ZBY02295	0,001/0,002
	Rouge	NOT-HALT	10	ZBY02229 (2)	0,001/0,002
	Jaune	NOT-HALT	10	ZBY022420001 (2)	0,001/0,002

## Planches d'étiquettes prédécoupées (avec plaquette support et plaquette de protection)

Désignation	Utilisation pour	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Planche de 76 étiquettes 8 x 27 mm/0,315 x 1,063 in.	Porte-étiquette 30 x 40 mm /1,181 x 1,575 in. ZBZ32 et ZBZ34	10	ZBY4100	0,043/0,095

(1) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indication contraires dans le tableau).

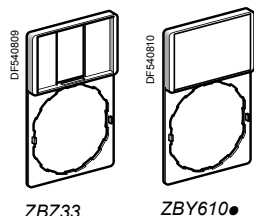
(2) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo de la fonction Arrêt d'Urgence a été ajouté.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

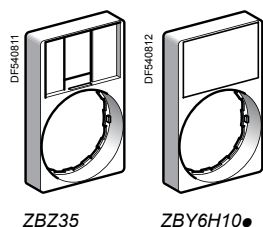
Porte-étiquette pour étiquette 18 x 27 mm

Étiquettes 18 x 27 mm à graver ou à imprimer



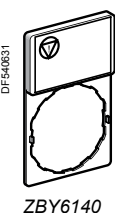
## Porte-étiquette standard 30 x 50 mm pour étiquette 18 x 27 mm

Désignation	Couleur	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Sans étiquette	–	10	ZBZ33	0,001/0,002
Avec étiquette non marquée	Fond noir ou rouge	10	ZBY6101	0,002/0,004
	Fond blanc ou jaune	10	ZBY6102	0,002/0,004
	Fond jaune	10	ZBY6140 (1)	0,002/0,004



## Porte-étiquette affleurant à la collerette 30 x 50 mm pour étiquette 18 x 27 mm

Désignation	Couleur	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Sans étiquette	–	10	ZBZ35	0,003/0,007
Avec étiquette non marquée	Fond noir ou rouge	10	ZBY6H101	0,004/0,009
	Fond blanc ou jaune	10	ZBY6H102	0,004/0,009



## Étiquettes 18 x 27 mm à marquer par gravure pour porte-étiquette 30 x 50 mm

Couleur	Langue	Marquage	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Fond noir ou rouge	–	Sans	10	ZBY5101	0,001/0,002
Fond blanc ou jaune	–	Sans	10	ZBY5102	0,001/0,002
Fond jaune	International		10	ZBY6140 (1)	0,001/0,002
	Français	ARRET D'URGENCE	10	ZBY55130 (1)	0,001/0,002
	Anglais	EMERGENCY STOP	10	ZBY55330 (1)	0,001/0,002

## Planches d'étiquettes prédécoupées (avec plaquette support et plaquette de protection)

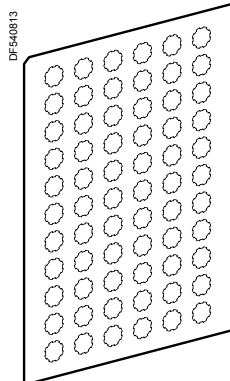
Désignation	Utilisation pour	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Planche de 40 étiquettes 18 x 27 mm/0,709 x 1,063 in.	Porte-étiquette 30 x 50 mm /1,181 x 1,968 in. ZBZ33 et ZBZ35	10	ZBY5100	0,044/0,097

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo de la fonction Arrêt d'Urgence a été ajouté.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5 plastique

Étiquettes à insérer, à imprimer, pré-imprimées, étiquettes circulaires



ZBY1101

Étiquettes pour boutons-poussoirs, boutons-poussoirs lumineux et voyants XB5A					
Désignation	Langue	Marquage	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Planches de 66 étiquettes rondes autocollantes transparentes	–	Sans	10	ZBY1101	0,017/0,037
Ensemble de 66 étiquettes rondes autocollantes transparentes sur bandes	International	O	10	ZBY1146	0,017/0,037
		I	10	ZBY1147	0,017/0,037
		II	10	ZBY1148	0,017/0,037
		III	10	ZBY1149	0,017/0,037
		STOP	10	ZBY1304	0,017/0,037
		↑	10	ZBY1912	0,017/0,037
	Français	ARRET	10	ZBY1104	0,017/0,037
		ARRIERE	10	ZBY1106	0,017/0,037
		AUTO	10	ZBY1115	0,017/0,037
		AVANT	10	ZBY1105	0,017/0,037
		DESCENTE	10	ZBY1108	0,017/0,037
		MAIN	10	ZBY1116	0,017/0,037
		MARCHE	10	ZBY1103	0,017/0,037
		MONTEE	10	ZBY1107	0,017/0,037
	Anglais	HAND	10	ZBY1316	0,017/0,037
		OFF	10	ZBY1312	0,017/0,037
		ON	10	ZBY1311	0,017/0,037
		START	10	ZBY1303	0,017/0,037
	Allemand	AB	10	ZBY1208	0,017/0,037
		AUF	10	ZBY1207	0,017/0,037
		AUS	10	ZBY1204	0,017/0,037
		EIN	10	ZBY1203	0,017/0,037
		ZU	10	ZBY1214	0,017/0,037

## “Étiquettes” circulaires, couleur jaune, pour boutons-poussoirs “coup de poing”

### Utilisation pour fonction “Arrêt d’urgence” (1)

Diamètre mm/in.	Selon normes	Marquage sur fond jaune	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
90/3,543	EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850	–	10	ZBY8140	0,008/0,018
		ARRET D'URGENCE	10	ZBY8130	0,008/0,018
		EMERGENCY STOP	10	ZBY8330	0,008/0,018
		NOT-HALT	10	ZBY8230	0,008/0,018
		PARADA DE EMERGENCIA	10	ZBY8430	0,008/0,018
		ARRESTO DE EMERGENZA	10	ZBY8630	0,008/0,018

### Utilisation pour fonction “Coupure d’urgence”

60/2,362	EN/IEC 60204-1	–	10	ZBY9101	0,004/0,009
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0,004/0,009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0,004/0,009
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0,004/0,009
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY9460	0,004/0,009
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY9660	0,004/0,009
90/3,543	EN/IEC 60204-1	–	10	ZBY8101	0,008/0,018
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY8160	0,008/0,018
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY8360	0,008/0,018
		NOT-AUS	10	ZBY8260	0,008/0,018
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	10	ZBY8460	0,008/0,018
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	10	ZBY8660	0,008/0,018

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo de la fonction Arrêt d’Urgence a été ajouté.



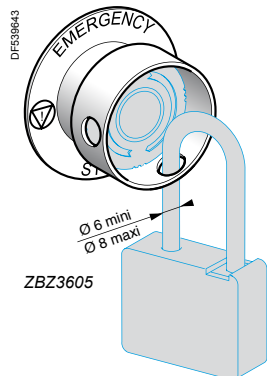
ZBY9360



# Unités de commande et de signalisation Ø 22 mm

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour boutons-poussoirs



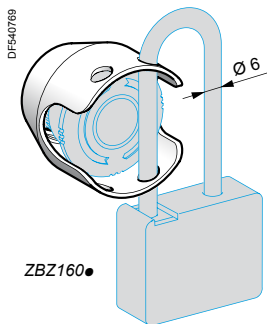
ZBZ3605



ZBY9330T



ZBY9360T



ZBZ160



ZB4BZ64



ZBZ58

## Accessoires pour boutons-poussoirs "coups de poing"

Désignation	Utilisation uniquement avec boutons-poussoirs Ø 40/1,575 in. à verrouillage brusque	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Kit cadenasable</b> (1) (2) Pour Fonctions Arrêt d'urgence (3) et Coupure d'urgence (4), (verrouillage par cadenas)	XB5AS844●, XB5AS944●, ZB5AS844, ZB5AS944●.	Jaune	<b>ZBZ3605</b>	0,045/0,099

<b>Gardes de protection métalliques</b> Pour Fonction Arrêt d'urgence seulement (3) Possibilité de verrouillage par cadenas (2)	XB5AT8●, XB5AS8●, XB5AS9●, ZB5AT8●, ZB5AS8●, ZB5AS9●.	Chromé Noir Rouge Bleu	<b>ZBZ1600</b> <b>ZBZ1602</b> <b>ZBZ1604</b> <b>ZBZ1606</b>	0,046/0,101 0,046/0,101 0,046/0,101 0,046/0,101
---	--	---------------------------------	--	--

Désignation	Marquage	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Etiquette Ø 60 mm /2,363 in. pour dispositif cadenasable ZBZ3605</b> Pour fonction Arrêt d'urgence (3)	Sans ARRET D'URGENCE EMERGENCY STOP NOT-HALT	Jaune Jaune Jaune Jaune	<b>ZBY9140T</b> <b>ZBY9130T</b> <b>ZBY9330T</b> <b>ZBY9230T</b>	0,004/0,009 0,004/0,009 0,004/0,009 0,004/0,009

<b>Etiquette Ø 60 mm /2,363 in. pour dispositif cadenasable ZBZ3605</b> Pour fonction Coupure d'urgence (4)	Sans COUPURE D'URGENCE EMERGENCY SWITCHING OFF NOT-AUS	Jaune Jaune Jaune Jaune	<b>ZBY9101T</b> <b>ZBY9160T</b> <b>ZBY9360T</b> <b>ZBY9260T</b>	0,004/0,009 0,004/0,009 0,004/0,009 0,004/0,009
--	---	----------------------------------	--	--

<b>Étiquettes circulaire Ø 60/2,362 in. compatible avec bouton-poussoir Arrêt d'urgence</b>	- EMERGENCY STOP ARRET D'URGENCE NOT-HALT PARADA DE EMERGENCIA ARRESTO DI EMERGENZA	Jaune Jaune Jaune Jaune Jaune Jaune	<b>ZBY9121</b> <b>ZBY9320</b> <b>ZBY9120</b> <b>ZBY9220</b> <b>ZBY9420</b> <b>ZBY9620</b>	0,007/0,015 0,007/0,015 0,007/0,015 0,007/0,015 0,007/0,015 0,007/0,015
---	--	--	--	--

## Autres accessoires

Désignation	Utilisation pour	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Garde de protection en plastique</b>	Boutons tournants à manette ou à clé	Noir	<b>ZBZ2102</b>	0,005/0,011
<b>Volets de condamnation par cadenas</b>	Boutons-poussoirs affleurants	Noir Rouge Jaune Bleu	<b>ZB4BZ62</b> <b>ZB4BZ64</b> <b>ZB4BZ65</b> <b>ZB4BZ66</b>	0,076/0,168 0,076/0,168 0,076/0,168 0,076/0,168

Désignation	Matériau	Utilisation pour	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Soufflets d'étanchéité pour ambiances sévères</b> (ambiance avec humidité, poussières, nettoyage haute pression, etc.) IP 69K (5)	Silicone	Fonction Arrêt d'urgence / coupure d'urgence Autres fonctions	Noir Jaune	2 2	<b>ZBZ28</b> <b>ZBZ58</b>	0,009/0,020 0,009/0,020

- (1) Les étiquettes rondes standard ne sont pas compatibles avec ce produit. Utiliser les étiquettes spécifiques ZBY9●●●T.  
(2) Ce dispositif ne peut en aucun cas permettre une fonction d'isolement.  
(3) Assure la conformité aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850.  
(4) Assure la conformité à la norme EN/IEC 60204-1.  
(5) Montage en mode poste uniquement. Utiliser les étiquettes type ZBY9●●●T.



# Unités de commande et de signalisation Ø 22 mm

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour boutons-poussoirs



ZB5SZ3



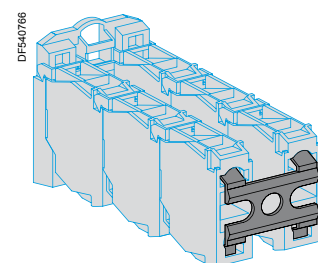
ZB4BZ007



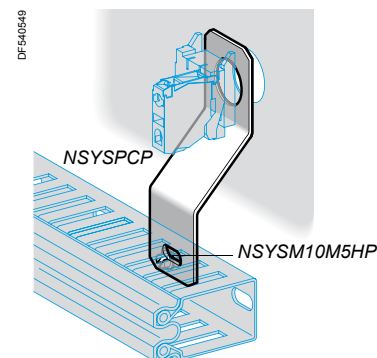
ZB4BZ007



ZB5AZ026



ZBZ007



## Autres accessoires (suite)

Désignation	Utilisation pour	Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Bouchon obturateur rond en plastique noir</b> (avec écrou de fixation)	Forme ronde - Unités de commande et signalisation Ø 22/0,866 in.	Noir	10	<b>ZB5SZ3</b>	0,009/0,020
	Forme carrée - Unités de commande et signalisation Ø 22/0,866 in.	Noir	10	<b>ZB5SZ5</b>	0,009/0,020
<b>Rondelle brise-jet à insérer sous la tête</b>	Unités de commande et signalisation Ø 22/0,866 in.	Chromé	50	<b>ZB4BZ007</b>	0,010/0,022
		Noir	50	<b>ZB4BZ0077</b>	0,010/0,022
<b>Cache de protection plastique IP 65/IP 67</b>	Ports USB et RJ45 Ø 22 mm/0.866 in.	Noir	10	<b>ZBSP1</b>	0,002/0,004
<b>Cache de protection plastique rigide IP 65/IP 67</b>	Ports USB et RJ45 Ø 22 mm/0.866 in.	Transparent	1	<b>ZBSP2</b>	0,006/0,013
<b>Cache de protection métallique IP 65/IP 67/IP 69K</b>	Ports USB et RJ45 Ø 22 mm/0.866 in.	Argenté	1	<b>ZBSP3</b>	0,010/0,022
<b>Kit de montage affleurant plastique, Ø 30 mm/1,181 in.</b>	Pour boutons-poussoirs et voyant	Noir	1	<b>ZB5AZ021</b>	0.006/0.013
	"Pour têtes de boutons tournants et boutons-poussoirs lumineux"	Noir	1	<b>ZB5AZ022</b>	0.007/0.015
<b>Kit de montage affleurant plastique pour étiquette 8x27, Ø 30 mm/1,181 in.</b>	Pour boutons-poussoirs et voyant	Noir	1	<b>ZB5AZ023</b>	0.007/0.015
	"Pour têtes de boutons tournants et boutons-poussoirs lumineux"	Noir	1	<b>ZB5AZ024</b>	0.008/0.018
<b>Kit de montage affleurant plastique pour étiquette 18x27, Ø 30 mm/1,181 in.</b>	Pour boutons-poussoirs et voyant	Noir	1	<b>ZB5AZ025</b>	0.007/0.015
	"Pour têtes de boutons tournants et boutons-poussoirs lumineux"	Noir	1	<b>ZB5AZ026</b>	0.009/0.020
<b>Clips en plastique</b>	2 ou 3 niveaux de blocs de contact ZBE10● dans un environnement à vibrations élevées	—	10	<b>ZBZ007</b>	—
<b>Bloc de contact factice</b>	Blocs de contact ZBE10● et blocs transformateurs ZBV5B	—	5	<b>ZBE000</b>	—
<b>Jeu de 10 languettes pour raccordement par cosse Faston</b>	Blocs de contact ZBE10● et blocs lumineux ZBV●	—	10	<b>ZBZ003</b>	—
Désignation	Utilisation pour		Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Support de goulotte</b>	Fixation sous têtes		10	<b>NSYSPCP</b>	0,030/0,066
<b>Vis M5 x 10 à tête hexagonale fendue</b>	Fixation des goulottes		100	<b>NSYSM10M5HP</b>	0,003/0,066
<b>Support</b>	Boutons et voyants		1	<b>DX1AP52</b>	0,160/0,353
<b>Capuchon pour bloc de contact ZBE10● et ZBE10●3 (1)</b>	Protection contre un environnement très poussiéreux		1	<b>ZBZ60</b>	0,098/0,216

(1) Restriction d'utilisation : consulter l'instruction de service du produit sur [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com), Harmony XB5.

# Unités de commande et de signalisation Ø 22 mm

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour boutons-poussoirs lumineux : lampes



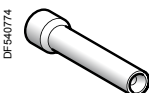
DL1CJ0...



DL1CE...



DL1CF...



XBFX13



ZBZ8



ZB5AZ31



ZB5AZ905



ZB5AZ902

## Lampes à culot BA 9s et accessoires pour lampes

### Pour boutons-poussoirs lumineux

Désignation	Caractéristiques	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Lampes à DEL	~ 24 V	Blanc	1	DL1CJ0241	0,002/0,004
		Vert	1	DL1CJ0243	0,002/0,004
		Rouge	1	DL1CJ0244	0,002/0,004
		Orange	1	DL1CJ0245	0,002/0,004
		Bleu	1	DL1CJ0246	0,002/0,004
	~ 48 V	Vert	1	DL1CJ0483	0,002/0,004
		Rouge	1	DL1CJ0484	0,002/0,004
		Orange	1	DL1CJ0485	0,002/0,004
	6 V - 1,2 W	Blanc	1	DL1CD0061	0,002/0,004
		Vert	1	DL1CD0063	0,002/0,004
		Rouge	1	DL1CD0064	0,002/0,004
		Orange	1	DL1CD0065	0,002/0,004
		Bleu	1	DL1CD0066	0,002/0,004
Lampes à incandescence	6 V - 1,2 W	—	10	DL1CB006	0,002/0,004
	24 V - 2 W	—	10	DL1CE024	0,002/0,004
	120...130 V 2,4 W	—	10	DL1CE130	0,002/0,004
Lampes au néon	120...130 V	—	10	DL1CF110	0,002/0,004
	230...240 V	—	10	DL1CF220	0,002/0,004
Extracteur de lampe	—	—	1	XBFX13	0,005/0,011
Clé de serrage de cabochon	Boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	—	1	ZBZ8	0,009/0,020
Additif carré	Aspect pseudo-carré des têtes rondes ZB5A	Noir	10	ZB5AZ31	0,002/0,004
		Vert	10	ZB5AZ1715626002	0,002/0,004
		Rouge	10	ZB5AZ1715626001	0,002/0,004
		Bleu	10	ZB5AZ1715626003	0,002/0,004
Ecrou	Fixation de la tête ZB5A		10	ZB5AZ901	0,002/0,004
Clé	Serrage d'écrou de tête ZB5AZ901		1	ZB5AZ905	0,016/0,035
Plaquette anti-rotation	Têtes de boutons tournants et d'Arrêt d'urgence ZB5A		10	ZB5AZ902	0,008/0,018

# Unités de commande et de signalisation Ø 22 mm

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour boutons-poussoirs : clés



ZBG455



ZBDLU1



ZBG455P



ZBGP



ZBDD2

## Clés de rechange

Désignation	Numéro de clé	Référence	Masse kg/lb
<b>Pour têtes "coup de poing" à accrochage et boutons tournants</b>			
Jeux de 2 clés	455	ZBG455	0,013/0,029
	421E	ZBG421E	0,014/0,031
	458A	ZBG458A	0,014/0,031
	520E	ZBG520E	0,014/0,031
	3131A	ZBG3131A	0,014/0,031
	4A185	ZBDA185	0,014/0,031
	LU1	ZBDLU1	0,014/0,031
	LU2	ZBDLU2	0,014/0,031
	LU3	ZBDLU3	0,014/0,031
	LU4	ZBDLU4	0,014/0,031
	LU5	ZBDLU5	0,014/0,031
	LU6	ZBDLU6	0,014/0,031
	LU7	ZBDLU7	0,014/0,031
	LU8	ZBDLU8	0,014/0,031
	LU9	ZBDLU9	0,014/0,031
	LU10	ZBDLU10	0,014/0,031
	LU11	ZBDLU11	0,014/0,031
	LU12	ZBDLU12	0,014/0,031
	LU13	ZBDLU13	0,014/0,031
	LU14	ZBDLU14	0,014/0,031
	8D1	ZBD8D1	0,014/0,031
	Clé spécifique	ZBGK (1)	0,014/0,031

## Pour boutons tournants avec capuchons de protection

Jeux de 2 clés dont 1 clé livrée capuchonnée (capuchon en caoutchouc)	455	ZBG455P	—
	421E	ZBG421EP	—
	458A	ZBG458AP	—
	520E	ZBG520EP	—
	3131A	ZBG3131AP	—

## Accessoire pour boutons-tournants à clé (2)

Désignation	Fonction	Référence	Masse kg/lb
Capuchon pour serrure (capuchon en caoutchouc)	Protection du barillet de serrure lors de l'absence de clé	ZBGP	0,005/0,011

## Capuchon pour poignée standard

Désignation	Utilisation pour	Vente par Q. indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Capuchon pour poignée standard	ZB4BD●● and ZB5AD●●	5	ZBDD2	0,005/0,011

(1) Numéro de clé à ajouter lors de la commande.

(2) Non compatible avec les produits à clé TEC10.

<b>A</b>					
APE1C2150	53	XB5AD912R100K	44	XB5AVB1	40
APE1C2250	53	XB5AD912R470K	44	XB5AVB3	40
APE1PRE21	53	XB5AG03	36	XB5AVB4	40
		XB5AG21	36	XB5AVB5	40
		XB5AG33	36	XB5AVB6	40
<b>D</b>		XB5AG41	36	XB5AVG1	40
DL1CB006	72	XB5AG61	36	XB5AVG3	40
DL1CD0061	72	XB5AJ21	35	XB5AVG4	40
DL1CD0063	72	XB5AJ33	35	XB5AVG5	40
DL1CD0064	72	XB5AJ53	35	XB5AVG6	40
DL1CD0065	72	XB5AK123B5	38	XB5AVM1	40
DL1CD0066	72	XB5AK123G5	38	XB5AVM3	40
DL1CE024	72	XB5AK123M5	38	XB5AVM4	40
DL1CE130	72	XB5AK124B5	38	XB5AVM5	40
DL1CF110	72	XB5AK124G5	38	XB5AVM6	40
DL1CF220	72	XB5AK124M5	38	XB5AW31B5	21
DL1CJ0241	72	XB5AK125B5	38	XB5AW31G5	21
DL1CJ0243	72	XB5AK125G5	38	XB5AW31M5	21
DL1CJ0244	72	XB5AK125M5	38	XB5AW33B5	21
DL1CJ0245	72	XB5AK133B5	38	XB5AW33G5	21
DL1CJ0246	72	XB5AK133G5	38	XB5AW33M5	21
DL1CJ0483	72	XB5AK133M5	38	XB5AW34B5	21
DL1CJ0484	72	XB5AK134B5	38	XB5AW34G5	21
DL1CJ0485	72	XB5AK134G5	38	XB5AW34M5	21
DX1AP52	71	XB5AK134M5	38	XB5AW35B5	21
<b>N</b>		XB5AK135B5	38	XB5AW35G5	21
NSYSM10M5HP	71	XB5AK135G5	38	XB5AW35M5	21
NSYSPCP	71	XB5AK135M5	38	XB5AW36B5	21
<b>X</b>		XB5AL42	18	XB5AW36G5	21
XB5AA11	16	XB5AL4322	20	XB5AW36M5	21
XB5AA21	16	XB5AL73415	26	XB5AW3135	24
XB5AA31	16	XB5AL84101	44	XB5AW3145	24
XB5AA42	16	XB5AL84201	44	XB5AW3165	24
XB5AA51	16	XB5AP21	19	XB5AW3335	24
XB5AA61	16	XB5AP31	19	XB5AW3345	24
XB5AA801	44	XB5AP42	19	XB5AW3365	24
XB5AA802	44	XB5AP51	19	XB5AW3435	24
XB5AA831	44	XB5AP61	19	XB5AW3445	24
XB5AA832	44	XB5AS8442	30	XB5AW3465	24
XB5AA841	44	XB5AS8444	30	XB5AW3535	24
XB5AA842	44	XB5AS8445	30	XB5AW3545	24
XB5AA861	44	XB5AS9442	30	XB5AW3565	24
XB5AA862	44	XB5AS9445	30	XB5AW73731B5	26
XB5AA862	44	XB5AS84449	31	XB5AW73731G5	26
XB5AA86202	44	XB5AS86449B4	31	XB5AW73731M5	26
XB5AA711237	27	XB5AT842	30	XB5DSB	45
XB5AA731327	27	XB5AT845	30	XB5DSG	45
XB5AC21	28	XB5AV5B1	42	XB5DSM	45
XB5AD21	34	XB5AV5B3	42	XB5DT1S	45
XB5AD25	34	XB5AV5B4	42	XB5DTB22	45
XB5AD33	34	XB5AV5B5	42	XB5DTB23	45
XB5AD41	34	XB5AV5B6	42	XB5DTB24	45
XB5AD53	34	XB5AV31	42	XB5DTB25	45
XB5AD912R1K	44	XB5AV33	42	XB5DTGM2	45
XB5AD912R4K7	44	XB5AV34	42	XB5DTGM3	45
XB5AD912R10K	44	XB5AV35	42	XB5DTGM4	45
XB5AD912R47K	44	XB5AV41	42	XB5DTGM5	45
		XB5AV43	42	XB5EV57K4	43
		XB5AV44	42	XB5EV57L4	43
		XB5AV45	42	XB5EVB1	40
		XB5AV61	42	XB5EVB3	40
		XB5AV63	42	XB5EVB4	40
		XB5AV64	42	XB5EVB5	40
		XB5AV65	42	XB5EVB6	40
				XB5EVB8	40
				XB5EVG1	40
				XB5EVG3	40
				XB5EVG4	40
				XB5EVG5	40
				XB5EVG6	40
				XB5EVG8	40
				XB5EVM1	40
				XB5EVM3	40
				XB5EVM4	40
				XB5EVM5	40
				XB5EVM6	40
				XB5EVM8	40
				XB5KSB	45
				XB5KSG	45
				XB5KSM	45
				XB5PRJ45	45
				XB5PUSB3	45
				XBFX13	72
				XD5PA12	46
				XD5PA14	46
				XD5PA22	46
				XD5PA24	46
				<b>Z</b>	
				ZB2BE101	48
				ZB2BE102	48
				ZB4BZ007	71
				ZB4BZ62	70
				ZB4BZ64	70
				ZB4BZ65	70
				ZB4BZ66	70
				ZB4BZ0077	71
				ZB4BZ106	48
				ZB4BZ107	48
				ZB5AA0	16
				ZB5AA1	16
				ZB5AA2	16
				ZB5AA3	16
				ZB5AA4	16
				ZB5AA5	16
				ZB5AA6	16
				ZB5AA8	16
				ZB5AA9	16
				ZB5AA14	16
				ZB5AA16	17
				ZB5AA18	16
					22
				ZB5AA24	16
				ZB5AA26	17
				ZB5AA34	16
				ZB5AA36	17
				ZB5AA38	16
					22
				ZB5AA44	16
				ZB5AA46	17
				ZB5AA48	16
					22
				ZB5AA54	16
				ZB5AA56	17
				ZB5AA58	16
					22
				ZB5AA64	16
				ZB5AA66	17
				ZB5AA68	16
					22
				ZB5AA79	26
				ZB5AA88	22
				ZB5AA131	20
				ZB5AA133	20
				ZB5AA136	20
				ZB5AA141	20
				ZB5AA142	20
				ZB5AA145	20
				ZB5AA232	20
				ZB5AA233	20
				ZB5AA234	20
				ZB5AA235	20
				ZB5AA245	20
				ZB5AA331	20
				ZB5AA333	20
				ZB5AA334	20
				ZB5AA335	20
				ZB5AA336	20
				ZB5AA341	20
				ZB5AA342	20
				ZB5AA343	20
				ZB5AA344	20
				ZB5AA432	20
				ZB5AA433	20
				ZB5AA434	20
				ZB5AA435	20
				ZB5AA791	27
				ZB5AA7120	26
				ZB5AA7121	26
				ZB5AA7213	26
				ZB5AA7340	26
				ZB5AA7341	26
				ZB5AA71115	27
				ZB5AA71123	27
				ZB5AA71124	27
				ZB5AA72124	27
				ZB5AA73132	27
				ZB5AA73133	27
				ZB5AA73134	27
				ZB5AA73135	27
				ZB5AC2	28
				ZB5AC3	28
				ZB5AC4	28
				ZB5AC5	28
				ZB5AC6	28
				ZB5AC24	28
				ZB5AC34	28
				ZB5AC44	28
				ZB5AC54	28
				ZB5AC64	28
				ZB5AD2	34
				ZB5AD3	34
				ZB5AD4	34
				ZB5AD5	34
				ZB5AD7	34
				ZB5AD8	34
				ZB5AD28	37
				ZB5AD29	37
				ZB5AD39	37
				ZB5AD48	37
				ZB5AD49	37
				ZB5AD59	37
				ZB5AD79	37
				ZB5AD89	37

ZB5AD912	44	ZB5AH3	32	ZB5AL5	18	ZB5AT2	29	ZB5AV053	41
ZB5AD922	44	ZB5AH04	32	ZB5AL6	18	ZB5AT24	29	ZB5AV053E	41
ZB5AD2801	37	ZB5AH4	32	ZB5AL232	20	ZB5AT82Y	31	ZB5AV053S	41
ZB5AD2804	37	ZB5AH05	32	ZB5AL233	20	ZB5AT84	30	ZB5AV063	41
ZB5AD2806	37	ZB5AH5	32	ZB5AL234	20	ZB5AT844	30	ZB5AV063E	41
ZB5AF	33	ZB5AH06	32	ZB5AL235	20	ZB5AT8643M	30	ZB5AV063S	41
ZB5AF351	33	ZB5AH6	32	ZB5AL432	20	ZB5AV01	42	ZB5AV083	41
ZB5AFDA	33	ZB5AH013	32	ZB5AL433	20	ZB5AV01S	42	ZB5AV083E	41
ZB5AFDB	33	ZB5AH13	32	ZB5AL434	20	ZB5AV003	41	ZB5AV083S	41
ZB5AFDC	33	ZB5AH033	32	ZB5AL435	20	ZB5AV03	42	ZB5AV156	59
ZB5AFDD	33	ZB5AH33	32	ZB5AL7340	26	ZB5AV3	59	ZB5AVB1	56
ZB5AFDE01	33	ZB5AH043	32	ZB5AL7341	26	ZB5AV3D1	59	ZB5AVB3	56
ZB5AFDE02	33	ZB5AH43	32	ZB5AP1	19	ZB5AV3D3	59	ZB5AVB4	56
ZB5AFDE03	33	ZB5AH053	32	ZB5AP1S	19	ZB5AV3D4	59	ZB5AVB5	56
ZB5AFDE04	33	ZB5AH53	32		62	ZB5AV3D5	59	ZB5AVB6	56
ZB5AFDE05	33	ZB5AH063	32	ZB5AP2	19	ZB5AV3D6	59	ZB5AVB1156	57
ZB5AFDE06	33	ZB5AH63	32	ZB5AP2S	19	ZB5AV03S	42	ZB5AVB3156	57
ZB5AFDE07	33	ZB5AH083	32		62	ZB5AV04	42	ZB5AVB4156	57
ZB5AFDE08	33	ZB5AH83	32	ZB5AP3	19	ZB5AV4	59	ZB5AVB5156	57
ZB5AFDE09	33	ZB5AJ2	35	ZB5AP3S	19	ZB5AV4D1	59	ZB5AVB6156	57
ZB5AFDE10	33	ZB5AJ3	35		62	ZB5AV4D3	59	ZB5AVBG1	56
ZB5AFDE11	33	ZB5AJ4	35	ZB5AP4	19	ZB5AV4D4	59	ZB5AVBG3	56
ZB5AFDE12	33	ZB5AJ5	35	ZB5AP4S	19	ZB5AV4D5	59	ZB5AVBG4	56
ZB5AFDE13	33	ZB5AJ7	35		62	ZB5AV4D6	59	ZB5AVBG5	56
ZB5AFDE14	33	ZB5AJ8	35	ZB5AP5	19	ZB5AV4D6	59	ZB5AVBG6	56
ZB5AFDE15	33	ZB5AK1213	39	ZB5AP5S	19	ZB5AV04S	42	ZB5AVG1	56
ZB5AG0	36	ZB5AK1233	39		62	ZB5AV05	42	ZB5AVG3	56
ZB5AG0D	37	ZB5AK1243	39	ZB5AP6	19	ZB5AV5	59	ZB5AVG4	56
ZB5AG1	36	ZB5AK1253	39	ZB5AP6S	19	ZB5AV5D1	59	ZB5AVG5	56
ZB5AG1D	37	ZB5AK1263	39		62	ZB5AV5D3	59	ZB5AVG6	56
ZB5AG2	36	ZB5AK1283	39	ZB5AP18	19	ZB5AV5D4	59	ZB5AVJ1	56
ZB5AG02	36	ZB5AK1283	39	ZB5AP38	19	ZB5AV5D5	59	ZB5AVJ3	56
ZB5AG2D	37	ZB5AK1313	39	ZB5AP48	19	ZB5AV5D6	59	ZB5AVJ4	56
ZB5AG02D	37	ZB5AK1333	39	ZB5AP58	19	ZB5AV05S	42	ZB5AVJ5	56
ZB5AG3	36	ZB5AK1353	39	ZB5AP68	19	ZB5AV06	42	ZB5AVJ6	56
ZB5AG3D	37	ZB5AK1363	39	ZB5AP183	19	ZB5AV06S	42	ZB5AVM1	56
ZB5AG03D	37	ZB5AK1383	39	ZB5AP383	19	ZB5AV07	42	ZB5AVM3	56
ZB5AG4	36	ZB5AK1413	39	ZB5AP483	19	ZB5AV07S	42	ZB5AVM4	56
ZB5AG4D	37	ZB5AK1433	39	ZB5AP583	19	ZB5AV8	59	ZB5AVM5	56
ZB5AG04D	37	ZB5AK1443	39	ZB5AP683	19	ZB5AV9	59	ZB5AVM6	56
ZB5AG5	36	ZB5AK1453	39	ZB5APp83	62	ZB5AV013	41	ZB5AW0B11	54
ZB5AG05	36	ZB5AK1463	39	ZB5AR2	28	ZB5AV013E	41	ZB5AW0B12	54
ZB5AG5D	37	ZB5AK1483	39	ZB5AR3	28	ZB5AV013S	41	ZB5AW0B13	54
ZB5AG05D	37	ZB5AK1513	39	ZB5AR4	28	ZB5AV18B1	57	ZB5AW0B15	54
ZB5AG6	36	ZB5AK1533	39	ZB5AR5	28	ZB5AV18B3	57	ZB5AW0B31	54
ZB5AG6D	37	ZB5AK1543	39	ZB5AR6	28	ZB5AV18B4	57	ZB5AW0B32	54
ZB5AG06D	37	ZB5AK1553	39	ZB5AR216	28	ZB5AV18B5	57	ZB5AW0B33	54
ZB5AG7	36	ZB5AK1563	39	ZB5AR316	28	ZB5AV18B6	57	ZB5AW0B35	54
ZB5AG07D	37	ZB5AK1583	39	ZB5AR416	28	ZB5AV18G1	57	ZB5AW0B41	54
ZB5AG7D	37	ZB5AK1713	39	ZB5AR516	28	ZB5AV18G3	57	ZB5AW0B42	54
ZB5AG8	36	ZB5AK1733	39	ZB5AR616	28	ZB5AV18G4	57	ZB5AW0B43	54
ZB5AG08	36	ZB5AK1743	39	ZB5AS12	29	ZB5AV18G5	57	ZB5AW0B45	54
ZB5AG8D	37	ZB5AK1753	39	ZB5AS22	29	ZB5AV18G6	57	ZB5AW0B45	38
ZB5AG08D	37	ZB5AK1763	39	ZB5AS42	29	ZB5AV18M1	57	ZB5AK1343	38
ZB5AG9	36	ZB5AK1783	39	ZB5AS52	29	ZB5AV18M3	57		39
ZB5AG09	36	ZB5AK1813	39	ZB5AS55	29	ZB5AV18M4	57	ZB5AW0B51	54
ZB5AG9D	37	ZB5AK1833	39	ZB5AS62	29	ZB5AV18M5	57	ZB5AW0B52	54
ZB5AG09D	37	ZB5AK1843	39	ZB5AS72	29	ZB5AV18M6	57	ZB5AW0B53	54
ZB5AH0	32	ZB5AK1853	39	ZB5AS834	30	ZB5AV033	41	ZB5AW0B55	54
ZB5AH01	32	ZB5AK1863	39	ZB5AS842Y	31	ZB5AV033E	41	ZB5AW0B61	54
ZB5AH1	32	ZB5AK1883	39	ZB5AS844	30	ZB5AV033S	41	ZB5AW0B62	54
ZB5AH02	32	ZB5AK1893	39	ZB5AS934	30	ZB5AV043	41	ZB5AW0B63	54
ZB5AH2	32	ZB5AL1	18	ZB5AS942Y	31	ZB5AV043E	41	ZB5AW0B65	54
ZB5AH03	32	ZB5AL2	18	ZB5AS944D	30	ZB5AV043S	41	ZB5AW0G11	54
		ZB5AL3	18	ZB5AS964	30				
		ZB5AL4	18						



ZB5AW0G12	54	ZB5AW11S	25	ZB5AW733	29	ZB5CA331	20	ZBA142	61
ZB5AW0G13	54	ZB5AW13	25	ZB5AW743	30	ZB5CA432	20	ZBA145	61
ZB5AW0G15	54	ZB5AW13S	25	ZB5AW753	29	ZB5CA2912	20	ZBA232	61
ZB5AW0G31	54	ZB5AW14	25	ZB5AW763	29	ZB5CA2934	20	ZBA233	61
ZB5AW0G32	54	ZB5AW14S	25	ZB5AW913	22	ZB5CA6939	20	ZBA234	61
ZB5AW0G33	54	ZB5AW15	25	ZB5AW933	22	ZB5CH0	32	ZBA235	61
ZB5AW0G35	54	ZB5AW15S	25	ZB5AW943	22	ZB5CH01	32	ZBA245	61
ZB5AW0G41	54	ZB5AW16	25	ZB5AW953	22	ZB5CH02	32	ZBA331	61
ZB5AW0G42	54	ZB5AW16S	25	ZB5AW963	22	ZB5CH03	32	ZBA333	61
ZB5AW0G43	54	ZB5AW17	25	ZB5AW983	22	ZB5CH04	32	ZBA334	61
ZB5AW0G45	54	ZB5AW17S	25	ZB5AX2	29	ZB5CH05	32	ZBA335	61
ZB5AW0G51	54	ZB5AW31	24	ZB5AX84	30	ZB5CH06	32	ZBA336	61
ZB5AW0G52	54	ZB5AW031	58	ZB5AZ009	48	ZB5CH313	32	ZBA337	61
ZB5AW0G53	54	ZB5AW31S	24		50	ZB5CH333	32	ZBA338	61
ZB5AW0G55	54	ZB5AW33	24		51	ZB5CH343	32	ZBA341	61
ZB5AW0G61	54	ZB5AW33S	24	ZB5AZ021	71	ZB5CH353	32	ZBA342	61
ZB5AW0G62	54	ZB5AW34	24	ZB5AZ022	71	ZB5CH363	32	ZBA343	61
ZB5AW0G63	54	ZB5AW34S	24	ZB5AZ023	71	ZB5CL1	18	ZBA344	61
ZB5AW0G65	54	ZB5AW35	24	ZB5AZ024	71	ZB5CL2	18	ZBA346	61
ZB5AW0M11	55	ZB5AW035	58	ZB5AZ025	71	ZB5CL3	18	ZBA432	61
ZB5AW0M12	55	ZB5AW35S	24	ZB5AZ026	71	ZB5CL4	18	ZBA433	61
ZB5AW0M13	55	ZB5AW36	24	ZB5AZ31	72	ZB5CL5	18	ZBA434	61
ZB5AW0M15	55	ZB5AW36S	24	ZB5AZ079	51	ZB5CL6	18	ZBA435	61
ZB5AW0M31	55	ZB5AW37	24	ZB5AZ101	48	ZB5CV003	41	ZBA639	61
ZB5AW0M32	55	ZB5AW37S	24	ZB5AZ102	48	ZB5CV013	41	ZBA708	27
ZB5AW0M33	55	ZB5AW041	58	ZB5AZ103	48	ZB5CV033	41	ZBA709	27
ZB5AW0M35	55	ZB5AW045	58	ZB5AZ104	48	ZB5CV043	41	ZBA710	27
ZB5AW0M41	55	ZB5AW051	58	ZB5AZ105	48	ZB5CV053	41	ZBA2934	61
ZB5AW0M42	55	ZB5AW055	58	ZB5AZ141	48	ZB5CV063	41	ZBA2935	61
ZB5AW0M43	55	ZB5AW061	58	ZB5AZ901	72	ZB5CW113	23	ZBA7131	27
ZB5AW0M45	55	ZB5AW062	58	ZB5AZ902	72	ZB5CW133	23	ZBA7134	27
ZB5AW0M51	55	ZB5AW063	58	ZB5AZ905	72	ZB5CW143	23	ZBA7138	27
ZB5AW0M52	55	ZB5AW065	58	ZB5AZ1013	52	ZB5CW153	23	ZBA7232	27
ZB5AW0M53	55	ZB5AW113	23	ZB5AZ1014	53	ZB5CW163	23	ZBA7233	27
ZB5AW0M55	55	ZB5AW113S	23	ZB5AZ1015	50	ZB5CW313	22	ZBA7235	27
ZB5AW0M61	55	ZB5AW133	23	ZB5AZ1023	52	ZB5CW333	22	ZBA7237	27
ZB5AW0M62	55	ZB5AW133S	23	ZB5AZ1024	53	ZB5CW343	22	ZBA7331	27
ZB5AW0M63	55	ZB5AW143	23	ZB5AZ1025	50	ZB5CW353	22	ZBA7333	27
ZB5AW0M65	55	ZB5AW143S	23	ZB5AZ1033	52	ZB5CW363	22	ZBA7335	27
ZB5AW03D15	58	ZB5AW153	23	ZB5AZ1034	53	ZB5CW3136	22	ZBA7336	27
ZB5AW03D35	58	ZB5AW153S	23	ZB5AZ1035	50	ZB5CW3336	22	ZBA7432	27
ZB5AW03D45	58	ZB5AW163	23	ZB5AZ1043	52	ZB5CW3436	22	ZBC1	60
ZB5AW03D55	58	ZB5AW163S	23	ZB5AZ1044	53	ZB5CW3536	22	ZBC2	60
ZB5AW03D65	58	ZB5AW183	23	ZB5AZ1045	50	ZB5CW3636	22	ZBC3	60
ZB5AW04D15	58	ZB5AW183S	23	ZB5AZ1053	52	ZB5SZ3	71	ZBC4	60
ZB5AW04D35	58	ZB5AW313	22	ZB5AZ1054	53	ZB5SZ5	71	ZBC5	60
ZB5AW04D45	58	ZB5AW313S	22	ZB5AZ1055	50	ZBA1	60	ZBC6	60
ZB5AW04D55	58	ZB5AW333	22	ZB5AZ1414	53	ZBA2	60	ZBCV0113	63
ZB5AW04D65	58	ZB5AW333S	22	ZB5AZ1715626001	72	ZBA3	60	ZBCV0133	63
ZB5AW05D15	58	ZB5AW343	22	ZB5AZ1715626002	72	ZBA4	60	ZBCV0143	63
ZB5AW05D35	58	ZB5AW343S	22	ZB5AZ1715626003	72	ZBA5	60	ZBCV0153	63
ZB5AW05D45	58	ZB5AW353	22	ZB5CA0	16	ZBA6	60	ZBCV0163	63
ZB5AW05D55	58	ZB5AW353S	22	ZB5CA1	16	ZBA9	60	ZBCW9113	63
ZB5AW05D65	58	ZB5AW363	22	ZB5CA2	16	ZBA71	27	ZBCW9133	63
ZB5AW7A9	26	ZB5AW363S	22	ZB5CA3	16	ZBA72	27	ZBCW9143	63
ZB5AW7A1715	26	ZB5AW383	22	ZB5CA4	16	ZBA73	27	ZBCW9153	63
ZB5AW7A1720	26	ZB5AW383S	22	ZB5CA5	16	ZBA74	27	ZBCW9163	63
ZB5AW7A1721	26	ZB5AW513	22	ZB5CA6	16	ZBA75	27	ZBCW9313	63
ZB5AW7A1724	26	ZB5AW533	22	ZB5CA16	17	ZBA76	27	ZBCW9333	63
ZB5AW7A3740	26	ZB5AW543	22	ZB5CA26	17	ZBA131	61	ZBCW9343	63
ZB5AW7A3741	26	ZB5AW553	22	ZB5CA36	17	ZBA133	61	ZBCW9353	63
ZB5AW7L3740	26	ZB5AW563	22	ZB5CA46	17	ZBA136	61	ZBCW9363	63
ZB5AW7L3741	26	ZB5AW583	22	ZB5CA56	17	ZBA137	61	ZBD8D1	73
ZB5AW11	25	ZB5AW713	29	ZB5CA66	17	ZBA141	61	ZBDA185	73

ZBDD2	73	ZBG2201	47	ZBVB6	49	ZBW915	63	ZBY02106	66
ZBDLU1	73	ZBG2401	47	ZBVB14	53	ZBW916	63	ZBY2107	64
ZBDLU2	73	ZBG3131A	73	ZBVB15	50	ZBW917	63	ZBY02107	66
ZBDLU3	73	ZBG3131AP	73	ZBVB17	51	ZBW931	63	ZBY2108	64
ZBDLU4	73	ZBG4201	47	ZBVB34	53	ZBW933	63	ZBY02108	66
ZBDLU5	73	ZBG4401	47	ZBVB35	50	ZBW934	63	ZBY2109	64
ZBDLU6	73	ZBGK	73	ZBVB37	51	ZBW935	63	ZBY02109	66
ZBDLU7	73	ZBGP	73	ZBVB44	53	ZBW936	63	ZBY2110	64
ZBDLU8	73	ZBL1	60	ZBVB45	50	ZBW937	63	ZBY02110	66
ZBDLU9	73	ZBL2	60	ZBVB47	51	ZBW9113	63	ZBY2111	64
ZBDLU10	73	ZBL3	60	ZBVB54	53	ZBW9133	63	ZBY02111	66
ZBDLU11	73	ZBL4	60	ZBVB55	50	ZBW9143	63	ZBY2112	64
ZBDLU12	73	ZBL5	60	ZBVB57	51	ZBW9153	63	ZBY02112	66
ZBDLU13	73	ZBL6	60	ZBVB64	53	ZBW9163	63	ZBY2113	64
ZBDLU14	73	ZBL9	60	ZBVB65	50	ZBW9313	63	ZBY02113	66
ZBE000	71	ZBP0	62	ZBVB67	51	ZBW9333	63	ZBY2114	64
ZBE101	48	ZBP0A	62	ZBVBG1	49	ZBW9343	63	ZBY02114	66
ZBE102	48	ZBP011	62	ZBVBG3	49	ZBW9353	63	ZBY2115	64
ZBE201	48	ZBP012	62	ZBVBG4	49	ZBW9363	63	ZBY02115	66
ZBE202	48	ZBP013	62	ZBVBG5	49	ZBY001	48 50 52	ZBY2116	64
ZBE203	48	ZBP014	62	ZBVBG6	49	ZBY2H101	64	ZBY02116	66
ZBE204	48	ZBP015	62	ZBVG1	49	ZBY4H101	64	ZBY2123	64
ZBE205	48	ZBP016	62	ZBVG3	49	ZBY6H101	68	ZBY02123	66
ZBE501	48	ZBP017	62	ZBVG4	49	ZBY6H102	68	ZBY2126	64
ZBE502	48	ZBPA	62	ZBVG5	49	ZBY0101	66	ZBY02126	66
ZBE503	48	ZBSP1	71	ZBVG6	49	ZBY0102	66	ZBY2127	64
ZBE504	48	ZBSP2	71	ZBVG14	53	ZBY0104	64	ZBY02127	66
ZBE505	48	ZBSP3	71	ZBVG15	50	ZBY0104	64	ZBY2128	64
ZBE701	51	ZBVB8	49	ZBVG34	53	ZBY00104	66	ZBY02128	66
ZBE702	51	ZBVG8	49	ZBVG35	50	ZBY0123	64	ZBY2129	64
ZBE1013	52	ZBVM8	49	ZBVG44	53	ZBY00123	66	ZBY02129	66
ZBE1014	53	ZBV5B	49	ZBVG45	50	ZBY0140	66	ZBY02130	66
ZBE1015	50	ZBV6	59	ZBVG54	53	ZBY1101	69	ZBY2130	64
ZBE1016	48	ZBV011	63	ZBVG55	50	ZBY1103	69	ZBY2131	64
ZBE1016P	48	ZBV013	63	ZBVG64	53	ZBY1104	69	ZBY02131	66
ZBE1016P3	52	ZBV014	63	ZBVG65	50	ZBY1105	69	ZBY2132	64
ZBE1023	52	ZBV015	63	ZBVJ1	49	ZBY1106	69	ZBY02132	66
ZBE1024	53	ZBV016	63	ZBVJ3	49	ZBY1107	69	ZBY2133	64
ZBE1025	50	ZBV017	63	ZBVJ4	49	ZBY1108	69	ZBY02133	66
ZBE1026	48	ZBV18B1	49	ZBVJ5	49	ZBY1115	69	ZBY2134	64
ZBE1026P	48	ZBV18B3	49	ZBVJ6	49	ZBY1116	69	ZBY02134	66
ZBE1026P3	52	ZBV18B4	49	ZBVJ15	50	ZBY1146	69	ZBY2135	64
ZBE2013	52	ZBV18B5	49	ZBVJ35	50	ZBY1147	69	ZBY02135	66
ZBE2023	52	ZBV18B6	49	ZBVJ45	50	ZBY1148	69	ZBY2146	64
ZBE2033	52	ZBV18G1	49	ZBVJ55	50	ZBY1149	69	ZBY02146	66
ZBE2043	52	ZBV18G3	49	ZBVJ65	50	ZBY1203	69	ZBY2147	64
ZBE2053	52	ZBV18G4	49	ZBVM1	49	ZBY1204	69	ZBY02147	66
ZBE5013	52	ZBV18G5	49	ZBVM3	49	ZBY1207	69	ZBY2148	64
ZBE5023	52	ZBV18G6	49	ZBVM4	49	ZBY1208	69	ZBY02148	66
ZBE5033	52	ZBV18M1	49	ZBVM5	49	ZBY1214	69	ZBY2164	64
ZBE5043	52	ZBV18M3	49	ZBVM6	49	ZBY1303	69	ZBY02164	66
ZBE5053	52	ZBV18M4	49	ZBVM14	53	ZBY1304	69	ZBY2165	64
ZBE7016	51	ZBV18M5	49	ZBVM15	50	ZBY1311	69	ZBY02165	66
ZBE7026	51	ZBV18M6	49	ZBVM34	53	ZBY1312	69	ZBY2166	64
ZBE10163	52	ZBV0103S	63	ZBVM35	50	ZBY1316	69	ZBY02166	66
ZBE10263	52	ZBV0113	63	ZBVM44	53	ZBY1912	69	ZBY2167	64
ZBG421E	73	ZBV0133	63	ZBVM45	50	ZBY2101	64	ZBY02167	66
ZBG421EP	73	ZBV0143	63	ZBVM54	53	ZBY2103	64	ZBY2178	64
ZBG455	73	ZBV0153	63	ZBVM55	50	ZBY02103	66	ZBY02178	66
ZBG455P	73	ZBV0163	63	ZBVM64	53	ZBY2104	64	ZBY2179	64
ZBG458A	73	ZBVB1	49	ZBVM65	50	ZBY02104	66	ZBY02179	66
ZBG458AP	73	ZBVB3	49	ZBW911	63	ZBY2105	64	ZBY2184	64
ZBG520E	73	ZBVB4	49	ZBW913	63	ZBY02105	66	ZBY02184	66
ZBG520EP	73	ZBVB5	49	ZBW914	63	ZBY2106	64	ZBY2185	64



ZBY02185	66	ZBY02267	67	ZBY02931	66	ZBZ58	31
ZBY2186	64	ZBY2284	65	ZBY4100	67		70
ZBY02186	66	ZBY02284	67	ZBY4101	64	ZBZ60	71
ZBY2195	64	ZBY2295	65	ZBY4140	64	ZBZ1600	70
ZBY02195	66	ZBY02295	67	ZBY5100	68	ZBZ1602	70
ZBY2196	64	ZBY2297	65	ZBY5101	68	ZBZ1604	70
ZBY02196	66	ZBY02297	67	ZBY5102	68	ZBZ1606	70
ZBY2197	64	ZBY2298	65	ZBY6101	68	ZBZ2102	70
ZBY02197	66	ZBY02298	67	ZBY6102	68	ZBZ3605	70
ZBY2198	64	ZBY2299	65	ZBY6140	68	ZBZG156	49
ZBY02198	66	ZBY02299	67	ZBY8101	69	ZBZM156	49
ZBY2199	64	ZBY2303	65	ZBY8130	69	ZBZVG	49
ZBY02199	66	ZBY02303	67	ZBY8140	69	ZBZVM	49
ZBY2203	65	ZBY2304	64	ZBY8160	69	ZD5PA12	47
ZBY02203	67	ZBY02304	66	ZBY8230	69	ZD5PA14	47
ZBY2204	65	ZBY2305	65	ZBY8260	69	ZD5PA22	47
ZBY02204	67	ZBY02305	67	ZBY8330	69	ZD5PA24	47
ZBY2205	65	ZBY2306	65	ZBY8360	69	ZD5PA103	47
ZBY02205	67	ZBY02306	67	ZBY8430	69	ZD5PA203	47
ZBY2206	65	ZBY2307	65	ZBY8460	69		
ZBY02206	67	ZBY02307	67	ZBY8630	69		
ZBY2207	65	ZBY2308	65	ZBY8660	69		
ZBY02207	67	ZBY02308	67	ZBY9101	69		
ZBY2208	65	ZBY2309	65	ZBY9101T	70		
ZBY02208	67	ZBY02309	67	ZBY9120	31		
ZBY2209	65	ZBY2310	65		70		
ZBY02209	67	ZBY02310	67	ZBY9121	31		
ZBY2210	65	ZBY2311	65		70		
ZBY02210	67	ZBY02311	67	ZBY9130T	70		
ZBY2211	65	ZBY2312	65	ZBY9140T	70		
ZBY02211	67	ZBY02312	67	ZBY9160	69		
ZBY2212	65	ZBY2313	65	ZBY9160T	70		
ZBY02212	67	ZBY02313	67	ZBY9220	31		
ZBY2213	65	ZBY2314	65		70		
ZBY02213	67	ZBY02314	67	ZBY9230T	70		
ZBY2214	65	ZBY2316	65	ZBY9260	69		
ZBY02214	67	ZBY02316	67	ZBY9260T	70		
ZBY2223	65	ZBY2321	65	ZBY9320	31		
ZBY02223	67	ZBY02321	67		70		
ZBY2226	65	ZBY2322	65	ZBY9330T	70		
ZBY02226	67	ZBY02322	67	ZBY9360	69		
ZBY2227	65	ZBY2323	65	ZBY9360T	70		
ZBY02227	67	ZBY02323	67	ZBY9420	31		
ZBY2228	65	ZBY2326	65		70		
ZBY02228	67	ZBY02326	67	ZBY9460	69		
ZBY2229	65	ZBY2327	65	ZBY9620	31		
ZBY02229	67	ZBY02327	67		70		
ZBY2230	65	ZBY2328	65	ZBY9660	69		
ZBY02230	67	ZBY02328	67	ZBY55130	68		
ZBY2231	65	ZBY2330	65	ZBY55330	68		
ZBY02231	67	ZBY02330	67	ZBY22420001	65		
ZBY2232	65	ZBY2334	65	ZBY022420001	67		
ZBY02232	67	ZBY02334	67	ZBZ001	48		
ZBY2233	65	ZBY2364	65		52		
ZBY02233	67	ZBY02364	67	ZBZ003	71		
ZBY2234	65	ZBY2366	65	ZBZ006	51		
ZBY02234	67	ZBY02366	67	ZBZ007	71		
ZBY2235	65	ZBY2367	65	ZBZ8	72		
ZBY02235	67	ZBY02367	67	ZBZ010	51		
ZBY2265	65	ZBY2385	65	ZBZ011	51		
ZBY02265	67	ZBY02385	67	ZBZ012	51		
ZBY2266	65	ZBY2387	65	ZBZ28	31		
ZBY02266	67	ZBY02387	67		70		
ZBY2267	65	ZBY2931	64	ZBZ32	64		
				ZBZ33	68		
				ZBZ34	64		
				ZBZ35	68		

Schneider Electric Canada inc.

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8  
Tel: 1-800-565-6699  
[www.schneider-electric.ca](http://www.schneider-electric.ca)

[www.schneider-electric.com/control](http://www.schneider-electric.com/control)



Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques générales sur les fonctions et la performance des produits auxquels il se réfère. Le présent document ne peut être utilisé pour déterminer l'aptitude ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques et n'est pas destiné à se substituer à cette détermination. Il appartient à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser, sous sa propre responsabilité, l'analyse de risques complète et appropriée, d'évaluer et tester les produits dans le contexte de leur application ou utilisation spécifique. Ni la société Schneider Electric Industries SAS, ni aucune de ses filiales ou sociétés dans lesquelles elle détient une participation, ne peut être tenue pour responsable de la mauvaise utilisation de l'information contenue dans le présent document.

Création : Schneider Electric  
Photos : Schneider Electric